

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 54

EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par:—
1. Le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord, les Iles de la Manche et l'Ile de Man.

2. Les Iles, les Colonies, les Protectorats et les Dépendances. Les membres du Commonwealth Britannique de Nations ou Commonwealth (alternativement dénommé "Le Commonwealth") comprennent: l'Australie, le Canada, le Ceylan, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, la République d'Inde, l'Union de l'Afrique du Sud et le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord.

REINE REGNANTE

Elizabeth Deux, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth Britannique de la Foi. Née le 21 avril 1926, fille de feu le roi George VI (et de la reine Elizabeth); a succédé à son père le 6 février 1952; a épousé le 20 novembre 1947 son altesse royale le Duc d'Edinburgh. A deux enfants: son altesse royale le prince Charles Philip Arthur George né le 14 novembre 1948; son altesse royale la princesse Anne Elisabeth Alice Louise, née le 15 août 1950.

CANADA

GOVERNEUR GENERAL ET COMMANDANT EN CHEF
Son Excellence le très honorable
Vincent Massey, C.H.

PERSONNEL DU GOUVERNEUR GENERAL
Secrétaire du Gouverneur général. — M. Lionel Massey.
Secrétaire du Gouverneur général (Administration) — M. Frank Delaune.
Administrateur de la maison du Gouverneur. — Le lieutenant-colonel J. L. Malkin, E.D.
Secrétaire adjoint. — M. Esmond U. Butler.
Aides de camp — Lieut. de section Ian Macmillan, C.A.R.C.; Lieut. Ian McKee, E.C.N.; Capt. J. E. G. Morin 2^e Royal Reg.

LE CABINET

Conformément à la préséance du 7 août 1957.
Premier Ministre — Le Très honorable John George Diefenbaker.
Secrétaire d'Etat pour les Affaires Extérieures — L'honorable Sidney E. Smith.
Ministre des Travaux Publics et Ministre suppléant de la Production de la défense — L'honorable Howard Charles Green.
Ministre de la Finance et Receveur Général — L'honorable Donald Methuen Fleming.
Ministre des Affaires des Anciens Combattants — L'honorable Alfred Johnson Brooks.
Ministre des Transports — L'honorable George Hees.
Solliciteur Général — L'honorable Léon Balczer.
Ministre de la Défense Nationale — L'honorable George Randolph Pearkes.
Ministre du Commerce et de l'Industrie — L'honorable Gordon Minto Churchill.
Ministre de la Justice et Procureur Général et Ministre suppléant de la Citoyenneté et de l'Immigration — L'honorable Edmund Davie Fulton.
Ministre du Revenu National — L'honorable George Clyde Nowlan.
Ministre de l'Agriculture — L'honorable Douglas Scott Harkness.
Secrétaire d'Etat — L'honorable Ellen Louks Fairclough.
Ministre des Pêcheries — L'honorable J. Angus MacLean.
Ministre du Travail — L'honorable Michael Starr.
Ministre des Postes — L'honorable William MacLean Hamilton.
Ministre sans Portefeuille — L'honorable James MacKerras Macdonnell.
Ministre sans Portefeuille — L'honorable William J. Browne.
Ministre des Mines et des Relevés techniques — L'honorable Paul Comtois.
Ministre de la Santé Nationale et du Bien-Être social — L'honorable J. Waldo Monteith.
Ministre du Nord Canadien et des Ressources Nationales — L'honorable Alvin Hamilton.
Ministre sans Portefeuille — L'honorable Sénateur John T. Haig.
Greffier du Conseil Privé et Secrétaire du Cabinet — R. B. Bryce, Esq.
Greffier adjoint du Conseil Privé — A. M. Hill, Esq.

LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES

L'honorable Louis O. Breithaupt, LL.D., Ontario; L'honorable Gaspard Fauteux, Québec; L'honorable Alistair Fraser, M.C., C.B., LL.D., Nouvelle-Ecosse; L'honorable D. L. MacLaren, Nouvelle-Brunswick; L'honorable John S. McDiarmid, Manitoba; L'honorable Frank M. Ross, C.M.G., M.C., Colombie Britannique; L'honorable Wm. Jos. Parnell MacMillan, Ile-du-Prince-Edouard; L'honorable W. J. Patterson, Saskatchewan; L'honorable J. J. Bowlen, Alberta; L'honorable Sir Leonard Cecil Outerbridge, Kt., C.B.E., D.S.O., Terre-Neuve.

MINISTRES

MINISTRE DES AFFAIRES EXTERIEURES

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures — L'hon. Sidney E. Smith.
Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures — Jules Léger.
Sous-Secrétaire d'Etat adjoints aux Affaires extérieures — M. Cadieux, J. W. Holmes, W. D. Matthews, J. B. C. Watkins.

MINISTRE DE LA JUSTICE

L'honorable E. D. Fulton, C.R., ministre de la Justice et procureur général du Canada; L'honorable Léon Balczer, C.R., solliciteur général du Canada; W. R. Jackett, C.R., sous-ministre de la Justice et sous-procureur général du Canada; E. A. Driedger, C.R., Guy Favreau, C.R., sous-ministres adjoints; D. H. W. Henry C.R., J. D. Affleck, C.R., W. Nason, C.R., H. Peterson, S. Samuels, D. S. Thorson, D. S. Maxwell, P. M. Ollivier, Mlle M. E. Ritchie, D. H. Christie, C. R. O. Munro, R. W. McKimm, P. M. Troop, E. R. Olson, A. Garon, B. C. Hoffer, G. T. Gregory, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh, G. W. Ainslie, D. H. Ayleu, Gaspard Coté, conseillers juridiques.
Service des pardons. — A. J. MacLeod, C.R., directeur.
Bureau des enquêtes et recherches, Loi des enquêtes sur les coalitions. — T. D. MacDonald, C.R., directeur.
Commission sur les pratiques restrictives du commerce. — C. Rhodes Smith, C.R., président; A. S. Whiteley, membre.
Division des faillites. — J. S. Larose, surintendant.
Commission des Pénitenciers. — R. B. Gibson, C.R., commissaire; Dr Louis Philippe Gendreau, R. E. March, sous-commissaires; G. L. Sauvart, commissaire principal adjoint; J. A. McLaughlin et A. L. Brown, commissaires adjoints.

MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

BUREAU DU MINISTRE

Ministre — L'honorable George R. Pearkes, V.C., C.B., D.S.O., M.C., M.P.
Secrétaire particulier — Richard H. N. Roberts.
Adjoint exécutif — Edward R. Larsen.
Adjoint Parlementaire — Marcel Lambert M.P.
Secrétaire de la défense — Brigadier H. L. Cameron, O.B.E., C.D.

BUREAU DU SOUS-MINISTRE

Sous-Ministre — F. R. Miller, C.B.E., C.D.
Sous-Ministre adjoint — P. Mathieu, D.S.O., E.D.
Sous-Ministre adjoint, (Administration & Personnel) — J. A. Sharpe, O.B.E.
Sous-Ministre adjoint, (Construction, Génie & Propriétés) — A/C C. F. Johns, M.B.E., E.D.
Sous-Ministre adjoint (Finance) — E. B. Armstrong.
Sous-Ministre adjoint (Réquisitions) — L. M. Chesley, O.B.E., E.D.
Contrôleur général des Services de l'Inspection — P. S. Conroy, O.B.E., M.C.
Juge-avocat général — Brigadier W. J. Lawson, Q.C.
Secrétaire en chef — A. S. Duncan.
Directeur des Relations extérieures — W. H. Dumsday.

CHEFS D'ETAT-MAJOR

Président — Le général C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.
Chef de l'Etat-Major de la Marine — Le vice-amiral Harry G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.F.C., C.D.
Chef de l'Etat-Major général — Le lieutenant-général H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D.
Chef de l'Etat-Major de l'Air — le maréchal de l'Air — Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

MARINE ROYALE DU CANADA

QUARTIERS GENERAUX DE LA MARINE
Chef de l'Etat-Major de la Marine — Le vice-amiral Harry G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.F.C., C.D.

REGION DE L'ATLANTIQUE

Chef d'escadre - Côte de l'Atlantique — Le contre-amiral Hugh F. Pullen, O.B.E., C.D.

REGION DU PACIFIQUE

Chef d'escadre, Côte du Pacifique — Le contre-amiral Herbert S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.

DISTRICT DE MONTREAL

Officier senior de la Marine — Le commodore Paul W. Earl, O.B.E., C.D., RCN (R)

DISTRICT DE TORONTO

Officier senior de la Marine — Le commodore R. I. Hendy, V.R.D., RCN (R)

QUARTIERS GENERAUX DE LA MARINE

Ottawa (Organisation)
Chef de l'Etat-Major de la Marine — Le vice-amiral Harry G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.F.C., C.D.
Vice-chef de l'Etat-Major de la Marine — Le contre-amiral H. N. Lay, O.B.E., C.D.
Chef du Personnel de la Marine — Le contre-amiral K. L. Dyer.
Secrétaire de la Marine et Secrétaire au Conseil de la Marine — Le capitaine (S) Steven A. Clemens, C.D.
Directeur des Renseignements de la Marine — Le capitaine (SB) H. E. W. Strange, O.B.E., C.D.

ARMEE CANADIENNE

QUARTIERS GENERAUX DE L'ARMEE CANADIENNE
Ottawa, Ont.
Chef de l'Etat-Major général — Le lieutenant-général H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D.

REGION DE QUEBEC

QUARTIERS GENERAUX, Montreal, P.Q.
Officier général Commandant — Le Major Général J. P. E. Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.

QUARTIERS GENERAUX DE L'ARMEE CANADIENNE

(Organisation)
Chef de l'Etat-Major général — Le lieutenant-général H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., C.D.
Vice-Chef de l'Etat-Major général — Le Major général G. Kitching, C.B.E., D.S.O., C.D.
Sous-Chef de l'Etat-Major général — Le Brigadier J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D., C.D.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

QUARTIERS GENERAUX DE L'AVIATION
Ottawa, Ont.
Chef de l'Etat-Major de l'Air — Le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

REGION DE LA DEFENSE DE L'AIR

St-Hubert, P.Q.
Officier Commandant de l'Air — Le vice-maréchal de l'Air L. E. Wray, O.B.E., A.F.C., C.D.

REGION DU TRANSPORT DE L'AIR

Lachine, P.Q.
Officier Commandant de l'Air — Le commodore de l'Air F. S. Carpenter, A.F.C., C.D.

QUARTIERS GENERAUX DE L'AVIATION

(Organisation)
Chef de l'Etat-Major de l'Air — Le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.
Vice-Chef de l'Etat-Major de l'Air — Le vice-maréchal de l'Air C. R. Dunlap, C.B.E., C.D.
Chef de l'Organisation et de la gérance — Le commodore de l'Air K. L. B. Hodson, O.B.E., D.F.C., C.D.

CONSEIL DES RECHERCHES DE LA DEFENSE

Président — A. H. Zimmerman, O.B.E., B.A.Sc.
Secrétaire et Chef de l'Administration — G. W. Dunn, C.A.
Scientiste en Chef — Dr. G. S. Field, O.B.E., M.Sc., D.Sc.
Chef des Etablissements — Dr. H. M. Barrett, O.B.E., M.A., Ph.D.

COLLEGES DES SERVICES ARMES DU CANADA

Le Collège militaire royal du Canada — Kingston, Ont.
Royal Roads — Victoria, B.C.
Le Collège militaire royal de St-Jean — St-Jean, P.Q.

MINISTRE DU COMMERCE

Ministre — L'honorable Gordon Churchill M.P.
Adjoint parlementaire — M. Thomas Bell, M.P.
Sous-ministre — M. Mitchell W. Sharp
Conseiller en politique commerciale. — M. H. R. Kemp.
Conseiller économique. — M. O. J. Firestone.
Conseiller technique. — M. G. D. Mallory.
Contrôleur et Secrétaire. — M. Finlay Sim.
Office des commissaires du commerce. — Sous-ministre adjoint — M. John H. English.
Division des produits — Directeur, M. Denis Harvey.
Division de l'agriculture et des pêcheries. — Directeur, M. G. R. Paterson.
Division de l'économie. — Directeur, M. V. J. Macklin.
Division des relations commerciales internationales. — Sous-ministre adjoint, M. C. M. Isbister.
Division de l'expansion industrielle. — Directeur, M. B. R. Hayden.
Commission des expositions du gouvernement canadien. — Directeur, M. Glen Banterman.
Division de l'information. — Directeur suppléant, M. T. R. G. Fletcher.
Division des standards. — Directeur, M. R. W. MacLean.
Division de la coopération économique et technique internationale. — Administrateur, M. Nik Cavell.

COMMISSIONS, SOCIETES DE LA COURONNE ET ORGANISMES QUI RELÈVENT DU PARLEMENT PAR LA VOIX DU MINISTRE DU COMMERCE

Commission de contrôle de l'énergie atomique. — Président, M. C. J. Mackenzie.
Atomic Energy of Canada, Ltd. — Président, W. J. Bennett.
Commission des grains. — Premier commissaire, R. W. Milner.
Commission canadienne du blé. — Premier commissaire, M. G. H. McIvor.
Canadian Patents and Developments, Limited. — Président, M. E. R. Birchard.
Bureau fédéral de la statistique. — Statisticien du Dominion, W. E. Duffett.
Société d'assurance des crédits à l'exportation. — Gérant général, M. H. T. Aitken.
Conseil national de recherche. — Président, Dr E. W. R. Steacie.
Lignes aériennes Trans-Canada. — Président, M. G. R. McGregor.
(L'activité de ces organismes est décrite dans leurs rapports respectifs.)

MINISTRE DES FINANCES

Ministre des finances — Hon. Donald M. Fleming.
Sous-ministre des finances. — K. W. Taylor.
Assistants sous-ministres — A. K. Eaton, A. F. W. Plumptre.
Loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers. — C. A. Port.
Loi de prêts d'amélioration des fermes. — D. M. McKee.
Inspecteur général des banques. — C. F. Elderkin.
Contrôleur du trésor. — R. G. McIntyre.
Maître de la monnaie royale canadienne. — A. P. Williams.

LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 54

THE BRITISH EMPIRE

The British Empire consists of:—
1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.
2. The Colonies, Protectorates and Dependencies.
Members of the British Commonwealth of Nations or Commonwealth (alternatively termed the Commonwealth) are Australia, Canada, Ceylon, New Zealand, Pakistan, India, Union of South Africa and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

REIGNING QUEEN

Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith. Born April 21, 1926, daughter of late King George VI and Queen Elizabeth; succeeded her father February 6, 1952; married November 20, 1947, His Royal Highness Duke of Edinburgh. Issue: His Royal Highness Prince Charles Philip Arthur George, born November 14, 1948; Her Royal Highness Princess Anne Elizabeth Alice Louise, born August 15, 1950.

CANADA

GOVERNOR GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF

His Excellency The Right Honourable Vincent Massey, C.H.

GOVERNOR-GENERAL'S STAFF

Secretary of the Governor General—Mr. Lionel Massey.
Secretary to the Governor General (Administrative)—Mr. Frank Delaune.
Comptroller of the Household—Lt. Col. J. L. Malkin, E.D.
Assistant to the Secretary—Mr. Esmond U. Butler.
Aides-de-Camp—Flight-Lieutenant Ian MacMillan, R.C.A.F.; Lieutenant Ian McKee, R.C.N.; Captain J. E. G. Morin, Royal 22nd Regiment.

THE CABINET

Prime Minister—The Rt Hon. John George Diefenbaker.
Secretary of State for External Affairs—Sidney E. Smith.
Minister of Public Works and Acting Minister of Defense Production—The Hon. Howard Charles Green.
Minister of Finance and Receiver General—The Hon. Donald Methuen Fleming.
Minister of Veterans Affairs—The Hon. Alfred Johnson Brooks.
Minister of Transport—The Hon. George Hees.
Solicitor General—The Hon. Leon Balcer.
Minister of National Defence—The Hon. George Randolph Pearkes.
Minister of Trade and Commerce—The Hon. Gordon Minto Churchill.
Minister of Justice and Attorney General and Acting Minister of Citizenship and Immigration—The Hon. Edmund Davie Fulton.
Minister of National Revenue—The Hon. George Clyde Nowlan.
Minister of Agriculture—The Hon. Douglas Scott Harkness.
Secretary of State—The Hon. Ellen Louks Fairclough.
Minister of Fisheries—The Hon. J. Angus MacLean.
Minister of Labour—The Hon. Michael Starr.
Postmaster General—The Hon. William McLean Hamilton.
Minister without Portfolio—The Hon. James MacKerras Macdonnell.
Minister without Portfolio—The Hon. William J. Browne.
Minister of Mines and Technical Surveys—The Hon. Paul Comtois.
Minister of National Health and Welfare—The Hon. J. Waldo Monteth.
Minister of Northern Affairs and National Resources—The Hon. Alvin Hamilton.
Minister without Portfolio—The Hon. Gen John T. Halg.
Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet—R. B. Bryce, Esq.
Assistant Clerk of the Privy Council—A. M. Hill, Esq.

LIEUTENANT GOVERNORS OF THE PROVINCES.

Hon. Louis O. Breithaupt, LL.D., Ontario; The Honourable Gaspard Fautoux, Quebec; The Honourable Alistair Fraser, M.C., Q.C., LL.D., Nova Scotia; Hon. D. L. MacLaren, New Brunswick; Hon. John S. McDiarmid, Manitoba; The Honourable Frank M. Ross, C.M.G., M.C., British Columbia; Hon. Wm. Jox. Parnell MacMillan, Prince Edward Island; Hon. W. J. Patterson, Saskatchewan; The Honourable J. J. Bowlen, Alberta; Honourable Sir Leonard Cecil Outerbridge, Kt., C.B.E., D.S.O., Newfoundland.

MINISTERS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

Secretary of State for External Affairs—Hon. Sidney E. Smith.
Under-Secretary of State for External Affairs—Jules Légar.
Assistant Under-Secretaries of State for External Affairs—M. Cadieux, J. W. Holmes, W. D. Matthews, J. B. C. Watkins.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

Hon. E. D. Fulton, Q.C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; Hon. Leon Balcer, Q.C., Solicitor General; W. R. Jaccett Q.C., Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada; E. A. Driedger, Q.C., Guy Favreau, Q.C., Assistant Deputy Ministers; D. H. W. Henry, Q.C., J. D. Affleck, Q.C., W. Nason, Q.C., H. Peterson, S. Samuels, D. S. Thorson, D. S. Maxwell, P. M. Ollivier, Miss M. E. Ritchie, D. H. Christie, C. E. O. Munro, R. W. McKimm, P. M. Troop, E. R. Olson, A. Garon, B. C. Hofley, G. T. Gregory, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh, G. W. Ainslie, D. H. Aylen, Gaspard Cote, legal officers.

Remission Service.—A. J. MacLeod, Q.C., Director.

Office of Investigation and Research, Combines Investigation Act.—T. D. Macdonald, Q.C., Director.

Restrictive Trade Practices Commission.—C. Rhodes Smith, Q.C., Chairman; A. S. Whiteley, members.

Bankruptcy Branch.—J. S. Larose, Superintendent of Bankruptcy.

Penitentiary Commission.—R. B. Gibson, Q.C., Commissioner; Dr. Louis Philippe Gendreau, R. E. March, Deputy Commissioners; G. L. Sauvant, Senior Assistant Commissioner; J. A. McLaughlin, A. L. Brown, Assistant Commissioners.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

MINISTER'S OFFICE

Minister—Hon. George R. Pearkes, V.C., C.B., D.S.O., M.C., M.P.
Private Secretary—Richard H. N. Roberts.
Executive Assistant—Edward R. Larsen.
Parliamentary Assistant—Marcel Lambert, M.P.
Defence Secretary—Brigadier H. L. Cameron, O.B.E., C.D.

DEPUTY MINISTER'S OFFICE

Deputy Minister—F. R. Miller, C.B.E., C.D.
Associate Deputy Minister—P. Mathieu, D.S.O., E.D.
Assistant Deputy Ministers, Administration and Personnel—J. A. Sharpe, O.B.E.
Construction, Engineering and Properties—A/C C. F. Johns, M.B.E., E.D.
Finance—E. B. Armstrong.
Requirements—L. M. Chesley, O.B.E., E.D.
Controller-General, Inspection Services—P. S. Conroy, O.B.E., M.C.
Judge Advocate General—Brigadier W. J. Lawson, Q.C.
Chief Secretary—A. S. Duncan.
Director of Public Relations—W. H. Dumsday.

CHIEFS OF STAFF

Chairman—General C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.
Chief of Naval Staff—Vice Admiral Harry G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.
Chief of the General Staff—Lt. Gen. H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D.
Chief of Air Staff—Air Marshal Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

ROYAL CANADIAN NAVY

NAVAL HEADQUARTERS

Chief of Naval Staff—Vice-Admiral Harry G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

ATLANTIC COMMAND

Flag Officer Atlantic Coast—Rear-Admiral Hugh F. Pullen O.B.E., C.D.

PACIFIC COMMAND

Flag Officer Pacific Coast—Rear-Admiral Herbert S. Rayner, D.S.C., and Bar, C.D.

MONTREAL AREA

Senior Naval Officer—Commodore Paul W. Earl, O.B.E., C.D. RCN(R).

TORONTO AREA

Senior Naval Officer—Commodore E. I. Hendy, V.R.D., RCN(R).

NAVAL HEADQUARTERS

Ottawa (Organization)

Chief of the Naval Staff—Vice-Admiral Harry G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

Vice-Chief of the Naval Staff—Rear-Admiral H. N. Lay, O.B.E., C.D.

Chief of Naval Personnel—Rear-Admiral K. L. Dyer.

Naval Secretary and Secretary to the Naval Board—Captain (S) Steven A. Clemens C.D.

Director of Naval Information—Captain (SB) H. E. W. Strange, O.B.E., C.D.

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA, ONT.

Chief of the General Staff—Lt. General H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D.

QUEBEC COMMAND, H.Q., MONTREAL, P.Q.
General Officer Commanding—Major-General J. P. E. Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.

CANADIAN ARMY HEADQUARTERS

Ottawa, Ont.)
(Organization)
Chief of the General Staff—Lt. Gen. H. D. Graham C.B.E., D.S.O., E.D.
Vice-Chief of the General Staff—Major-General G. Kitching, C.B.E., D.S.O., C.D.
Deputy Chief of the General Staff—Brig. J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D., C.D.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA, ONT.
Chief of the Air Staff—Air Marshal Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

AIR DEFENCE COMMAND, ST. HUBERT, P.Q.
Air Officer Commanding—Air Vice Marshal L. E. Wray, O.B.E., A.F.C. C.D.

AIR TRANSPORT COMMAND, LACHINE, P.Q.
Air Officer Commanding—Air Commodore F. S. Carpenter, A.F.C., C.D.

AIR FORCE HEADQUARTERS (Organization)

Chief of the Air Staff—Air Marshal Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

Vice Chief of the Air Staff—Air Vice Marshal C. R. Dunlap, C.B.E., C.D.

Chief of Organization and Management—Air Commodore K. L. B. Hodson, O.B.E., D.F.C., C.D.

DEFENCE RESEARCH BOARD

Chairman—A. H. Zimmerman, O.B.E. B.A.Sc.

Secretary and Chief of Administration—G. W. Dunn, C.A.

Chief Scientist—Dr. G. S. Field, O.B.E., M.Sc., D.Sc.

Chief of Establishments—Dr. H. M. Barrett, O.B.E., M.A., Ph.D.

CANADIAN SERVICES COLLEGES

Royal Military College of Canada, Kingston, Ontario.

Royal Roads—Victoria, B.C.

College Militaire Royal de St. Jean—St. Jean, P.Q.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

Minister—Hon. Gordon Churchill, M.P.
Parliamentary Assistant—Thomas Bell, M.P.

Deputy Minister—Mitchell W. Sharp.

Trade Policy Adviser—H. R. Kemp.

Economic Adviser—O. J. Firestone.

Technical Adviser—G. D. Mallory.

Comptroller-Secretary—Finlay Sim.

Trade Commissioner Service—Assistant Deputy Minister, John H. English.

Commodities Branch—Director, Denis Harvey.

Agriculture and Fisheries Branch—Director, G. R. Paterson.

Economics Branch—Director, V. J. Macklin.

International Trade Relations Branch—Assistant Deputy Minister, C. M. Isbister.

Industrial Development Branch—Director, B. R. Hayden.

Canadian Government Exhibition Commission—Director, Glen Bannerman.

Information Branch—Acting Director, T. R. G. Fletcher.

Standards Branch—Director, R. W. MacLean.

International Economic and Technical Co-operation Branch—Administrator, Nik Cavell.

BOARDS, COMMISSIONS, CROWN COMPANIES AND AGENCIES

(Report to Parliament through the Minister of Trade and Commerce)

Atomic Energy Control Board.—President, C. J. Mackenzie.

Atomic Energy of Canada, Limited.—President, W. J. Bennett.

Board of Grain Commissioners.—Chief Commissioner, R. W. Milner.

Canadian Wheat Board.—Chief Commissioner, G. H. Melvor.

Canadian Patents and Development, Limited.—President, E. R. Birchard.

Dominion Bureau of Statistics.—Dominion Statistician W. E. Duffett.

Imports Credits Insurance Corporation.—General Manager, H. T. Aitken.

National Research Council.—President, Dr. E. W. R. Steacie.

Trans-Canada Air Lines.—President, G. R. McGregor.

DEPARTMENT OF FINANCE

Minister—Hon. Donald M. Fleming.

Deputy-Minister—K. W. Taylor.

Assistant Deputy-Ministers—A. K. Eaton and A. F. W. Plumptre.

Farm Improvement Loans Act.—D. M. McRae.

Inspector General of Banks—C. F. Elderkin.

Comptroller of the Treasury—B. G. McIntyre.

Master, Royal Canadian Mint—A. P. Williams.

DEPARTEMENT DES ASSURANCES

K. R. MacGregor, surintendant des assurances.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

Ministre—Hon. George C. Nowlan.

DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE

Sous-ministre.—David Sim, C.M.G.
 Assistant sous-ministre des douanes.—R. C. Labarge, M.B.E.
 Assistant sous-ministre de l'accise.—V. C. Nauman.
 Assistant sous-ministre, Administration—J. G. Howell.
 Assistant général de l'exécution—G. L. Bennett.
 Officier de l'administration.—L. H. Taylor.
 Aviseur spécial—A. W. Brown.
 Officier en chef du trésor.—R. Tremblay.
 Directeur du personnel.—E. A. Marquis.
 Chef, division des accommodements.—R. G. Oglvie.
 Premier Estimateur des douanes du Dominion.—L. R. Younger.
 Chef, enregistrement central.—O. M. Mann.
 Commissaire en chef du département de la vérification des douanes et estimateur des douanes du Dominion.—T. S. Falkner.
 Directeur des douanes (département des retournes).—G. E. Aust.
 Commissaire en chef des fournitures, des accessoires et des timbres.—L. A. White.
 Chef du département de la vérification de l'accise.—J. E. Roy.
 Directeur (administration de taxe d'accise).—M. J. Gorman.
 Directeur, perception de la taxe d'accise.—J. H. Hector.
 Commissaire en chef, division du laboratoire des Douanes et de l'Accise.—R. W. Hoff.
 Procureurs.—G. D. McIntyre, D. A. Arbuckle, J. A. O. Godbout.
 Chef, division des déclarations.—M. E. T. McAndrew.
 Chef, division des publications.—W. J. C. Wright.
 Commissaire en chef des douanes et de l'accise (remboursements) et estimateur des douanes du Dominion.—H. J. Healy.
 Secrétaire, division des douanes.—A. S. Kenney.
 Secrétaire, division de l'accise.—S. M. Malloy.
 Analyste senior de l'organisation et des méthodes.—H. E. Gunn.
 Chef, division des saisies de douanes.—G. C. M. King.
 Directeur, division de l'inspection des Douanes et de l'Accise.—G. B. Lindsay.
 Directeur de l'Accise.—J. K. Williams.
 Directeur des enquêtes.—Division des douanes et de l'accise.—W. L. Hicklin.
 Directeur de la vérification de l'accise.—E. D. Lawrence.
 Premier traducteur.—T. Dumont.

Pour renseignements concernant le bureau de Montréal, voir Bureau des Douanes, page 50.

QUEBEC :—Amos, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Bate Comeau, J. A. J. P. Martin; Bessière, P. P. Leduc; Blackpool, D. C. R. Beaudin; Chambord Junction, J. R. L. Blais; Châteauguay, J. P. A. Giar; Coaticook, H. Routhier; Comins Mills, M. A. Nicholson; Cowansville, S. L. Morissette; Dorval Airport, J. H. G. Bousquet; Drummondville, Laurent Lemire; Dundee, A. P. Reilly; Estcourt, C. H. R. Chénard; Farnham, J. J. McCullough; Fréglisburg, N. F. Creller; Gaspé, L. E. Dorais; Granby, A. A. A. Durlon; M. I. Grindstone, N. Cyr; Hemmingford, C. I. Jackson; Highwater, L. E. Longway; Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Joliette, J. F. E. P. Gagnon; Lac Frontière, P. E. Bernachez; Lachute, H. G. Beaulieu; Lacolle, G. C. Gardiner (supplément); Lac Mégantic, N. O. Poulin; La Tuque, J. A. M. Marchand; Lévis, J. A. M. Huot; Louiseville, C. A. Bélanger; Magog, R. W. Smith; Mariville, H. Genois; Montmagny, J. A. Veilleux; Montréal, P. H. L'Heureux; Nicolet, J. M. Lefebvre; Noranda, J. M. Rousseau; Noyan, S. R. Blanford; Paspébiac, R. Nadeau; Phillipsburg, Clifford Dean; Pointe au Pic, Port Alfred, J. A. A. Fréchette; Québec, Bruno Forcier; Rimouski, J. C. S. Delaney; Rimouski, R. J. Manuel; Rivière du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, E. J. Struthers; St-Hyacinthe, J. M. A. Sanschagria; St-Jean, J. L. S. Pinsonnault; St-Jérôme, J. N. A. Boucher; Seven Islands, J. W. Beaudin; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, J. L. R. A. Beaudry; Stanhope, M. R. Murphy; Sutton, W. E. Dow; Thetford Mines, L. P. Blais; Trois-Rivières, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. P. Turmel; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo.

DIVISION DE L'IMPOT (Impôt sur le revenu)

BUREAU PRINCIPAL

Sous-ministre (Impôt)—J. Gear McEntyre, C.R.
 Sous-ministre adjoint (Impôt)—D. H. Sheppard, F.C.A.
 Directeur, Service du contentieux.—A. A. McGrory, M.M.
 Directeur, Service des cotisations.—H. H. Milburn, F.C.A.
 Directeur adjoint, Service des cotisations.—J. F. Harmer, C.A.
 Directeur, Services administratifs.—M. W. McAnulty.
 Directeur, Services d'inspection, Impôt.—S. F. H. Hart.
 Directeur, Service d'étude et d'aménagement.—H. F. Herbert, C.A.
 Directeur, Enquêtes spéciales.—J. M. Fell.
 Administrateur, Droits successoraux.—W. I. Linton.

BUREAU DE DISTRICT

400 Place Youville Montréal
 S. E. Bernier, C.A., Directeur

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Ministre.—L'hon. D. S. Harkness.
 Sous-ministre.—Dr J. G. Taggart.
 Sous-ministre adjoint.—S. J. Chagnon.
 Directeur, Service de l'information.—S. R. N. Hodgins.
 Délégué en chef du Trésor.—T. R. C. Anderson.
 Traducteur en chef.—E. Boudreau.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Ministre des Transports.—L'hon. George Hees.
 Sous-ministre des Transports.—J. R. Baldwin.
 Sous-ministre adjoint des Transports.—C. S. Booth, C.B.E.
 Adjoint spécial et secrétaire de ministère.—F. T. Collins.
 Avocat-conseil.—Jacques Fortier.
 Division de l'immuable.—A. Ledoux, directeur général.
 Service de l'administration et du personnel.—J. Roy Baxter, directeur.
 Division des finances.—W. R. Leavitt, chef.
 Division des achats.—J. A. G. Salat-Laurent, chef.
 Division des bureaux.—M. E. Kenay, chef.
 Bureau d'information.—W. H. van Allen, chef.

SERVICES EXTERIEURS (A MONTREAL)
SERVICES DE LA MARINE

Agent.—J.-H. Beauchemin (Sorel).
 Ingénieur régional.—(Poste vacant).
 Gardien de port.—Capitaine R. H. Monka.
 Surveillant divisionnaire, inspection des navires.—D. L. Findlay.
 Inspecteur de navires senior.—H. O. Buchanan.
 Inspecteurs de navires (Montréal)—J. A. B. Randle, L. Williams, J. W. McCowatt, H. F. Purdie.
 Enrôleur.—Capitaine R. F. Leslie.
 Surintendant des pilotes.—J.-T.-J. McLanson.
 Inspecteur des expéditions de détail.—V. W. Dixon.
 Surintendant adjoint de la marine.—A. MacClements.
 Ingénieur en chef de la Division du chenal maritime du Saint-Laurent.—P. L. Kurling.
 Ingénieur adjoint de la Division du chenal maritime du Saint-Laurent.—H. L. Land.

SERVICES DE L'AIR

Directeur régional.—J.-L. Blondeau.
 Ingénieur régional des voies aériennes.—
 Surintendant régional des règlements de l'Air.—J.-P. Fournier.
 Surintendant régional des voies aériennes.—H. Gourdeau.
 Directeur d'aéroport, Montréal.—E. L. Capreol.
 Surintendant régional de la radio.—H. E. Fisher.
 Ingénieur régional de la radio-aéronautique.—D. G. Carty.
 Division de la météorologie (Dorval)—Bureau météorologique principal et Bureau météorologique public fédéral.—H. M. Hutchon; Bureau régional des prévisions de l'aviation, F. J. Mahaffy; Bureau central d'analyse, J. M. Leaver.

CANAUX DU QUEBEC

Ingénieur-surintendant.—Joseph Morin.

DIVISION DE L'IMMEUBLE

Directeur régional.—J. P. Adam.

POLICE MONTEE ROYALE
CANADIENNE

QUARTIERS GENERAUX : OTTAWA

Commissaire honoraire.—Sa Majesté la reine Elizabeth II.
 Commissaire.—L. H. Nicholson, M.B.E. LL.D.
 Sous-commissaires.—J. D. Bird, C. E. Rivett-Carnac.
 Secrétaire du département.—Insp. P. R. Osborne.
 Équipe d'inspection Quartiers généraux.—Un sous-commissaire (alternant), S/Insp. W. G. Hurlow.
 Officiers de liaison.—Insp. C. H. Bayfield, Quartiers Généraux, Ottawa; Insp. T. M. Guernsey, London; Insp. G. H. Ashley, Washington, D.C.
 Projets d'urgence.—Insp. G. W. Mudge.
 Enregistrement central.—S/Insp. D. G. Kells.
 Officier Senior de l'entraînement.—Insp. L. M. Lapointe.
 Adjudant.—Sur. M. F. A. Lindsay.
 Assistant-Adjudant.—Insp. G. H. Prime.
 Division de la paye et de la comptabilité.—Insp. J. G. E. Murray.
 Surveillant de la musique.—Insp. E. J. Lydall.
 Officier Senior du personnel.—Insp. F. B. Woods-Johnson.
 Officier de division du personnel.—Insp. W. G. Gordon.
 Directeur de l'activité et des recherches criminelles.—A/Com. D. A. McKinnon.
 Assistant Directeur de l'activité et des recherches criminelles.—Sur. J. S. Cruickshank.
 Division enquêtes criminelles.—Insp. C. W. J. Goldsmith.
 Directeur de la sécurité et des renseignements.—Asst Com. J. Brunet, Sur. K. W. N. Hall, Insp. W. L. Higgitt, Insp. W. Milligan, Insp. N. O. Jones, Insp. C. J. Sweeney, Insp. J. E. M. Barrette, S/Insp. L. R. Parent.
 Division du trafic.—S/Insp. E. A. F. Holm.
 Officier en chef de la prévention.—Insp. W. B. Kelly.
 Bureau d'identité.—Sur. R. P. B. Hanson.
 Bureau des empreintes digitales.—Insp. J. L. Vachon.
 Laboratoires, découvertes criminelles.—Sur. J. A. Churchman, M.M.
 Officier des fournitures.—Asst Com. E. H. Perlson.
 Assistant Officier des fournitures.—Sur. J. H. T. Poudrette.
 Division des estimations et de la finance.—Insp. G. M. Mortimer.
 Acheteurs.—J. H. Lynch, A. J. Anderson.
 Officier en chef du Trésor.—W. F. Hammell.

DIVISION DE QUEBEC

QUEBEC DIV. "C"—Asst Com. J. R. Lemieux, Sur. E. Brakefield-Moore, Insp. L. E. B. Desjardis, R. J. Boies, S/Insp. D. E. McLaren, J. J. P. Desjardis, Montréal; Insp. J. T. E. B. Allard, Québec.

BUREAU DE MONTREAL

4095 Ste-Catherine, Westmount

SECRETARIAT D'ETAT DU CANADA

Secrétaire d'Etat.—L'honorable Ellen L. Fairclough, C.P.
 Adjoint exécutif.—J. R. Moodie.
 Sous-secrétaire d'Etat et sous-registraire général.—C. Stein, C.R.
 Assistant sous-secrétaire d'Etat et conseiller juridique.—W. P. J. O'Meara, C.R.
 Surintendant, bureau des traductions.—P. Davlault.
 Directeur de la division de l'enregistrement.—H. W. Doyle.
 Directeur, Personnel et Comptabilité.—D. J. Shuttleworth.
 Directeur, Division Spéciale.—W. H. Measures.
 Directeur, division des compagnies.—A. A. Cattanaach.

BUREAU DU SEQUESTRE

Séquestre.—L'honorable Ellen L. Fairclough, C.P.
 Sous-séquestre.—C. Stein, C.R.
 Conseil d'administration.—Président, K. W. Wright, C.R.; Vice-président et contrôleur, E. Arpin; Membre et conseiller juridique associé, M. Robitaille.

BUREAU DES BREVETS D'INVENTION ET DU DROIT D'AUTEUR

Commissaire des brevets.—W. T. Michel.
 Assistant commissaire.—F. Simons.

BUREAU DES MARQUES DE COMMERCE

Registraire des marques de commerce.—J. P. McCaffrey.

DEPARTEMENT DES ARCHIVES
PUBLIQUES

Sous-ministre et Conservateur des Archives; Président, Commission du Musée de Guerre du Canada, Vice-prés. commission des documents publics.—Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., Membre: S.R.C., S.H.C.

DEPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES

Ministre en charge.—L'hon. Ellen L. Fairclough, C.P.
 Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la papeterie et sous-ministre.—Edmond Cloutier, C.M.G., O.A., D.S.P.
 Adjoint de l'imprimeur de la Reine.—Roméo Quéry.
 Secrétaire départemental.—J. Lucien Harper.
 Directeur, Services financiers.—C. B. Watt.
 Surintendant des services administratifs.—C. M. de Salaberry.
 Surintendant des approvisionnements, achats et fournitures.—G. P. O'Keefe.
 Acheteur en chef.—F. O. LaJoie.
 Surintendant, Service des publications.—C. A. St-Arnaud.
 Gérant de la production, Division industrielle.—B. E. Rothwell.
 Plans et devis, Division industrielle.—E. F. Bambrick.
 Ingénieur du département, Division industrielle.—F. E. Frettt.
 Formules administratives.—Gerald Fenton.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Ministre.—L'hon. Howard C. Green.
 Sous-ministre.—Le major-général H. A. Young.
 Sous-ministre adjoint.—George T. Jackson.
 Secrétaire du ministère et chef des services administratifs.—Robert Fortier.
 Conseiller financier.—L. V. McGarran. (Intérimaire).
 Chef du contentieux.—C. R. O. Munro.
 Chef, division du personnel.—R. L. Elliott.
 Directeur au service d'information.—W. A. Macdonald.
 Chef, division des achats et des approvisionnements.—H. G. Hunt.
 Architecte en chef, division de la construction d'édifices.—E. A. Gardner.
 Directeur, division de la gestion des immeubles et des édifices.—D. A. Freese.
 Ingénieur en chef, division des services de développement (génie)—G. B. Williams.
 Ingénieur en chef, division du génie (ports et rivières)—Gerald Millar.
 Délégué du Trésor.—H. Pratte.
 Commissaire fédéral des incendies, division de la prévention des incendies.—C. A. Thomson.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Ministre du Travail.—L'hon. Michael Starr.
 Assistant Parlementaire au Ministre du Travail.—Arthur Maloney.
 Sous-ministre.—A. H. Brown.
 Sous-ministres adjoints.—M. M. Maclean, Geo. V. Haythorne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Organisation internationale du Travail.—P. Goulet.
 Directeur des annués.—C. R. McCord.
 Directeur de la formation professionnelle canadienne.—A. W. Crawford.
 Directeur de l'Economie et de recherches.—W. R. Dymond.
 Directeur des relations industrielles.—B. Wilson.
 Directeur de l'information et de la publicité.—G. G. Blackburn.
 Directeur des services administratifs.—P. R. Parent.
 Rédacteur de la Gazette du Travail.—H. J. Walker.
 Coordinateur national, Réadaptation civile.—Ian Campbell.
 Directeur de la législation ouvrière.—Mlle E. Lorentsen.
 Directeur de la division de l'indemnisation des employés et l'Etat et de l'acte d'indemnisation de la marine marchande.—G. G. Greene.
 Solliciteur.—W. F. Davis.
 Directeur des services spéciaux.—W. W. Dawson.
 Directeur du bureau des femmes.—Mlle V. Royce.

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS
OUVRIERES

Président.—C. Rhodes Smith, C.R.
 Vice-président.—A. H. Brown.
 Fonctionnaire exécutif en chef.—Bernard Wilson.
 Conseil Consultatif de la Formation professionnelle, Président.—Dr. G. F. McNally, Edmonton, Alberta.

DEPARTMENT OF INSURANCE

K. R. MacGregor, superintendent of insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE
Minister. — Hon. George C. Nowlan.

CUSTOMS. — EXCISE DIVISIONS

Deputy Minister. — David Sim, C.M.G.
Assistant Deputy Minister Customs — R. C. Labarge, M.B.E.
Assistant Deputy Minister, Excise. — V. C. Nauman.
Assistant Deputy Minister, Administration — J. G. Howell.
General Executive Assistant. — G. L. Bennett.
Administrative Officer. — L. H. Taylor.
Special Adviser. — A. W. Brown.
Chief Treasury Officer. — R. Tremblay.
Director of Personnel. — R. A. Marquis.
Chief, Accommodation Branch. — S. G. Oglvie.
Chief Dominion Customs Appraiser. — L. R. Younger.
Chief, Central Registry. — O. M. Mann.
Chief, Customs Check Branch and Dominion Customs Appraiser. — T. S. Falkner.
Director, Customs Drawbacks Branch. — G. E. Aust.
Chief, Equipment, Supplies and Stamps. — L. A. White.
Chief Excise Check Branch. — J. E. Roy.
Director, Excise Tax Branch. — M. J. Gorman.
Director, Excise Tax Collections. — J. H. Hector.
Chief, Customs Excise Laboratory Branch. — R. W. Hoff.
Solicitors. — G. D. McIntyre, D. A. Arbuckle, J. A. O. Godbout.
Chief, Manifest Branch. — M. E. T. McAndrew.
Chief, Publications Branch. — W. J. C. Wright.
Chief, Customs Excise Refunds Branch and Dominion Customs Appraiser. — H. J. Kealey.
Secretary, Customs Division. — A. S. Kenney.
Secretary, Excise Division. — S. M. Malloy.
Senior Organization and Methods Analyst — H. E. Gunn.
Chief, Customs Seizures Branch. — G. C. M. King.
Director Inspection Branch Customs and Excise. — G. B. Lindsay.
Director of Excise Duty. — J. K. Williams.
Director, Branch, Customs of Excise Investigations. — W. L. Hicklin.
Director Excise Audit. — E. D. Lawrence.
Head Translator. — T. Dumont.

COLLECTORS OF CUSTOMS & EXCISE

For information concerning Montreal Office see Custom House page 51.

QUEBEC: — Amos, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Bale Comeau, J. A. J. P. Martin; Berthelville, P. P. Leduc; Blackpool, D. C. R. Beaudin; Chambord Junction, J. R. L. Blais; Chicoutimi, J. P. A. Girard; Coaticook, H. Routhier; Comins Mills, M. A. Nicholson; Cowansville, S. L. Morissette; Dorval Airport, J. H. G. Bousquet; Drummondville, Laurent Lemire; Dundee, A. P. O'Reilly; Estcourt, C. H. R. Cheuad; Farnham, J. J. McCullough; Frenshburg, N. F. Creller; Gaspe, L. E. Dorais; Granby, A. A. Dorion, M. I. Grindstone, N. Cyr; Hemmingford, C. I. Jackson; Highwater, L. E. Longway; Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Joliette, J. F. E. Gagnon; Lac Frontiere, P. E. Bernachez; Lachute, H. G. Beaulieu; Lacolle, G. C. Gardiner (Actg.); Lake Megantic, J. N. O. Poulin; La Tuque, J. A. M. Marchand; Levis, J. A. M. Huot; Louiseville, G. A. Belanger; Magog, R. W. Smith; Marieville, H. Genois; Montmagny, J. A. Velleux; Montreal, P. H. L'Heureux; Nicolet, J. M. Lefebvre; Noranda, J. M. Rousseau; Noyan, S. R. Blandford; Paspebiac, R. Nadeau; Phillpsburg, Clifford Dean; Pointe au Pic,; Port Alfred, J. A. A. Frchette; Quebec, Bruno Forcier; Rimouski, R. J. Manuel; Richmond, J. C. S. Delaney; Riviere du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, E. J. Struthers; St. Hyacinthe, J. M. A. Sanschagrin; St. Jerome, J. N. A. Boucher; St. Johns, J. L. S. Pinsonnault; Seven Islands, J. W. Beaudin; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, J. L. R. A. Beaudry; Stanhope, M. R. Murphy; Sutton, W. E. Dow; Thetford Mines, L. P. Blais; Three Rivers, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. P. Turmel; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo.

TAXATION DIVISION

(Income Tax)

HEAD OFFICE

Deputy Minister (Taxation). — J. Gear McEntyre, Q.C.
Assistant Deputy Minister (Taxation). — D. H. Sheppard, F.C.A.
Director, Legal Branch. — A. A. McGrory, M.M.
Director, Assessments Branch. — H. H. Milburn, F.C.A.
Asst. Director, Assessments Branch. — J. F. Harmer, C.A.
Director, Administrative Services Branch — M. W. McA'Nulty.
Director, Inspection Services Branch, Taxation. — S. F. Hobart.
Director, Planning and Development Branch. — H. F. Herbert, C.A.
Director, Special Investigations. — J. M. Fell.
Administrator, Succession Duties. — W. L. Linton.

DISTRICT OFFICE

400 Place Youville, Montréal
S. E. Bernier, C.A., Director

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister — Hon. W. S. Harkness.
Deputy Minister — Dr. J. G. Taggart.
Assistant Deputy Minister — S. J. Chagnon.
Director of Information — S. R. N. Hodgins.
Chief Treasury Officer — T. E. C. Anderson.
Chief Translator — E. Boudreau.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Minister of Transport. — Hon. George Hees.
Deputy Minister of Transport — J. R. Baldwin.
Assistant Deputy Minister of Transport — C. S. Booth, C.B.E.
Special Assistant and Departmental Secretary — F. T. Collins.
Counsellor — Jacques Fortier.
Real Estate — A. Ledoux, General Manager.
Administration and Personnel — J. Roy Baxter, Director.
Financial Services — W. R. Leavitt, Chief.
Purchasing — J. A. G. Saint-Laurent.
Office Services — M. E. Kenny, Chief.
Information — W. H. Van Allen, Chief.

OUTSIDE SERVICES (AT MONTREAL)

MARINE SERVICES

Agent — J. H. Beauchemin (Sorel).
District Engineer — (Vacant).
Port Warden — Capt. R. H. Monks.
Divisional Supervisor Steamship Inspection — D. L. Findlay.
Senior Ship Inspector — H. O. Buchanan.
Ship Inspectors (Montreal) — J. A. B. Randle, L. Williams, J. W. McCowatt, R. F. Purdie.
Shipping Master — Capt. R. F. Lealie.
Superintendent of Pilots — J. T. J. Melanson.
Inspector of Live Stock Shipping — V. W. Dixon.
Assistant Marine Superintendent — A. MacClements.
Chief Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — P. L. Kubring.
Assistant Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — H. L. Land.

AIR SERVICES

District Director — J. L. Blondeau.
District Airway Engineer —
District Superintendent, Air Regulations J. P. Fournier.
District Superintendent, Airways — H. Gourdeau.
Airport Manager, Montreal — E. L. Capreol.
District Superintendent of Radio — H. E. Fisher.
District Radio Aviation Engineer — D. G. Carty.
Meteorological Division (Dorval) — Main Meteorological Office and Dominion.
Public Weather Office — H. M. Hutchon; District Aviation Forecast Office, F. J. Mahaffy.
Central Analysis Office — J. M. Leaver.

QUEBEC CANALS

Superintending Engineer — Joseph Morin.

REAL ESTATE BRANCH

Regional Manager — J. P. Adam.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters: Ottawa.

Hon. Commissioner — Her Majesty Queen Elizabeth II.
Commissioner — L. H. Nicholson, M.B.E. LL.D.
Deputy Commissioners — J. D. Bird, C. E. Rivett-Carnac.
Departmental Secretary — Insp. P. R. Ushorne.
Headquarters Inspection Team — One Deputy Commissioner (Alternating). — S/Insp. W. G. Hurlow.
Liaison Officers — Insp. C. H. Bayfield, Headquarters, Ottawa—Insp. T. M. Guernsey, London; Insp. G. H. Ashley, Washington, D.C.
Emergency Planning — Insp. G. W. Mudge.
Central Registry — S/Insp. D. G. Kells.
Senior Training Officer — Insp. L. M. Lapointe.
Adjutant — Supt. M. F. A. Lindsay.
Asst. Adjutant — Insp. G. H. Prime.
Pay and Accounts Section — Insp. J. G. E. Murray.
Supervisor of Music — Insp. E. J. Lydall.
Senior Personnel Officer — Insp. F. B. Woods-Johnson.
Division Personnel Officer — W. G. Gordon.
Director, Operations and Criminal Investigations — A/Com. D. A. McKinnon.
Assistant-Director, Operations and Criminal Investigations — Supt. J. S. Cruickshank.
Criminal Investigation Branch — Insp. C. W. J. Goldsmith.
Director of Security and Intelligence — A/Com. J. Brunet, Supt. K. W. N. Hall, Insp. W. L. Higgitt, Insp. W. Milligan, Insp. N. O. Jones, Insp. C. J. Sweeney, Insp. J. E. M. Barrette, S/Insp. L. R. Parent.
Traffic Branch — S/Insp. E. A. F. Holm.
Chief Preventive Officer — Insp. W. H. Kelly.
Identification Branch — Insp. R. P. B. Hanson.
Fingerprint Bureau — Insp. J. L. Vachon.
Crime Detection Laboratories — Supt. J. A. Churchman, M.M.
Supply Officer — Asst. Com. E. H. Perison.
Asst. Supply Officer — Supt. J. H. T. Poudrette.
Estimates and Finance Branch — Insp. G. W. Mortimer.
Purchasing Agents — J. A. Lynch, A. J. Anderson.
Chief Treasury Officer — W. F. Ham-mell.

QUEBEC DIVISION

QUEBEC — "C" Div. — Asst. Com. J. R. Lemieux, Supt. E. Brakefield-Moore, Insps. L. E. R. Defayotte, R. J. Belec, S/Insp. D. E. McLares, J. J. P. Desnoyers, Montreal; Insp. J. T. E. R. Allard, Quebec.

MONTREAL OFFICE

4095 St Catherine, Westmount

DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA.

Secretary of State.—The Honourable Ellen L. Fairclough, P.C.
Executive Assistant — J. R. Moodie.
Under Secretary of State and Deputy Registrar General.—C. Stein, Q.C.
Assistant Under Secretary of State and Advisory Counsel.—W. P. J. O'Meara, Q.C.
Superintendent, Bureau for Translations. P. Davlault.
Director, Registration Division — H. W. Doyle.
Director, Personnel and Accounts Division — D. J. Shuttleworth.
Director, Special Division.—W. H. Measures.
Director, Companies Division. — A. A. Cattannach.

OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY

Custodian — The Honourable Ellen L. Fairclough, P.C.
Deputy Custodian.—C. Stein, Q.C., Under Secretary of State.
Administration Board.—Chairman, K. W. Wright, Q.C.; Vice-Chairman and Comptroller, E. Arpin.
Member and Associate Counsel—M. Robitaille.

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

Commissioner of Patents — W. T. Michel.
Assistant Commissioner — F. Simons.

TRADE MARKS OFFICE

Registrar of Trade Marks — J. P. McCaffrey.

DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES.

Deputy Minister and Dominion Archivist; Chairman, Canadian War Museum Board Vice-Chairman, Public Records Committee. Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., F.R.S.C., C. H. Assn.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

Minister in Charge.—Hon. Ellen L. Fairclough, P.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery and Deputy Minister. — Edmond Cloutier, C.M.G., O.A., D.S.P.
Assistant Queen's Printer.—Romeo Query.
Departmental Secretary — J. Lucien Harper.
Director Financial Services Branch — C. B. Watt.
Superintendent, Administrative Services Branch — C. M. de Salaberry.
Superintendent Procurement, Purchasing and Stores Branch — G. P. O'Keefe.
Chief Purchasing Agent — F. O. Lajoie.
Superintendent Publications Branch — C. A. St. Arnaud.
Production Manager, Industrial Branch — B. E. Rothwell.
Planning Industrial Branch — E. F. Bambrick.
Plant Engineer - Industrial Branch - F. E. Everett.
Business Forms — Gerald Fenton.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Minister — Hon. Howard C. Green.
Deputy Minister — Major General H. A. Young.
Assistant Deputy Minister — George T. Jackson.
Departmental Secretary and Chief of Administrative Services — Robert Fortier.
Financial Adviser — L. V. McGurran.
Chief of Legal Services — C. R. O. Munro.
Chief of Personnel Division — R. L. Elliott.
Chief of Information Services — W. A. Macdonald.
Chief of Purchasing and Stores Branch — H. G. Hunt.
Chief Architect, Building Construction Branch — E. A. Gardner.
Director, Property and Building Management Branch — D. A. Freeze.
Chief Engineer, Development Engineering Branch — G. B. Williams.
Chief Engineer, Harbours and Rivers Engineering Branch — Gerald Millar.
Chief Treasury Officer — H. Pratte.
Dominion Fire Commissioner, Fire Prevention Branch — C. A. Thomson.

DEPARTMENT OF LABOUR

Minister of Labour—Hon. Michael Starr.
Parliamentary Assistant to the Minister of Labour — Arthur Maloney.
Deputy Minister — A. H. Brown.
Assistant Deputy Ministers—M. M. Maclean, Geo. V. Haythorne.

DIRECTORATES

International Labour Organization — P. Goulet.
Director of Annuities — C. R. McCord.
Director of Canadian Vocational Training — A. W. Crawford.
Director of Economics and Research — W. R. Dymour.
Director of Industrial Relations — B. Wilson.
Director of Information and Publicity — G. G. Blackburn.
Director of Administrative Services — P. R. Parent.
Editor of Labour Gazette — H. J. Walker.
Director of Labour Legislation — Miss E. Lorentsen.
National Co-ordinator, Civilian Rehabilitation — Ian Campbell.
Director, of Government Employees' Compensation Branch and Merchant Seamen Compensation Act — G. G. Greene.
Solicitor — W. B. Davis.
Director of Special Services — W. W. Dawson.
Director of Women's Bureau — Miss Marion V. Royce.

CANADA LABOUR RELATIONS BOARD

Chairman — C. Rhodes Smith, Q.C.
Vice-Chairman — A. H. Brown.
Chief Executive Officer — Bernard Wilson.
Vocational Training Advisory Council — Chairman, Dr. G. F. McNally, Edmonton, Alberta.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

Commissaire en chef — J. G. Bisson.
O.B.E.

Commissaire — R. J. Tallon.
Commissaire — C. A. L. Marchison.
Secrétaire — E. C. Désormeaux
Directeur Général — L. J. Curry.

BRANCHE DES SERVICES ADMINISTRATIFS
Directeur, branche des services administratifs — W. K. Rutherford.
Chef, division des achats et des services de bureau — E. E. Smith.
Chef, division de la formation du personnel — A. C. Bricault.
Chef, division des normes et méthodes — F. R. René de Cotret.

BRANCHE DU PLACEMENT
Directeur, branche du placement — W. Thomson.
Adjoint au directeur du placement — A. L. Tosland.
Chef, division de l'analyse et du perfectionnement — K. E. Marsh.
Chef, division des spécialistes du placement — T. A. Fishbourne.
Coordonnatrice, division du placement féminin —

BRANCHE DE L'APPLICATION DE LA LOI
Directeur, branche de l'application de la Loi — T. G. Morry.

BRANCHE DES SERVICES D'INSPECTION
Directeur, branche des services d'inspection — E. P. Laberge.
Adjoint au directeur des services d'inspection — N. M. Currey.

BRANCHE DE L'ASSURANCE
Directeur, branche de l'assurance — Jas. McGregor.
Adjoint au directeur de l'assurance — D. C. Cuddy.
Chef, division de la vérification — W. J. E. Smyth.
Chef, division des réclamations —

BRANCHE DU CONTENTIEUX
Directeur, branche juridique — C. Dubuc.
Adjoint au directeur de la branche juridique — C. N. Beauchamp.

BRANCHE DU PERSONNEL
Directeur, branche du personnel — J. W. Temple.
Adjoint au directeur du personnel — J. T. Robertson.

BRANCHE DES RELATIONS EXTERIEURES
Directeur, branche des relations extérieures — F. G. Flint.

BUREAU DE L'ARBITRE
Arbitre — L'honorable juge J. D. Kearney.
Registraire — G. LeChasseur.

COMITE NATIONAL DE PLACEMENT
Président — A. MacNamara.
Secrétaire — G. M. Ingersoll.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL
Auditeur général — Watson Seilar, C.A.
Assistant auditeur général — M. I. Stevenson, C.A.
Contrôleurs-vérificateurs — W. H. Caselman, B. R. King, B. A. Millar, C.A., G. E. Long C.A.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE
Maître — Major A. P. Williams.
Administrateur en chef — E. V. Murray.
Chef de la division de médailles et monnaies — F. F. Brown.
Chef de la division de la coupellation — A. S. Vince.
Chef de la division de la raffinerie — N. A. Parker.

COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA

Commissaire en chef — C. D. Shepard.
Commissaire en chef adjoint — Hugh Wardrop.
Commissaire en chef suppléant — A. Sylvestre, C.R.
Commissaires — F. M. MacPherson, H. B. Chase, C.B.E., L. S. Knowles.
Secrétaire — C. W. Rump.
Secrétaire adjoint — J. V. LaJole.
Avocat-conseil en chef — R. Kerr.
Avocat conseil — J. M. Fortier.
Directeur du génie — J. E. Dumontier.
Directeur adjoint du génie — R. A. Shier.
Directeur du trafic — A. S. Kirk.
Directeurs adjoints du trafic — H. W. Elliott, J. Hanley.
Directeur de l'exploitation — R. M. MacDonald.
Directeur adjoint de l'exploitation — A. LeSage.
Directeur, l'économie du transport — M. E. Burwash.
Directeur, comptes et établissement du prix de revient — A. Brangam.

MINISTRE DES PECHERIES
Ministre — L'hon. J. Angus MacLean.
Adjoint parlementaire —

OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PÊCHE
Président — Ian S. McArthur.
Directeur administratif — H. C. L. Ransom.

OFFICE TECHNIQUE ET SCIENTIFIQUE DES PÊCHES DU CANADA
Président — J. L. Kask, D.Ph.
Président adjoint — O. C. Young
Adjoint spécial — N. M. Carter, D.Ph.

MINISTRE DU NORD CANADIEN ET DES RESSOURCES NATIONALES

Ministre du Nord Canadien et des Ressources Nationales — Honorable Alvin Hamilton.

Sous-ministre du Nord Canadien et des Ressources Nationales — Commissaire des Territoires du Nord-Ouest, — Président de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest — R. G. Robertson.
Sous-ministres adjoints — E. A. Cote, F. J. G. Cunningham.

Comité consultatif du Nord Canadien. — Secrétaire. — G. W. Rowley.
Comité consultatif de l'utilisation des Eaux. — Secrétaire, K. Kristjansson.
Préposé en chef à l'administration — F. A. G. Carter.
Service économique, chef — C. H. Herbert.

Service du Contentieux, Chef — W. Nason
Service du personnel, Chef — A. C. Wimberley.

Service de la rédaction et des renseignements, Chef — A. J. Baxter.
Service des achats, Chef — G. H. Davidson.
Division des parcs nationaux. — Directeur J. R. B. Coleman.
Service des parcs nationaux, Chef — B. I. M. Strong.

Service des Lieux Historiques Nationaux. — Chef, A. J. H. Richardson.
Service du Génie. — Ingénieur en Chef, G. L. Scott.

Service canadien de la faune sauvage. — Chef, W. W. Malr.
Division des ressources hydrauliques. — Directeur, T. M. Patterson.
Services des travaux pratiques. — Chef, J. D. McLeod.

Service de l'hydraulique. — Chef, R. H. Clark.
Division des régions septentrionales et des terres. — Directeur, B. G. Swertz.
Service de l'Arctique — Chef, R. A. J. Phillips.

Service de l'éducation. — Chef, J. V. Jacobson.
Service des Mines et des Terres. — Chef, C. K. LeCaplain.

Service territorial. — Chef, W. G. Brown.
Section des travaux et des services. — Chef, J. I. Nicol.
Division des forêts. — Directeur, J. D. B. Harrison.

Service des recherches sylvicoles. — Chef, J. D. B. Harrison.
Service des travaux sylvicoles pratiques. — Chef, H. W. Beall.

Service des laboratoires des produits forestiers. — Chef, J. H. Jenkins.
Musée National du Canada, division de l'histoire humaine. — Directeur, J. Rousseau.
Musée National du Canada, division de l'histoire naturelle. — Directeur, L. S. Russell.

Office de tourisme du gouvernement canadien. — Directeur, Alan Field.

MINISTRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES

Ministre des Mines et des Relevés techniques — Hon. Paul Comtois, B.A., B.Sc.A.
Sous-ministre — Marc Boyer, I.C., D.Sc.
Directeur général des services scientifiques — W. E. van Steenburgh, M.A., Ph.D.
Chef des services administratifs — K. M. Pack.

Chef du personnel — R. B. Code, B.A.
Chef du Service de la rédaction et des renseignements — G. H. Murray, B.Sc.
Inspecteur en chef des explosifs — H. P. Kimbell, M.Sc.A.

Chef du Service des achats, du matériel et de l'immeuble — R. E. Denison, O.B.E., E.D.
Chef du Service des finances — J. M. Sutherland.

Chef du Service des ressources minérales — W. K. Buck, B.A. (E), M.Sc.
Directeur de la Division des mines — John Convey, M.Sc., Ph.D.

Directeur de la Commission géologique du Canada — J. M. Harrison, Ph.D.
Astronome fédéral — C. S. Seals, M.A., Ph.D.

Directeur de la Division des levés et de la cartographie — W. H. Miller, B.Sc., I.C.
Directeur de la Division de la géographie — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc., Ph.D.

MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

Ministre Intérimaire — L'honorable E. D. Fulton, C.P., C.R., M.P.
Sous-ministre — Laval Fortier, O.B.E., C.R.

DIVISION DE L'IMMIGRATION
Directeur — C. E. S. Smith
Chef, Service des admissions. — W. R. Baskerville.
Chef, Service de l'établissement. — L. M. Hunter.

Chef, Service des opérations. — D. A. Reid (suppléant).
Surintendant de la région de l'Atlantique. — H. M. Grant Halifax, N.E.
Surintendant de la région de l'Est. — W. A. McFaul, Montréal, Qué.

Surintendant de la région du Centre. — J. D. McFarlane, Toronto, Ont.
Surintendant de la région de l'Ouest. — H. L. Volsey, Winnipeg, Man.
Surintendant de la région du Pacifique. — P. W. Bird, Vancouver, C.B.

DIVISION DES AFFAIRES INDIENNES
Directeur — H. M. Jones.
Adjoint spécial du Directeur — L. L. Brown.

Fonctionnaire supérieur de l'administration — Eric Acland.
Surintendant, Service du bien-être — J. H. Gordon.

Surintendant, Service de l'instruction — R. F. Davey.
Surintendant, Service des réserves et de l'usage — W. C. Bethune.
Surintendant, Service des agences — Jules D'Astous.

Chef, Service du génie et de la construction — C. H. Buck.

DIVISION DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE
Directeur — Jean Boucher, Ottawa, Ont.
Liaison, Chef de Service — R. Alex Sim, Ottawa, Ont.

Agents régionaux — W. G. Black, Vancouver, B.C.; C. A. Westcott, Edmonton, Alta.; F. H. Tyler, Saskatoon, Sask.;

Documentation, Chef de service — W. H. Agnew, Ottawa, Ont.
Recherche, Chef de service —

DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE
Registraire — J. E. Duggan.

SERVICES D'INFORMATION
Directeur — G. R. Benoit.

SERVICE JURIDIQUE
Conseiller juridique — D. H. Christie.

MINISTRE DES POSTES

Ministre des Postes — L'honorable William Hamilton.
Sous-ministre — W. J. Turnbull.
Sous-ministre associé des Postes — G. A. Boyle.

Directeur de l'Administration — W. C. McEachern.
Directeur des Services financiers — J. A. MacDonald.
Directeur de l'Exploitation — J. N. Craig.

Directeur du Personnel — R. D. Boyd.
Directeur des Transports — S. Chartrand.

RENSEIGNEMENTS POSTAUX

Tarif. — Lettres pour le Canada, la Grande-Bretagne et autres endroits du Commonwealth, la France, l'Espagne, les Etats-Unis et autres pays des Amériques du Nord et du Sud: 5 cents la première once et 3 cents par once ou fraction d'once supplémentaire.

Lettres pour tous les autres pays: 6 cents la première once et 4 cents par once ou fraction d'once au delà.

Lettres postées localement pour la ville, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St-Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun, Montréal-Ouest, etc.: 4 cents la première once et 2 cents par once ou fraction d'once supplémentaire.

Les lettres non ou insuffisamment affranchies seront expédiées à destination taxées du double de l'insuffisance d'affranchissement.

Les enveloppes servant aux envois par la poste ne doivent pas mesurer moins que 4 pouces de long sur 2 $\frac{1}{4}$ pouces de large.

Lettres réexpédiées. — Les lettres réexpédiées ne sont soumises à aucun port supplémentaire si elles sont remises au bureau de poste avec le changement d'adresse au moment de la distribution, ou aussitôt que possible après, à condition toutefois que la nouvelle adresse n'exige pas l'envoi de la lettre à un endroit pour lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé que celui de la première adresse.

Lettres portant demande de renvoi et lettres portant adresse de l'expéditeur. — Les lettres originales du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, du Mexique, de l'Argentine, de la République d'Irlande, de Malaya et de la Suisse, dont les enveloppes portent une demande de renvoi à l'envoyeur si elles ne sont pas livrées dans un certain délai, ou portent simplement l'adresse de l'envoyeur, imprimée ou écrite, seront retournées comme il est demandé si elles ne sont pas livrées dans le délai spécifié. Les lettres avec adresse de l'expéditeur qui ne portent pas de temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15 jours et retournées directement à l'envoyeur.

Distribution par exprès. — Des arrangements ont été faits pour la distribution par messenger spécial tous les jours, de 8h. du matin à 8h. du soir, des lettres portant, outre l'affranchissement ordinaire, des timbres-taxe canadiens pour la valeur de dix cents et la mention "Exprès" écrite lisiblement à gauche de l'adresse, dans le cas des lettres adressées à la Grande-Bretagne, aux Etats-Unis ou aux villes suivantes du Canada. (Ne sont admis à la livraison par exprès que les envois dont l'adresse se trouve dans le rayon de distribution par facteurs des bureaux suivants.)

En Ontario: Barrie, Belleville, Brampton, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Don Mills, Downsview, Dundas, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, Rexdale, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Saut-Sainte-Marie, Scarborough, Simcoe, Smith Falls, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Willowdale, Windsor, Woodstock; dans le Québec: Arvida, Asbestos, Cap-de-la-Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Grand-mère, Hull, Joliette, Jonquière-Kénogami, La Tuque, Lévis, Magog, Montréal, Noranda, Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Rouyn-St-Hyacinthe, St-Jean-St-Jérôme, Ste-Thérèse-de-Blainville, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford-Mines, Trois-Rivières, Valleyfield, Val-d'Or, Victoriaville et Ville Jacques-Cartier; dans Terre-Neuve: Corner Brook, Grand Falls et St. John's; au Nouveau-Brunswick: Campbellton, Edmundton, Fredericton, Moncton et St. John; en Nouvelle-Ecosse: Amherst, Glace Bay, Halifax, Kentville, New-Glasgow, Sydney, Truro et Yarmouth; dans l'Île-du-Prince-Edouard: Charlottetown; au Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage-la-Prairie et Winnipeg; en Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current et Yorkton; en Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat et Red Deer; en Colombie-Britannique: Chilliwack, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria et White Rock.

Cartes postales. — Pour le Canada et tous les autres pays: 4 cents chacune. Cartes avec réponse payée pour le Canada et pour tous les autres pays: 8 cents chacune. Elles ne doivent être attachées à une carte postale, si ce n'est une petite étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'envoyeur ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou une coupure de journal, parfaitement collée sur la carte.

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

Chief Commissioner — J. G. Bisson, O.B.E.
Commissioners — R. J. Tallon, C. A. I. Murchison.
Secretary — E. C. Désormeaux.
Executive Director — L. J. Curry.

ADMINISTRATIVE SERVICES BRANCH
Director of Administrative Services Branch — W. K. Rutherford.
Chief, Purchasing and Office Supplies Division — E. E. Smith.
Chief, Staff Training Division — A. C. Bricault.
Chief, Standards and Methods Division — F. R. René de Cotret.

EMPLOYMENT BRANCH
Director of Employment Branch — W. Thomson.
Assistant to Director of Employment Branch — A. L. Tosland.
Chief, Analysis and Development Division — K. E. Marsh.
Chief, Employment Specialists Division — T. A. Fishbourne.
Co-ordinator of Women's Employment Division —

ENFORCEMENT BRANCH
Director of Enforcement Branch — T. G. Morry.

INSPECTION SERVICES BRANCH
Director of Inspection Services Branch — E. P. Laberge.
Assistant Director of Inspection Services Branch — N. M. Currey.

INSURANCE BRANCH
Director of Insurance Branch — Jas. McGregor.
Assistant to Director of Insurance Branch — D. C. Cuddy.
Chief Audit Division — W. J. E. Smyth.
Chief, Claims Division —

LEGAL BRANCH
Director of Legal Branch — C. Dubuc.
Assistant Director of Legal Branch — C. N. Beauchamp.

PERSONNEL BRANCH
Director of Personnel Branch — J. W. Temple.
Assistant Director of Personnel Branch — J. T. Robertson.

PUBLIC RELATIONS BRANCH
Director of Public Relations Branch — F. G. Flint.

UMPIRE'S OFFICE
Umpire — Hon. Mr. Justice J. D. Kearney.
Registrar — G. LeChasseur.

NATIONAL EMPLOYMENT COMMITTEE
Chairman — Judge W. J. Lindal, Winnipeg.
Secretary — A. Wood, Ottawa.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ADVISORY COMMITTEE
Chairman — A. MacNamara.
Secretary — G. M. Ingersoll.

AUDITOR GENERAL'S OFFICE
Auditor General — Watson Sellar, C.A.
Assistant Auditor General — M. I. Stevenson, C.A.
Audit Supervisors — W. H. Casselman, B. R. King, B. A. Millar, C.A., G. E. Long, C.A.

ROYAL CANADIAN MINT
Master — Major A. P. Williams.
Chief Coining & Medal Division — E. F. Murray.
Chief Administrative Officer — E. V. Brown.
Chief Assay Division — A. S. Vince.
Chief Refinery Division — N. A. Parker.

BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA
Chief Commissioner — C. D. Shepard, Q.C.
Assistant Chief Commissioner — Hugh Wardrope, Q.C.
Deputy Chief Commissioner — Major A. Sylvestre, Q.C.
Commissioners — F. M. MacPherson; H. B. Chase, C.B.E.; L. J. Knowles.
Secretary — C. W. Rump.
Asst. Secretary — J. V. Lajoie.
General Counsel — R. Kerr, Q.C.
Assistant Counsel — J. M. Fortier.
Director of Engineer — J. E. Dumontier.
Asst. Director of Engineer — R. A. Shier.
Director of Traffic — A. S. Kirk.
Assistant Directors of Traffic — H. W. Ellicott, J. Hanley.
Director of Operation — R. M. MacDonald.
Asst. Director of Operation — A. LeSage.
Director, Transportation Economics — M. E. Burwash.
Director, Accounts and Cost Finding — A. Brangam.

DEPARTMENT OF FISHERIES
Minister — Hon. J. Angus MacLean.
Parliamentary Assistant —

DEPARTMENT OF NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

Minister of Northern Affairs and National Resources — Honourable Alvin Hamilton.
Deputy Minister of Northern Affairs and National Resources, Commissioner of the Northwest Territories; Chairman Northwest Territories Power Commission — R. G. Robertson.
Assistant Deputy Ministers — E. A. Cote, F. J. G. Cunningham.
Advisory Committee on Northern Development, Secty — G. W. Rowley.
Advisory Committee on Water Use Policy Secty — K. Kristjansson.
Chief Administrative Officer — F. A. G. Carter.
Economic Division, Chief — C. H. Herbert.
Legal Division, Chief — W. Nason.
Personnel Division, Chief — A. C. Wimberly.
Editorial and Information Division, Chief — A. J. Baxter.
Purchasing Division, Chief — G. H. Davidson.
National Parks Branch — Director — J. R. E. Coleman.
National Historic Sites Division — A. J. H. Richardson.
National Parks Service, Chief — B. I. M. Strong.
National Historic Sites Division — Chief — A. J. H. Richardson.
Engineering Services Division — Chief Engineer — G. L. Scott.
Canadian Wildlife Service — Chief — W. W. Mair.
Water Resources Branch — Director — T. M. Patterson.
Operations Division — Chief — J. D. McLeod.
Hydraulics Division — Chief — R. H. Clark.
Northern Administration and Lands Branch — Director — B. G. Sivertz.
Arctic Division — Chief — R. A. J. Phillips.
Education Division — Chief — J. V. Jacobson.
Mining and Lands Division — Chief — C. K. Le Caplain.
Territorial Division — Chief — W. G. Brown.
Works and Services Division — Chief — J. I. Nicol.
Forestry Branch — Director — J. D. B. Harrison.
Forest Research Division — Chief —

DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS

Minister of Mines and Technical Surveys — Hon. Paul Comtois, B.A., B.S.A.
Deputy Minister — Marc Boyer C.E., D.Sc.
Director General of Scientific Services — W. E. van Steenburgh, M.A., Ph.D.
Chief Administrative Officer — K. M. Pack.
Chief of Personnel — R. B. Code, B.A.
Chief, Editorial and Information Division — G. H. Murray, B.Sc.
Chief Inspector of Explosives — H. P. Kimbell, M. A. Sc.
Chief, Purchasing, Stores and Property Management — R. E. Denton, O.B.E., E.D.
Chief, Financial Division — J. M. Sutherland.
Chief, Mineral Resources Division — W. K. Buck B.A. (E), M.Sc.
Director, Mines Branch — John Convey, M.Sc., Ph.D.
Director, Geological Survey of Canada — J. M. Harrison, Ph.D.
Dominion Astronomer — C.S. Beals, M.A., Ph.D.
Director, Surveys and Mapping Branch — W. H. Miller, B.Sc., C.E.
Director, Geographical Branch — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc. Ph.D.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Acting Minister — The Honourable E. D. Fulton, P.C., Q.C., M.P.
Deputy Minister — Laval Fortier, O.B.E., Q.C.

IMMIGRATION BRANCH
Director — C. E. S. Smith, B.S.A.
Chief, Admissions Division — W. B. Baskerville.
Chief, Settlement Division — L. M. Hunter.
A/Chief, Operations Division — D. A. Reid (acting).
Atlantic District Superintendent — H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.S.
Eastern District Superintendent — W. A. McFaul, Montreal, Que.
Central District Superintendent — J. D. McFarlane, Toronto, Ont.
Western District Superintendent — H. L. Volsey, Winnipeg, Man.
Pacific District Superintendent — P. W. Bird, Vancouver, B.C.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Director — H. M. Jones, M.B.E., E.D.
Special Assistant to the Director — I. L. Brown.
Senior Administrative Officer — Eric Acland.
Superintendent, Welfare Division — J. H. Gordon.
Superintendent, Education Division — R. F. Davey.
Superintendent, Recreates and Trusts Division — W. C. Bethune.
Superintendent, Agencies Division — Jules D'Astous.
Chief, Engineering and Construction Division — C. H. Buck.

CANADIAN CITIZENSHIP BRANCH

Director — Jean Boucher, Ottawa Ont.
Liaison Division, Chief — R. Alex Sim, Ottawa, Ont.
Regional Offices — W. G. Black, Vancouver, B.C.; C. A. Westcott, Edmonton, Alta.; F. H. Tyler, Saskatoon, Sask.;

Programmes and Materials Division, Chief — W. H. Agnew, Ottawa, Ont.
Research Division, Chief —

CANADIAN CITIZENSHIP REGISTRATION BRANCH

Registrar — J. E. Duggan.

INFORMATION SERVICES

Director — G. R. Benoit.

LEGAL SERVICES

Legal Adviser — D. H. Christie.

POST OFFICE DEPARTMENT.

Postmaster General — Hon. Wm. M. Hamilton.
Deputy Postmaster General — W. J. Turnbull.
Associate Deputy Postmaster General — G. A. Boyle.
Director of Administration — W. C. McEachern.
Director of Financial Services — J. A. MacDonald.
Director of Operations — J. N. Craig.
Director of Personnel — R. D. Boyd.
Director of Transportation — S. Chartrand.

POSTAL INFORMATION

Postage — Letters for delivery in Canada, Great Britain, and other places within the Commonwealth, France, Spain, United States and all other places in North and South America, 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Letters addressed to all other countries 6 cts. for the first ounce and 4 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Drop letters for the city, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St. Lambert, Longueuil, Montreal South, Verdun, Montreal West, etc. 4 cts. for the first ounce and 2 c. for each additional ounce or fraction thereof.

Unpaid or insufficiently prepaid letters will be forwarded to destination charged with double the amount of the deficient postage.

Envelopes used for mailing purposes must not be less than 4" in length by 2 1/2" in width.

Re-Directed Letters — Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided always the change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable.

Request and Address Letters — Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Mexico, Argentina, Republic of Ireland, Malaya and Switzerland, covered by envelopes bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time or the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time stated. Address letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.

Special Delivery — Arrangements have been made for the delivery by special messenger daily from 8 a.m. to 8 p.m. of letters bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address when the letters are addressed to Great Britain, the United States or to the following cities in Canada. (This service applies only to articles addressed for delivery within the letter carrier area of the following offices): — In Ontario: Barrie, Belleville, Brampton, Brantville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Don Mills Downview, Dundas, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, Rexdale, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste Marie, Scarborough, Simcoe, Smith's Falls, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Willowdale, Windsor, Woodstock; in Quebec: Arvida, Asbestos, Cap de la Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Grand-Mere, Hull, Joliette, Jonquiere-Kenogami, La Tuque, Levis, Magog, Montreal, Noranda, Quebec, Rimouski, Riviere du Loup, Rouyn, St. Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Ste. Therese de Blainville, Shawinigan Falls, Sherbrooke Sorel, Theford Mines, Trois-Rivieres, Valleyfield, Val d'Or, Victoriaville and Ville Jacques Cartier; in Newfoundland: Corner Brocks, Grand Falls and St. John's; in New Brunswick: Campbellton, Edmunston, Fredericton, Moncton and Saint John; in Nova Scotia: Amherst, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, Sydney, Truro and Yarmouth; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon, Flin Flon Portage La Prairie and Winnipeg; in Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current, and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat and Red Deer; in British Columbia Chilliwack, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria and White Rock.

Post Cards — For Canada and all other countries, 4 cents each. Reply cards, for Canada, all other countries 8 cents each. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of the sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping adhering completely to the card.

Journaux et périodiques. — Les journaux et périodiques canadiens, britanniques et étrangers reconnus, qui sont postés par le grand public pour livraison au Canada, aux Etats-Unis et au Mexique, sont assujétis au tarif de 2c les quatre premières onces et 1c par quatre onces ou fraction de quatre onces au delà, pour chaque adresse distincte. Les journaux et périodiques canadiens peuvent être expédiés au même tarif en Grande-Bretagne, aux pays du Commonwealth, en France, en Espagne et dans les Amériques du Nord et du Sud. Tous les autres dépôts de journaux et périodiques, faits par le grand public, doivent être affranchis à raison de 2c les deux premières onces, et 1c par deux onces ou fraction de deux onces au delà, pour chaque adresse distincte. La limite de poids est de 6 livres et 9 onces.

Dans le cas des journaux et périodiques autorisés déposés par les éditeurs, des tarifs spéciaux d'affranchissement s'appliquent, selon la périodicité de la publication et son tirage par numéro. Pour plus amples renseignements, s'adresser au maître de poste.

Imprimés et envois divers. — Le port des livres, brochures, circulaires, publications non périodiques, etc., manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimeurs, cartes géographiques, estampes, dessins, gravures, lithographies, photographies, musique en feuilles (imprimée ou manuscrite), livres d'enseignement musical, etc., adressés au Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique est de 2 cents les deux premières onces et 1 cent par deux onces ou fraction de deux onces au delà pour chaque adresse distincte. Presque tous ces objets peuvent être expédiés en Grande-Bretagne et dans tous les autres pays à raison de 2c les deux premières onces et 1c par deux onces ou fraction de deux onces au delà, pour chaque adresse distincte. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets d'imprimés adressés à l'étranger, la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas dépasser 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau et, dans ce cas, la somme de la longueur et deux fois le diamètre ne doit pas dépasser 3 pieds et 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds et 8 pouces. La limite de poids pour le Canada, les Etats-Unis et les autres pays de l'Union postale est de 6 livres et 9 onces. La limite de poids pour un volume seul est de 11 livres.

Les papiers d'affaires et les documents juridiques peuvent être envoyés en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et à tous les pays étrangers à raison de 6 cents les 10 premières onces et 1 cent par 2 onces additionnelles. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, des Etats-Unis, du Mexique, de la Grande-Bretagne et des autres pays, à raison de 2 cents les deux premières onces et 1 cent par 2 onces ou fraction de deux onces au delà.

Echantillons. — Les véritables échantillons de marchandises, n'ayant aucune valeur marchande et ne pesant pas plus d'une livre, peuvent être expédiés à n'importe quel endroit du Canada, des Etats-Unis, du Mexique, de la Grande-Bretagne et des autres pays, à raison de 2 cents les deux premières onces et 1 cent par 2 onces ou fraction de deux onces au delà.

La limite de poids pour le Canada et tous les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à permettre la vérification. Les marchandises envoyées sur commande, en si petite quantité que ce soit, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

Limites de dimensions : Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18 pouces de longueur sur 6 pouces de diamètre. Autres pays : la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas excéder 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau; dans ce cas la somme de la longueur et 2 fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds et 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse excéder 2 pieds et 8 pouces.

Colis postaux au Canada. — Cette classe comprend les objets ou marchandises générales qui ne bénéficient pas d'un tarif réduit. On peut se renseigner sur le tarif à tout bureau de poste. Limite de poids, 25 livres; limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 pieds sans que la somme de la longueur et du pourtour puisse dépasser 6 pieds. Les objets pour la transmission par la poste aux colis doivent être conditionnés de façon à permettre la vérification du contenu et ne doivent contenir aucune correspondance.

DISTRIBUTION DES COLIS PAR EXPRES. Les colis portant la mention "Distribution par expresse" écrite lisiblement en travers de l'angle gauche supérieur du côté de l'adresse, ou préférentiellement sur deux côtés du colis, sont livrés tous les jours par un messenger expresse, sur paiement d'un droit de 20 cents en plus du port ordinaire. Pour la liste des villes du Canada où on peut expédier des colis express, voir l'article relatif à la distribution des lettres par expresse.

ENVOI CONTRE REMBOURSEMENT. Les objets de correspondance mis à la poste à un bureau comptable du Canada pour n'importe quel bureau de poste du Canada ou pour être distribués sur une route de distribution rurale du Canada peuvent être expédiés contre remboursement (C.R.), et le montant dû à l'expéditeur, qui peut s'élever jusqu'à \$100, est perçu sur le destinataire et remis à l'expéditeur par mandat de poste. Les routes de distribution rurale sont assimilées, pour cette fin, aux bureaux comptables et peuvent avoir le service des envois contre remboursement.

L'échelle des droits applicables aux envois contre remboursement (C.R.) est la suivante: 10 cents si la somme à recouvrer ne dépasse pas \$2; 15 cents si la somme à recouvrer excède \$2, mais ne dépasse pas \$50; 30 cents si elle dépasse \$50; le maximum recouvrable est de \$100.

ASSURANCE. Les colis mis à la poste au Canada pour l'intérieur du Canada peuvent être assurés sans frais jusqu'à une valeur de \$50, sur demande de l'expéditeur.

Si l'expéditeur veut une assurance de plus de \$50, il doit payer le droit ordinaire de 12 cents pour le supplément d'assurance.

Les colis mis à la poste au Canada et affranchis au tarif des colis postaux pour les pays suivants: Canada, Etats-Unis, Australie, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Belgique, Nouvelle-Zélande, ceux qui sont expédiés par la voie directe aux pays suivants: Antigua, Irlande (Eire), Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, France, Guyane britannique, Danemark, Finlande, Grenade, Italie, Jamaïque, Montserrat, Névis, Dominique, Norvège, Pays-Bas, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Suède, Trinité, et ceux qui sont acheminés au tarif des colis par la voie de l'Angleterre aux pays étrangers auxquels la Grande-Bretagne a étendu le service de l'assurance, ne peuvent être recommandés, mais ils peuvent être assurés contre la perte, la spoliation ou l'avarie. On peut se renseigner sur les taux d'assurance, etc., à n'importe quel bureau de poste. Les envois de marchandises par la poste aux colis à des endroits situés aux Etats-Unis ou dans leurs possessions sont soumis à un affranchissement de 14 cents la livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres; au-dessus de 10 livres jusqu'à 15 livres, le port est de \$1.75 par colis.

Les colis de 12 onces ou moins, expédiés aux Etats-Unis, doivent être affranchis d'au moins 5 cents, et cette somme couvre le poids de 4 onces, plus 1 cent par once au delà de 4 onces.

Au-dessus de 12 onces, la taxe d'un colis d'une livre s'applique.

Ces objets sont sujets à la visite douanière à leur entrée au pays de destination et à la perception de tous droits de douane auxquels ils peuvent être soumis. Un droit spécial de 35c est perçu aux Etats-Unis pour le dédouanement et la livraison de tous les colis soumis aux droits de douane.

Il faut joindre une déclaration en douane à chaque colis de plus de 8 onces expédié aux Etats-Unis. Les colis commerciaux doivent en plus renfermer une facture.

Le gouvernement des Etats-Unis exige qu'une facture ou une déclaration de valeur soit ajoutée aux envois de livres affranchis au tarif des imprimés ainsi qu'à tout envoi commercial affranchi au tarif des lettres.

Les envois de cette nature, adressés aux Etats-Unis, doivent être conditionnés de la manière décrite par les règlements concernant le service interne des colis postaux afin de permettre la vérification du contenu. Toutefois, des paquets cachetés de marchandises en général (colis postaux) sont acceptés pour la transmission pourvu que l'expéditeur ait apposé une étiquette imprimée ou une empreinte d'un timbre en caoutchouc indiquant le nom et l'adresse de l'expéditeur et la nature générale du contenu.

Les marchandises en général (colis postaux) adressées aux Etats-Unis sont admises à l'assurance aux mêmes conditions que les colis mis à la poste pour être distribués au Canada. L'échelle des droits d'assurance est la suivante: Etats-Unis: 3 cents pour une assurance n'excédant pas \$5; 6 cents pour une assurance dépassant \$5, mais n'excédant pas \$25; 12 cents pour une assurance dépassant \$25, mais n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100. Autres pays: 12 cents pour une assurance n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100.

Recommandation. — Tout objet que l'on veut faire recommander doit être remis au guichet, où l'on obtient un reçu en retour. Le droit de recommandation pour toutes les classes d'objets (à l'exception des colis postaux) adressés aux pays pour lesquels ils peuvent être recommandés, est de 20 cents.

L'expéditeur d'un objet recommandé adressé au Canada ou à un pays de l'Union postale a le droit de demander un certificat de livraison dudit objet par le maître de poste du bureau destinataire, sur paiement d'un droit additionnel de 10 cents. Les objets de toutes les classes, à l'exception des colis postaux, peuvent être recommandés pour leur transmission au Canada, aux Etats-Unis et à presque tous les pays.

COLIS POSTAUX POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET LES AUTRES PAYS

Le Canada échange des dépêches closes de colis postaux par la voie directe, avec les pays suivants: Allemagne, Australie, Antigua, Argentine, Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Chine, Cuba, Danemark, Dominique, Iles Fidji, Finlande, France, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Grenade, Guyane britannique, Hong-Kong, République d'Irlande, Italie, Jamaïque, Japon, Mexique, Montserrat, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Pierre et Miquelon, St-Vincent, Suède, Trinité, Union de l'Afrique du Sud et Venezuela. La poste aux colis fonctionne aussi entre le Canada et les pays avec lesquels la Poste britannique maintient un service de colis. Les colis pour l'Afrique du Sud (Union de), Costa Rica, Cuba, la République Dominicaine, la Guadeloupe et la Martinique, Haïti, les Antilles anglaises, les Antilles néerlandaises, les Pays-Bas et les pays de l'Amérique centrale et méridionale peuvent être acheminés par New-York. Pour ce qui concerne le tarif, s'adresser au bureau de poste.

Les colis pour la Grande-Bretagne ou expédiés par la voie d'Angleterre sont insérés exclusivement dans les dépêches transportées par les bateaux qui font un service direct entre le Canada et le Royaume-Uni. Les colis pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les Iles Fidji, sont expédiés via Vancouver et San Francisco.

LIMITES DE POIDS ET DE DIMENSIONS

Limite générale de poids: 20 livres. La limite de poids pour la plupart des pays est de 20 livres. Pour les colis adressés aux pays pour lesquels la limite de poids est de 11 ou 15 livres, s'adresser au bureau de poste.

Limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 1/2 pieds, mais la somme de la longueur et du plus grand pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

Objets et publications interdits. — La transmission des substances ou liquides explosifs, dangereux ou destructifs, ou toute matière susceptible d'endommager les correspondances ou de blesser les employés des postes, est interdite. La transmission du celluloid liquide et du celluloid sous d'autres formes ou d'objets composés en partie ou entièrement de celluloid, lorsqu'ils sont expédiés en bloc, est défendue. Il n'y a pas de restriction pour la circulation des cartes, des calendriers et d'autres objets semblables en celluloid envoyés individuellement.

Le verre, sous quelque forme qu'il soit, les liquides, le poisson, les fruits, et les huiles sont prohibés, à moins qu'ils soient emballés de la manière prescrite par les règlements postaux. Sont aussi prohibés les livres obscènes; à immoralité et toute autre publication d'un caractère indécent, immoral, séditieux, déloyal, malhonnête ou libelleux, et toute carte postale ou bande ou enveloppe postale sur lesquelles se trouvent des mots du caractère susdit, ou toute lettre ou circulaire concernant une loterie illégale, un soi-disant concert à cadeaux ou toute autre entreprise semblable offrant des prix, ou ayant pour but de tromper et frauder le public, et les journaux, etc. contenant des annonces de gravures, de publications, etc., obscènes ou immorales, etc.

MANDATS DE POSTE

Les droits des mandats de poste émis au Canada et payables au Canada et aux pays ci-après: Anguilla, Antigua, Bahama, Barbade, Bermudes, Iles Caïques, Iles Cayman, Guyane britannique, Dominique, Grenade, Honduras britannique, Jamaïque, Montserrat Névis, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Tobago, Trinité, Iles Turques et les Iles Vierges, sont les suivants:

De	Incl.	cents
\$.01 à \$.99	4
1.00 à 4.99	9
5.00 à 10.99	12
11.00 à 15.99	16
16.00 à 40.00	18
40.01 à 60.00	22
60.01 à 100.00	25

Les droits des mandats émis au Canada pour la Grande-Bretagne et les pays britanniques, non mentionnés ci-dessus, sont les suivants:—

De 1c. à \$ 5.00	.....	10c.
" \$5.01 à 10.00	.....	15c.
" 10.01 à 20.00	.....	23c.
" 20.01 à 50.00	.....	33c.
" 50.01 à 75.00	.....	43c.
" 75.01 à 100.00	.....	53c.

Il faut percevoir les droits suivants pour les mandats de poste payables dans tous les autres pays étrangers:—

De 1c. à \$10.00	.....	18c.
" \$10.01 à 20.00	.....	23c.
" 20.01 à 30.00	.....	33c.
" 30.01 à 40.00	.....	43c.
" 40.01 à 50.00	.....	53c.
" 50.01 à 60.00	.....	63c.
" 60.01 à 70.00	.....	73c.
" 70.01 à 80.00	.....	83c.
" 80.01 à 90.00	.....	93c.
" 90.01 à 100.00	.....	\$1.03

Les droits des mandats de poste payables au Canada s'appliquent aux mandats payables aux Etats-Unis (y compris Guam, Hawaï, zone du canal de Panama, Porto-Rico, Tutuila (Samoa) les Iles Vierges des Etats-Unis), et l'Ile des Pins. On peut se renseigner sur les taux de conversion en vigueur en s'adressant à tout bureau de poste autorisé à émettre des mandats payables à l'étranger.

MONTANT MAXIMUM

Le montant maximum d'un mandat est de \$100, mais on peut obtenir autant de mandats de \$100 qu'on le désire. Les duplicata sont émis sans frais.

SENATEURS DU CANADA

Selon les années de service.

Noms	Adresse postale
Hon. Mark R. Drouin, Président	
Hon. A. C. Hardy, P.C.	Brockville, Ont.
" Wm. H. McGuire	Toronto, Ont.
" Donat Raymond	Montréal, Qué.
" Calvine B. Wilson	Ottawa, Ont.
" Arthur Marcotte	Ponteix, Sask.
" Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
" W. M. Aseltine	Rosetown, Sask.
" F. P. Quinn	Bedford, N.E.
" John T. Haig	Winnipeg, Man.
" J. W. de B. Farris	Vancouver, C.B.
" Adrian K. Hugessen	Montréal, Qué.
" Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
" J. P. Fafard	L'Islet, Qué.
" A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste, Man.
" Aristide Blais	Edmonton, Alta.
" C. B. Howard	Sherbrooke, Qué.
" S. A. Hayden	Toronto, Ont.
" N. M. Paterson	Fort William, Ont.
" W. D. Euler, P.C.	Kitchener, Ont.
" L. M. Gouin	Montréal, Qué.
" Thomas Vion, P.C.	Outremont, Qué.
" W. R. Davies	Kingston, Ont.
" J. P. McIntyre	Mt. Stewart, I.P.E
" G. P. Campbell	Toronto, Ont.
" W. McL. Robertson	P.C. Bedford, N.E.
" T. D. Bouchard	St. Hyacinthe, Qué.
" Cyrille Vaillancourt	Lévis, Qué.
" Jacob Nicol	Sherbrooke, Qué.
" T. A. Crerar, P.C.	Winnipeg, Man.
" William H. Taylor	Scotland, Ont.
" Fred W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
" John P. Howden	Norwood Grove, Man.
" Vincent Dupuis	Longueuil, Qué.
" Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
" J. J. Kinley	Lunenburg, N.E.
" C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
" Arthur W. Roebuck	Toronto, Ont.
" John A. McDonald	Halifax, N.E.
" A. Neil McLean	St. John, N.B.
" George P. Burchill	South Nelson, N.B.
" J. M. Dessureault	Québec, Qué.
" Paul H. Bouffard	Québec, Qué.
" James G. Turgeon	Vancouver, C.B.
" Stanley S. McKeen	Vancouver, C.B.
" Thomas Farquhar	Little Current, Ont.
" Joseph W. Comeau	ComEAUville, N.E.
" Thos. H. Wood	Régina, Sask.
" J. A. MacKinnon, P.C.	Edmonton, Alta.
" Thomas V. Grant	Montague, I.P.E.
" William A. Fraser	Trenton, Ont.
" William H. Golding	Seaford, Ont.
" George H. Barbour	Charlottetown, I.P.E.
" Alex. Boyd Baird	St. John's T.N.
" Ray Petten	St. John's T.N.
" Thomas Reid	New Westminster, C.B.
" J. W. Stambaugh	Bruce, Alta.
" Gordon B. Isnor	Halifax, N.E.
" Charles G. Hawkins	Milford Station, N.E.
" C. C. Pratt	St. John's T.N.
" M. G. Basha	Curling, T.N.
" Mariana B. Jodoin	Montréal, Qué.
" M. McQ. Ferguson	Fredericton, N.B.
" Allan L. Woodrow	Toronto, Ont.
" Frederick G. Bradley	Bonavista, Nfld.
" W. Ross MacDonald	Brantford, Ont.
" Jos. Art. Bradette	Cochrane, Ont.
" L. D. S. Tremblay	St. Malachie, Qué.
" Sarto Fournier	Montréal, Qué.
" Aurel D. Léger	Grande Digue, N.B.

Newspapers and Periodicals.—Canadian, British and foreign recognized newspapers and periodicals mailed by the general public for delivery in Canada, United States and Mexico are subject to 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional four ounces, or fraction thereof, to each separate address. Canadian newspapers and periodicals may be sent at the same rate to Great Britain, places within the Commonwealth, France, Spain and North and South America. All other mailings of newspapers and periodicals by the general public are subject to the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional two ounces or fraction thereof, to each separate address. Limit of weight is 6 pounds 9 ounces.

Special rates of postage, dependent upon the frequency of publication and the circulation per issue, apply to mailings of authorized newspapers and periodicals made by publishers. For particulars, consult local Postmaster.

Printed and Miscellaneous Matter.—The postage on Books, Pamphlets, Circulars, occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers, Printers' Proof Sheets, Maps, Prints, Drawings, Engravings, Lithographs, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction, etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. In Canada, the combined length and girth must not exceed 6 feet. For other countries no packet of printed matter to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches. The limit of weight for Canada, the United States and other Postal Union countries 6 lb. 9 oz. Limit of weight for a single book is 11 lb.

Commercial Papers and Legal Documents may be sent to Great Britain, United States and all Foreign countries at 6 cents for the first 10 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in Canada are subject to the letter rate up to a weight of 16 ozs. and 1c per 2 ozs. after.

Samples.—*Bona fide* Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States, Mexico, Great Britain and other countries, at the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible.

The limits of size: Canada, 18 in. in length by 8 in. in width by 4 in. in depth; or, if in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries— not to exceed 3 feet in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

Parcel Post in Canada.—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; limit of size, 3 ft. in length, width or depth but the combined length and girth must not exceed 6 ft. Matter for transmission by Parcel Post must be given to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

Special Delivery of Parcels.—Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address side and preferably on two sides of the parcel, will be delivered by special messenger daily, provided that, in addition to ordinary postage a fee of 20 cents is prepaid.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of letters."

C. O. D.

Mail matter posted at an accounting Post Office in Canada for delivery at any Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D. (Collect on Delivery), whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order. Rural Routes are for this purpose considered as accounting Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents, if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$50.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$50.00 and not more than \$100.

INSURANCE

All parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$50.00 without insurance fee, if so requested by the sender.

If the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Belgium and New Zealand, and by direct service to Antigua, Ireland (Eire), Bahamas, Belgium, Barbados, Bermuda, British Guiana, Denmark, Finland, France, Grenada, Italy, Jamaica, Montserrat, Nevis, Dominica, Netherlands, Norway, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Sweden, Trinidad, also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be insured against loss, rising or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post), etc., may be sent to the United States and its possessions at the rate of fourteen cents per pound or fraction thereof, up to 10 lb.; over 10 lb. and up to 15 lb., at the rate of \$1.75 per parcel.

Parcels up to and including 12 ounces in weight mailed to the United States are subject to a minimum charge of 5c covering a weight of 4 ounces, plus 1c for each ounce in excess of 4 ounces.

Over 12 ounces, full pound parcel post rates apply.

Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and to the collection of any duty to which it may be found to be liable. A special fee of 33 cents is collected in the United States for customs clearance and deliver all parcels which are subject to customs duty.

A Customs Declaration must be attached to every parcel (weighing over 8 ozs.) addressed to United States. Commercial parcels should also have an invoice enclosed.

The United States Authorities require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate or in commercial shipments prepaid at letter rates.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance under the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States.—3 cents for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5, and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25, and not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Other Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Registration.—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained therefor. The fee on all classes of articles (except parcels sent by parcel post) addressed to countries to which matter may be registered is twenty cents.

The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Union country may entitle himself to a certificate as to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of matter except Parcel Post packages may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES

Closed despatches of parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries: Australia, Antigua, Argentina, Bahamas, Barbados, Belgium, Bermuda, British Guiana, Brazil, China, Cuba, Denmark, Dominica, Fiji, Finland, France, Germany, Grenada, Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, Netherlands, Italy, Republic of Ireland, Jamaica, Japan, Montserrat, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Mexico, Norway, New Zealand, St. Pierre and Miquelon, Sweden, Trinidad, Union of South Africa and Venezuela. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post service. Parcels for the Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Netherlands Antilles, Guadeloupe and Martinique, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York. For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ships on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Australia, New Zealand and Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco.

LIMITS OF WEIGHT AND SIZE.

General limit of weight—20 lb.

Limit of weight to most countries—20 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 11 lb. or 15 lb.

Limit of size: 3½ feet in length, width or depth, but in no case must the length and girth combined exceed 6 feet.

Prohibited Articles and Publications.—Explosive, dangerous or destructive substance, or liquid, or any matter likely to injure usual contents of the mails, or the person of any officer or servant of the Post Office. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk, is prohibited. There is no restriction upon the circulation of cards, calendars, etc., made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form, liquids, fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, seditious, disloyal, scurrilous or libellous character, or any post card or post band or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning an illegal lottery, so-called gift-concert or other similar enterprise offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc., containing advertisements of any obscene and immoral prints publications, etc.

MONEY ORDERS

Fees on Money Orders issued in Canada payable in Canada, Antigua, Antigua, Bahamas, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Caisos Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, Nevis, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands and Virgin Islands are as follows:

From	Incl.	Cts.
\$ 0.01 to \$ 0.99	4
1.00 to 4.99	9
5.00 to 10.99	12
11.00 to 15.99	16
16.00 to 40.00	18
40.01 to 60.00	22
60.01 to 100.00	25

Fees on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain and Empire countries not included in the above are as follows:—

On Orders up to \$ 5	.....	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10	.....	15c
" 10.00 " 30	.....	23c.
" 30.00 " 50	.....	33c.
" 50.00 " 70	.....	43c.
" 70.00 " 100	.....	53c.

The following fees are to be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10	.....	18c.
Over \$10.00 & up to 20	.....	23c.
" 20.00 " 30	.....	33c.
" 30.00 " 40	.....	43c.
" 40.00 " 50	.....	53c.
" 50.00 " 60	.....	63c.
" 60.00 " 70	.....	73c.
" 70.00 " 80	.....	83c.
" 80.00 " 90	.....	93c.
" 90.00 " 100	.....	\$1.03

On Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Hawaii, Panama Canal Zone, Puerto Rico, Tutuila (Samoa) and Virgin Islands of United States), Isle of Pines, the fees for orders payable in Canada apply. Information as to the rates of Exchange in force from time to time cannot be furnished in advance but may be obtained from any Post Office authorized to transact Foreign Order business.

Limit of single order \$100.00 but as many more \$100.00 orders may be obtained as required.

Duplicate Orders are issued free of charge.

SENATORS OF CANADA.

According to Seniority.

Names	P.O. Addresses
Hon. Arthur C. Hardy, P.C.	Brookville, Ont.
Wm. H. McGuire	Toronto, Ont.
Donat Raymond	Montreal, Que.
Cairine R. Wilson	Ottawa, Ont.
Arthur Marcotte	Ponteix, Sask.
Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
W. M. Aseltine	Rosetown, Sask.
F. P. Quinn	Bedford, N.S.
John T. Haig	Winnipeg, Man.
J. W. de B. Farris	Vancouver, B.C.
Adrian K. Hugessen	Montreal, Que.
Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
J. F. Fafard	L'Islet, Que.
A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste Man.
Aristide Blais	Edmonton, Alta.
C. B. Howard	Sherbrooke, Que.
S. A. Hayden	Toronto, Ont.
N. M. Paterson	Fort William, Ont.
W. D. Euler, P.C.	Kitchener, Ont.
L. M. Gouin	Montreal, Que.
Thomas Vien, P.C.	Outremont, Que.
W. R. Davies	Kingston, Ont.
J. P. McIntyre	Mt. Stewart, P.E.I.
G. P. Campbell	Toronto, Ont.
W. McL. Robertson	Bedford, N.S.
P.C.	
T. D. Boucard	St-Hyacinthe, P.Q.
Cyrille Vaillancourt	Levis, P.Q.
Jacob Nicol	Sherbrooke, P.Q.
T. A. Crerar, P.C.	Winnipeg, Man.
Wm. H. Taylor	Scotland, Ont.
Fred. W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
John P. Howden	Norwood Grove, Man.
Vincent Dupuis	Longwell, P.Q.
Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
J. J. Kinley	Lanenburg, N.S.
C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
Art. W. Roebuck	Toronto, Ont.
John A. McDonald	Halifax, N.S.
A. Nell McLean	Saint John, N.B.
George P. Burchill	South Nelson, N.B.
J.-M. Desureault	Quebec, P.Q.
Paul H. Bouffard	Quebec, P.Q.
James G. Turgeon	Vancouver, B.C.
Stanley S. McKee	Vancouver, B.C.
Thomas Farquhar	Little Current, Ont.
Joseph W. Comeau	Comeauville, N.S.
Thos. H. Wood	Regina, Sask.
J.A. MacKinnon, P.C.	Edmonton, Alta.
Thomas V. Grant	Montague, P.E.I.
William A. Fraser	Trenton, Ont.
William H. Golding	Seaford, P.E.I.
George H. Harbour	Charlottetown, P.E.I.
Alex. Boyd Baird	St. John's, Nfld.
Ray Petten	St. John's Nfld.
Thomas Reid	New Westminster, B.C.
J. W. Stambaugh	Bruce, Alta.
Gordon B. Isnor	Halifax, N.S.
Charles G. Hawkins	Millford Station, N.S.
C. C. Pratt	St. John's, Nfld.
M. G. Basha	Curling, Nfld.
S. B. Jodoin	Montreal, P.Q.
M. McQ. Ferguson	Fredericton, N.B.
A. L. Woodrow	Toronto, Ont.
F. G. Bradley	Bonavista, N.
W. Ross MacDonald	Brantford, Ont.
J. Art. Bradette	Cochran, Ont.
L. D. S. Tremblay	St. Malachie, P.Q.
Sarto Fournier	Montreal, P.Q.
Aurel D. Léger	Grande Digue, N.B.

John J. Connolly, Ottawa, Ont.
 Nancy Hodges, Victoria, B.C.
 C. G. Powers, Québec, Qué.
 Jean-François Rivière-du-Lac, Qué.
 Pouliot, Qué.
 Hartland de M., Montréal, Qué.
 Molson, Montréal, Qué.
 Dr. F. A. McGrand, Frédéricton, N.B.
 Harold Connolly, Halifax, N.E.
 Wm. M. Wall, Winnipeg, Man.
 David A. Croll, Toronto, Ont.
 Donald Cameron, Alberta
 Florence Inman, Montague, P.E.I.
 Calixte F. Savoie, N.B.
 Dr. Donald Smith, Liverpool, N.E.
 Thos. D'Arcy, Toronto, Ont.
 Leonard, Toronto, Ont.
 Austin C. Taylor, Salisbury, N. B.
 Henri C. Bois, St. Bruno, Qué.
 William Boucher, Prince Albert, Sask.
 Sydney J. Smith, Kamloops, C. B.
 Geo. Stanley White, Madoc, Ont.
 William R. Brunt, Toronto, Ont.
 Dr. Jos. A. Sullivan, Toronto, Ont.
 Leon Methot, Trois-Rivières, Qué.
 Gustave Monette, Montréal, Qué.
 C. E. Emerson, St. John, N.B.
 Arthur M. Pearson, Lumsden, Sask.

CHAMBRE DES COMMUNES

L'hon. Roland Michener, Orateur.
 Acadia, Victor Quelch, Banff, Alta.
 Algoma-Est, L'hon. L. B. Pearson, Ottawa, Ont.
 Algoma-Ouest, George Ewart Nixon, Sault Ste-Marie, Ont.
 Antigonish-Guysborough, Angus Ronald Macdonald, Antigonish, N.-E.
 Argenteuil-Deux-Montagnes, Philippe Valois, Lachute, Qué.
 Assiniboia, Hazen Robert Argue, Kayville, Sask.
 Athabaska, Joseph Milville Dechêne, Ottawa, Ont.
 Battle-River-Camrose, James A. Smith, Vermilion, Alta.
 Beauce, Raoul Poulin, St. Martin de Beauce, Qué.
 Beauharnois-Salaberry, Robert Cauchon, Valleyfield, Qué.
 Bellechasse, Ovide Laflamme, Québec, Qué.
 Berthier-Maskinongé-Delanaudière, Joseph Langlois, St. Justin, Qué.
 Bonaventure, Nérée Arsenault, Québec, Qué.
 Bonaville-Twillingate, L'hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.
 Bow River, Charles Edward Johnston, Calgary, Alta.
 Brandon-Souris, Walter Gilbert Dinsdale, Brandon, Man.
 Brantford, Jack Wratten, Brantford, Ont.
 Brant-Haldimand, John Alpheus Charlton, Paris, Ont.
 Broadview, l'hon. George Harris Hees, Ottawa, Ont.
 Brome-Missisquoi, Joseph Léon Deslères, Sutton, Qué.
 Bruce, Andrew E. Robinson, Kincardine, Ont.
 Burin-Burgeo, Chesley William Carter, St-Jean, Terre-Neuve.
 Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier, New Westminster, C.-B.
 Burnaby-Richmond, Thomas James Irwin, Burnaby, C.-B.
 Calgary-Nord, L'hon. Douglas Scott Harkness, Calgary, Alta.
 Calgary-Sud, Art Smith, Calgary, Alta.
 Cap-Breton-Nord et Victoria, Robert Muir, Sydney Mines, N.S.
 Cap-Breton-Sud, Donald MacInnis, Glace Bay, N.-E.
 Cariboo, Bert Raymond Leboe, Prince George, C.-B.
 Carleton, Richard Albert Bell, Britannia, Ont.
 Cartier, Leon David Crestohl, Montréal, Qué.
 Chambly-Rouville, Yvon L'Heureux, Beloeil, Qué.
 Champlain, Joseph I. Rochefort, Cap de la Madeleine, Qué.
 Chapleau, Charles Noel Barbes, Amos, Qué.
 Charlevoix, Auguste Maltais, Sillery, Qué.
 Charlotte, Andrew Wesley Stuart, St-Andrews, N.-B.
 Chateauguay-Huntingdon-Laprairie, Jean Boucher, Laprairie, Qué.
 Chicoutimi, Rosaire Gauthier, Chicoutimi, Qué.
 Churchill, Robert Simpson, Flin Flon, Man.
 Coast-Capilano, l'hon. James Sinclair, Vancouver, B.C.
 Cochrane, Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.
 Colchester-Hants, Cyril Frost Kennedy, Truro, N.-E.
 Comox-Alberni, Thomas Speakman Barnett, Alberni, C.-B.
 Compton-Frontenac, Joseph Adéodat Blanchette, Chertville, Qué.
 Cumberland, Robert Corman Coates, Amherst, N.-E.
 Danforth, Robert Hardy Small, Toronto, Ont.
 Dauphin, Fred S. Zaplitzky, Dauphin, Man.
 Davenport, Murray Douglas Morton, Toronto, Ont.
 Digby-Annapolis-Kings, Hon. George Clyde Nowlan, Wolfville, N.-E.
 Dollard, Guy Rouleau, Montréal, Qué.
 Dorchester, J. Armand Landry, Ste-Germaine, Qué.
 Drummond-Arthabaska, Samuel Boulanger, Victoriaville, Qué.
 Dufferin-Simcoe, L'hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.
 Durham, Percy Vivian, Port Hope, Ont.
 Edmonton-Est, Ambrose Holowach, Edmonton, Alta.
 Edmonton-Ouest, Marcel Lambert, Edmonton, Alta.
 Edmonton-Strathcona, Sydney Herbert Stewart Thompson, Edmonton, Alta.
 Eglinton, Donald Methuen Fleming, Toronto, Ont.
 Elgin, James A. McEain, St-Thomas, Ont.
 Esquimalt-Saanich, l'hon. George Randolph Peakes, Victoria, C.-B.
 Essex-Est, L'hon. Paul Martin, Windsor, Ont.
 Essex-Sud, Richard Pevere Thrasher, Amherstburg, Ont.
 Essex-Ouest, Donald Ferguson Brown, Windsor, Ont.
 Fort-William, Dan McIvor, Fort William, Ont.
 Fraser-Valley, Alexander B. Patterson, Abbotsford, C.-B.
 Gaspé, Roland English, Québec, Qué.
 Galtoun, Rodolphe Leduc, Manicouagan, Qué.
 Glengarry-Prescott, Osaie F. Villeneuve, Maxville, Ont.
 Gloucester, Hedard J. Roblehaud, Carleton Place, N.-E.

Grand Falls-White Bay-Labrador, Thomas Gordon William Ashbourne, Twillingate, Terre-Neuve.
 Greenwood, l'hon. J. M. Macdonnell, Ottawa, Ont.
 Grenville-Dundas, Arza Clair Casselman, Prescott, Ont.
 Grey-Bruce, Eric Alfred Winkler, Honover, Ont.
 Grey-Nord, Percy Verner Noble, Shallow Lake, Ont.
 Halifax, Robert McCleave et Edmund L. Morris, Halifax, N.-E.
 Halton, C. Alexander Best, Georgetown, Ont.
 Hamilton-Est, Quinto Martini, Hamilton, Ont.
 Hamilton-Ouest, l'hon. Ellen Louks Fairclough, Hamilton, Ont.
 Hamilton-Sud, Robert Mathew Turnbull McDonald, Hamilton, Ont.
 Hastings-Frontenac, l'hon. Sidney E. Smith, Ottawa, Ont.
 Hastings-Sud, Lee E. Grills, Belleville, Ont.
 High Park, John William Kucherepa, Toronto, Ont.
 Hochelaga, Raymond Eudes, Montréal, Qué.
 Hull, Alexis Caron, Ottawa, Ont.
 Humber-St. George's, Herman N. Batten, Corner Brook, Terre-Neuve.
 Humboldt-Melfort, Hugh Alexander Bryson, Tisdale, Sask.
 Huron, Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.
 Îles-de-la-Madeleine, Charles Arthur Dumoulin Cannon, Québec, Qué.
 Inverness-Richmond, Allan Joseph MacEachen, Inverness, N.-E.
 Jacques-Cartier-Lasalle, Robert John Pratt, Dorval, Qué.
 Jasper-Edson, Charles Yuill, Barrhead, Alta.
 Joliette - l'Assomption - Montcalm, Maurice Breton, Joliette, Qué.
 Kamloops, l'hon. Edmund Davie Fulton, Ottawa, Ont.
 Kamouraska, Benoit Chabot, Kamouraska, Qué.
 Kenora-Rainy River, Wm Moore Bendickson, Kenora, Ont.
 Kent (N.-B.), Hervé J. Michaud, Buc-touche, N.-B.
 Kent (Ont.), Edward Blake Huffman, Blenheim, Ont.
 Kindersley, Willis Mervyn Johnson, Beadle, Sask.
 Kings, John Augustine Macdonald Cardigan, Souris, P.E.I.
 Kingston, William James Henderson, Kingston, Ont.
 Kootenay-Est, James A. Byrne, Kimberley, C.-B.
 Kootenay-Ouest, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, C.-B.
 Labelle, Henri Courtemanche, Mont-Laurier, Qué.
 Lac-Saint-Jean, André Gauthier, St-Joseph d'Alma, Qué.
 Lafontaine, J.-Georges Ratelle, Montréal, Qué.
 Lambton-Kent, Ernest John Campbell, Wallaceburg, Ont.
 Lambton-Ouest, Joseph Warner Murphy, Camlachie, Ont.
 Lanark, George H. Doucett, Carleton Place, Ont.
 Lapointe, Augustine Brassard, Jonquière, Qué.
 Laurier, l'hon. Lionel Chevrier, Ottawa, Ont.
 Laval, Léopold Demers, St-Laurent, Qué.
 Leeds, Hayden Stanton, Seeley's Bay, Ont.
 Letabridge, John Home Blackmore, Carleton Place, Alta.
 Lévis, Maurice Bourget, Lauzon, Qué.
 Lincoln, John Smith, St-Catharines, Ont.
 Lisgar, George Robson Muir, Roland, Man.
 London, G. Ernest Halpenny, London, Ont.
 Longueuil, Auguste Vincent St. Laubert, Qué.
 Lotbinière, Raymond O'Hurley, St. Gilles, Qué.
 Mackenzie, Alexander M. Nicholson, Sturgis, Sask.
 Mackenzie River, Mervyn Arthur Hardie, Yellowknife, T.N.O.
 Macleod, Ernest George Hansell, Vulcan, Alta.
 Maisonneuve-Rosemont, J. P. Deschatelets, Montréal, Qué.
 Marquette, Nicholas Mandzuik, Oakburn, Man.
 Matépédia-Matane, Léandre Thibault, Matane, Qué.
 Meadow Lake, John Hornby Harrison, Medstead, Sask.
 Medicine Hat, Horace Andrew Olson, Idlesleigh, Alta.
 Mégantic, Joseph Lafontaine, Theford Mines, Qué.
 Melville, Le très hon. Jas. G. Gardiner, Lemberg, Sask.
 Mercier, Marcel Monette, Pointe aux Trembles, Qué.
 Middlesex-Est, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.
 Middlesex-Ouest, William Howell Arthur Thomas, Strathroy, Ont.
 Montmagny-L'Islet, L'hon. Jean Lesage, Québec, Qué.
 Moose-Jaw-Lake Centre, Louis Harrington Lewry, Moose Jaw, Sask.
 Moose-Mountain, Edward G. McCullough, Manor, Sask.
 Mont-Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montréal, Qué.
 Nanaimo, Colin Cameron, Victoria, C.-B.
 New-Westminster, Frederick G. J. Hahn, North Surrey, C.-B.
 Niagara Falls, Wm. Limburg Houck, Niagara Falls, Ont.
 Nickel Belt, J. Léoda Gauthier, Sudbury, Ont.
 Nicolet-Yamaska, l'hon. Paul Comtois, Ottawa, Ont.
 Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.
 Norfolk, John Evans Knowles, Langton, Ont.
 Northumberland (N.-B.), George Roy McWilliam, Newcastle, N.-B.
 Northumberland (Ont.), Benjamin Cope Thompson, Brighton, Ont.
 Notre-Dame-de-Grâce, l'hon. Wm. McLean Hamilton, Ottawa, Ont.
 Okanagan-Boundary, Frank Claus Christian, Pentteton, C.-B.
 Okanagan-Revelstoke, George William McLeod, Enderby, C.-B.
 Ontario, l'hon. Michael Starr, Ottawa, Ont.
 Ottawa-Est, Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.
 Ottawa-Ouest, George James McElraith, Ottawa, Ont.
 Outremont-St-Jean, Romsuald Bourque, Outremont, Qué.
 Oxford, Wallace Bickford Nesbitt, Woodstock, Ont.

Papineau, J. Adrien Meunier, Montréal, Qué.
 Parkdale, Arthur Maoney, Toronto, Ont.
 Parry-Sound-Muskoka, Gordon Alken, Gravenhurst, Ont.
 Peace-River, Solon Earl Low, Ottawa, Ont.
 Peel, John Pallett Erindale, Ont.
 Perth, l'hon. Jay Waldo Monteth, Ottawa, Ont.
 Peterborough, Gordon Knapman Fraser, Burleigh Falls, Ont.
 Picton, Howard Russell MacEwan, New Glasgow, N.-E.
 Pontiac-Témiscamingue, John Hugh Proudfoot, Fort Coulonge, Qué.
 Portage-Neepawa, George Clark Fairfield, Portage la Prairie, Man.
 Port-Arthur, Douglas M. Fisher, Port Arthur, Ont.
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Qué.
 Prince, I.P.E., Orville H. Phillips, Alberton, I.P.E.
 Prince-Albert, L'hon. John George Diefenbaker, Ottawa, Ont.
 Prince-Edward-Lennox, Clarence A. Milligan, Nanapan, Ont.
 Provencher, Warner H. Jorgensen, Ste. Elizabeth, Man.
 Qu'Appelle, l'hon. Francis Alvin G. Hamilton, Ottawa, Ont.
 Québec-Est, Le très hon. Louis S. St-Laurent, Ottawa, Ont.
 Québec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Québec, Qué.
 Québec-Ouest, René Bégin, Québec, Qué.
 Québec-Sud, Frank G. Power, Québec, Qué.
 Queens, I.P.E., l'hon. J. Angus MacLean, Ottawa, Ont. et Heath Macquarrie, Victoria, I.P.E.
 Queens-Lunenburg, Lloyd Roseville Crouse, Lunenburg, N.-E.
 Red-Deer, Frederick Davis Shaw, Innisfail, Alta.
 Regina-City, Alfred Claude Ellis, Regina, Sask.
 Renfrew-Nord, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.
 Renfrew-Sud, James W. Baskin Renfrew, Ont.
 Restigouche-Madawaska, Joseph Charles Van Horne, Campbelltown, N.-B.
 Richelieu-Verchères, L. J. Lucien Cardin, Sorel, Qué.
 Richmond-Wolfe, Ernest O. Gingras, Marbleton, Qué.
 Rimouski, Gérard Legaré Rimouski, Qué.
 Roberval, Georges Villeneuve, Mistassini, Qué.
 Rosedale, David James Walker, Toronto, Ont.
 Rosetown-Biggan, M. J. Coldwell, Ottawa, Ont.
 Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern, Sask.
 Royal, l'hon. Alfred Johnson Brooks, Ottawa, Ont.
 Russell, Joseph Omer Gour, Casselman, Ont.
 Ste-Anne, J.-R. Gérard Loiselle, Montréal, Qué.
 St-Antoine-Westmount, Hon. Geo. C. Marler, Ottawa, Ont.
 St-Boniface, Louis Denis, Winnipeg, Man.
 St-Denis, Azelus Denis, Montréal, Qué.
 St-Henri, Joseph Arsène Bonnier, Montréal, Qué.
 St-Hyacinthe-Bagot, J. H. Théogène Ricard, St-Hyacinthe, Qué.
 St-Jacques, Roland Beaudry, Montréal, Qué.
 St-Jean-Berthier-Napierville, J. Armand Ménard, St-Jean, Qué.
 Saint-Jean-Albert, Thomas Miller Bell, Saint-Jean, N.-B.
 St-Jean-Est, James A. McGrath, St-Jean, Terre-Neuve.
 St-Jean-Ouest, l'hon. William James Browne, Ottawa, Ont.
 St-Laurent-St-Georges, Claude S. Richardson, Montréal, Qué.
 Ste-Marie, Hector Dupuis, Montréal, Qué.
 St-Maurice-Lafleche, Joseph Adolphe Richard, Shawinigan Falls, Qué.
 St-Paul's, Roland Michener, Toronto, Ont.
 Saguenay, Lomer Brisson, Québec, Qué.
 Saskatoon, Henry Frank Jones, Saskatoon, Sask.
 Selkirk, William Scottie Bryce, Selkirk, Man.
 Shefford, Marcel Bolvin, Granby, Qué.
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Thomas Andrew M. Kirk, Yarmouth, N.-E.
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Qué.
 Simcoe-Est, Philip B. Rynard, Orillia, Ont.
 Simcoe-Nord, Heber E. Smith, Barrie, Ont.
 Skeena, Frank Howard, Terrace, C.-B.
 Spadina, Charles E. Rea, Toronto, Ont.
 Springfield, Jacob Schulz, Winnipeg, Man.
 Stanstead, Louis Edouard Roberge, Rock Island, Qué.
 Stormont, Albert Peter Lavigne, Cornwall, Ont.
 Sudbury, David Rodger Mitchell, Sudbury, Ont.
 Swift-Current-Maple Creek, Irvin William Studer, Lac Peltier, Sask.
 Témiscouata, Jean-Paul St-Laurent, Québec, Qué.
 Terrebonne, Raymond Raymond, St-Jérôme, Qué.
 The Battlefords, Alexander Max Campbell, Neilburg, Sask.
 Timiskaming, Arnold Peters, New Liskeard, Ont.
 Timmins, Murdo Wm. Martin, Timmins, Ont.
 Trinity, Stanley Haldass, Toronto, Ont.
 Trinity-Conception, Leonard J. Stiek, Bay Roberts, Terre-Neuve.
 Trois-Rivières, l'hon. Léon Balcer, Ottawa, Ont.
 Vancouver-Burrard, John R. Taylor, Vancouver, C.-B.
 Vancouver-Centre, Douglas Jung, Vancouver, C.-B.
 Vancouver-Est, Harold Edward Winch, Vancouver, C.-B.
 Vancouver-Kingsway, Alexander B. Macdonald, Vancouver, C.-B.
 Vancouver-Quadra, l'hon. Howard Charles Green, Ottawa, Ont.
 Vancouver-Sud, Ernest James Broome, Vancouver, C.-B.
 Vaudreuil-Soulanges, l'hon. Louis René Beaudoin, Hudson, Qué.
 Vegreville, Peter Stefura, Chipman, Alta.
 Verdun, Yves Leduc, Verdun, Qué.
 Victoria (C.-B.), Albert de Burgo McPhillips, Victoria, C.-B.
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Haliburton, Ont.
 Victoria-Carleton, Gage Workman Montgomery, Woodstock, N.-B.
 Villeneuve, Armand Dumais, Malartic, Qué.
 Waterloo-Nord, Norman C. Schneider, Kitchener, Ont.
 Waterloo-Sud, William Anderson, Galt, Ont.
 Welland, W. H. McMillan Thorold, Ont.

Hon. John J. Connolly... Ottawa, Ont.
 Nancy Hodges... Vict. ria, B.C.
 C. G. Powers... Quebec, Que.
 Jean Francois... Riviere du Loup, Que.
 Pouliot... Que.
 Hartland de M.
 Molson... Montreal, Que.
 Dr. F. A. McGrand... Fredericton, N.B.
 Harold Connolly... Halifax, N.S.
 Wm. M. W.H... Winnipeg, Man.
 David A. Cross... Toronto, Ont.
 Donald Cameron... Alberta
 Florence Inman... Montague, P.E.I.
 Calixte F. Savoie... N.B.
 Dr. Donald Smith... Liverpool, N.S.
 Thos. D'Arcy
 Leonard... Toronto, Ont.
 Austin C. Taylor... Salisbury, N. B.
 Henri C. Bois... St. Bruno, Que.
 William Boucher... Prince Albert, Sask.
 Sydney J. Smith... Kamloops, B. C.
 Geo. Stanley White... Madoc, Ont.
 William R. Brunt... Toronto, Ont.
 Dr. Jos. A. Sullivan... Toronto, Ont.
 Leon Methot... Trois-Rivières, P.Q.
 Gustave Monette... Montreal, P.Q.
 C. V. Emerson... St. John, N.B.
 Arthur M. Pearson... Lumsden, Sask.

HOUSE OF COMMONS.

Hon. Roland Michener, Speaker.
 Acadia, Victor Quelch, Banff, Alta.
 Algoma East, Hon. L. B. Pearson, Ottawa, Ont.
 Algoma West, George Ewart Nixon, Sault Ste. Marie, Ont.
 Antigonish-Guysborough, Angus Ronald Macdonald, Antigonish, N.S.
 Argenteuil-Deux Montagnes, Philippe Valois, Lacute, Que.
 Assiniboia, Hazen Robert Argue, Kayville, Sask.
 Athabaska, Joseph Miville Dechêne, Bonnyville, Alta.
 Battle River-Camrose, James A. Smith, Vermillion, Alta.
 Beauce, Raoul Poulin, St-Martin-de-Beauce, Que.
 Beauharnois-Salaberry, Robert Cauchon, Valleyfield, Que.
 Bellechasse, Ovide Lafiamme, Québec, Que.
 Berthier-Maskinongé-Delanaudière, Joseph Langlois, St. Justin, Que.
 Bonaventure, Nérée Arseneault, Québec, Que.
 Bonavista-Twillingate, Hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.
 Bow River, Charles Edward Johnston, Calgary, Alta.
 Brandon-Souris, Walter Gilbert Dinsdale, Brandon, Man.
 Brantford, Jack Wratten, Brantford, Ont.
 Brant-Haldimand, John Alpheus Charlton, Paris, Ont.
 Broadview, Hon. George Harris Hees, Toronto, Ont.
 Brome-Missisquoi, Joseph Léon Deslères, Sutton, Que.
 Bruce, Andrew E. Robinson, Kincardine, Ont.
 Burin-Burgeo, Chesley William Carter, St. John's, Nfld.
 Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier, New Westminster, B.C.
 Burnaby-Richmond, Thomas James Irwin, Burnaby, B.C.
 Calgary-North, Hon. Douglas Scott Harkness, Calgary, Alta.
 Calgary-South, Art Smith, Calgary, Alta.
 Cape Breton North and Victoria, Robert Muir, Sydney Mines, N.S.
 Cape Breton South, Donald MacEanis, Glace Bay, N.S.
 Cariboo, Bert Raymond Leboe, Prince George, B.C.
 Carleton, Richard Albert Bell, Britannia, Ont.
 Cartier, Leon David Crestohl, Montreal, Que.
 Chambly-Rouville, Yvon L'Heureux, Beloeil, Que.
 Champlain, Joseph I. Rochefort, Cap-de-la-Madeleine, Que.
 Chapleau, Charles Noel Barbes, Amos, Que.
 Charlevoix, Auguste Maitais, Silery, Que.
 Charlotte, Andrew Wesley Stuart, St. Andrews, N.B.
 Chateauguay-Huntingdon-Laprairie, Jean Boucher, Laprairie, Que.
 Chicoutimi, Rosaire Gauthier, Chicoutimi, Que.
 Churchill, Robert Simpson, Flin Flon, Man.
 Coast-Capilano, Hon. James Sinclair, Ottawa, Ont.
 Cochrane, Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.
 Colchester-Hants, Cyril Frost Kennedy, Truro, N.S.
 Comox-Alberni, Thomas Speakman Barnett, Alberni, B.C.
 Compton-Frontenac, Joseph Adéodat Blanchette, Chertville, Que.
 Cumberland, Robert Carman Coates, Amherst, N.S.
 Danforth, Robert Hardy Small, Toronto, Ont.
 Dauphin, Fred. S. Zaplitzny, Dauphin, Man.
 Davenport, Murray Douglas Morton, Toronto, Ont.
 Digby-Annapolis-Kings, Hon. George Clyde Nowlan, Wolfville, N.S.
 Doliard, Guy Rouleau, Montreal, Que.
 Dorchester, J. Armand Landry, Ste-Germaine, Que.
 Drummond-Arthabaska, Samuel Boulanger, Victoriaville, Que.
 Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.
 Durham, Percy Vivian, Port Hope, Ont.
 Edmonton East, Ambrose Holowach, Edmonton, Alta.
 Edmonton-Strathcona, Sydney Herbert Stewart Thompson, Edmonton, Alta.
 Edmonton West, Marcel Lambert, Edmonton, Alta.
 Eglinton, Hon. Donald Methuen Fleming, Toronto, Ont.
 Elgin, James A. McEain, St. Thomas, Ont.
 Esquimaux-Saanich, Hon. George Randolph Pearkes, Victoria, B.C.
 Essex East, Hon. Paul Martin, Windsor, Ont.
 Essex South, Richard Devere Thrasher, Amherstberg, Ont.
 Essex West, Donald Ferguson Brown, Windsor, Ont.
 Fort William, Dan McIvor, Fort William, Ont.
 Fraser Valley, Alexander B. Patterson, Abbotsford, B.C.
 Gaspé, Roland English, Québec, Que.
 Gatiness, Rodolphe Leduc, Maniwaki, Que.
 Glengarry-Prescott, Osis F. Villeneuve, Maxville, Ont.
 Gloucester, Hedard J. Robichaud, Carleton Place, N.B.

Grand Falls-White Bay—Labrador, Thomas Gordon William Ashbourne, Twillingate, Nfld.
 Greenwood, Hon. J. M. Macdonnell, Ottawa, Ont.
 Grenville-Dundas, Arza Clair Casselman, Prescott, Ont.
 Grey-Bruce, Eric Alfred Winkler, Hanover, Ont.
 Grey North, Percy Verner Noble, Shallow Lake, Ont.
 Halifax, Robert McCleave and Edmund L. Morris, Halifax, N.S.
 Halton, C. Alexander Best, Georgetown, Ont.
 Hamilton East, Quinto Martini Hamilton, Ont.
 Hamilton South, Robert Mathew T. McDonald, Hamilton, Ont.
 Hamilton West, Hon. Ellen Louks Fairclough, Hamilton, Ont.
 Hastings-Frontenac, l'hon. Sidney E. Smith, Ottawa, Ont.
 Hastings South, Lee E. Grills, Belleville, Ont.
 High Park, John W. Kucherepa, Toronto, Ont.
 Hochelaga, Raymond Eudes, Montreal, Que.
 Hull, Alexis Caron, Hull, Que.
 Humber-St. George's, Herman N. Batten, Corner Brook, Nfld.
 Humboldt-Melfort, Hugh Alexander Bryson, Tisdale, Sask.
 Huron, Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.
 Iles-de-la-Madeleine, Charles Arthur Dumoulin Cannon, Québec, Que.
 Inverness-Richmond, Allan Joseph MacEachen, Inverness, N.S.
 Jacques-Cartier-Lasalle, Robert John Pratt, Dorval, Que.
 Jasper-Edson, Charles Yuill, Barrhead, Alta.
 Joliette-l'Assomption-Montcalm, Maurice Breton, Joliette, Que.
 Kamloops, Hon. Edmund Davie Fulton, Ottawa, Ont.
 Kamouraska, Benoit Chabot, Kamouraska, Que.
 Kenora-Rainy River, Wm. Moore Bendickson, Kenora, Ont.
 Kent (N.B.), Hervé J. Michaud, Buctouche, N.B.
 Kent (Ont.), Edward Blake Huffman, Bleunheim, Ont.
 Kindersley, Willis Merwyn Johnson, Beadie Sask.
 Kings, John Augustine Macdonald, Cardigan, P.E.I.
 Kingston, William James Henderson, Kingston, Ont.
 Kootenay East, James A. Byrne, Kimberley, B.C.
 Kootenay West, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, B.C.
 Labelle, Henri Courtemanche, Mont Laurier, Que.
 Lac-Saint-Jean, André Gauthier, St. Joseph d'Alma, Que.
 Lafontaine, J. George Ratelle, Montreal, Que.
 Lambton-Kent, Ernest John Campbell, Wallaceburg, Ont.
 Lambton West, Joseph Warner, Murphy, Camlachie, Ont.
 Lanark, George H. Doucet, Carleton Place, Ont.
 Lapointe, Augustine Brassard, Jonquière, Ont.
 Laurier, Hon. Lionel Chevrier, Ottawa, Ont.
 Laval, Léopold Demers, St. Laurent, Que.
 Leeds, Hayden Stanton, Seely's Bay, Ont.
 Lethbridge, John Horne Blackmore, Cardston, Alta.
 Lévis, Maurice Bourget, Lauzon, Que.
 Lincoln, John Smith, St. Catharines, Ont.
 Lisgar, George Robson Muir, Roland Man.
 London, G. Ernest Halpenny, London, Ont.
 Longueuil, Auguste Vincent, St. Lambert, Que.
 Lotbinière, Raymond O'Hurley, St. Gilles, Que.
 Mackenzie, Alexander M. Nicholson, Sturgis, Sask.
 Mackenzie River, Mervyn Arthur Hardie, Yellowknife, N.W.T.
 Macleod, Ernest George Hansell, Vulcan, Alta.
 Maisonneuve-Rosemont, J. P. Deschatelets, Montreal, Que.
 Marquette, Nicholas Mandziuk, Oakburn, Man.
 Matapedia-Matane, Léandre Thibault, Matane, Que.
 Meadow Lake, John Hornby Harrison, Medstead, Sask.
 Medicine Hat, Horace Andrew Olson, Idessleigh, Alta.
 Mégantic, Joseph Lafontaine, Thetford Mines, Que.
 Melville, Rt. Hon. Jas. G. Gardiner, Lemburg, Sask.
 Mercier, Marcel Monette, Pointe aux Trembles, Que.
 Middlesex East, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.
 Middlesex West, William Howell Arthur Thomas, Strathroy, Ont.
 Montmagny-L'Islet, Hon. Jean Lesage, Québec, Que.
 Moose, Jaw-Lake Centre, Louis Harrington Lewry, Moose Jaw, Sask.
 Moose Mountain, Edward G. McCullough, Manor, Sask.
 Mount Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montreal, Que.
 Nanaimo, Collin Cameron, Victoria, B.C.
 New Westminster, Frederick G. J. Hahn, North Surrey, B.C.
 Niagara Falls, Wm. Limburg Houck, Niagara Falls, Ont.
 Nickel Belt, J. Léoda Gauthier, Sudbury, Ont.
 Nicolet-Yamaska, Hon. Paul Comtois, Ottawa, Ont.
 Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.
 Norfolk, John Evans Knowles, Langton, Ont.
 Northumberland (N.B.), George Roy McWilliams, Newcastle, N.B.
 Northumberland (Ont.), Ben Thompson, Brighton, Ont.
 Notre-Dame-de-Grace, Hon. Wm. McLean Hamilton, Montreal, Que.
 Okanagan Boundary, Frank Claus Christian, Penticton, B.C.
 Okanagan-Revelstoke, George William McLeod, Enderby, B.C.
 Ontario, Hon. Michael Starr, Oshawa, Ont.
 Ottawa East, Jenn Thomas Richard, Ottawa, Ont.
 Ottawa West, George James McIlraith, Ottawa, Ont.
 Outremont-St-Jean, Romuald Bourque, Outremont, P.Q.
 Oxford, Wallace Bickford Nesbitt, Woodstock, Ont.

Papineau, J. Adrien Meunier, Montreal, Que.
 Parkdale, Arthur Maloney, Toronto, Ont.
 Parry Sound-Muskoka, Gordon H. Aiken, Gravenhurst, Ont.
 Pease River, Solon Earl Low, Ottawa, Ont.
 Peel, John Pallett, Erinville, Ont.
 Perth, Hon. Jay Waldo Monteith, Ottawa, Ont.
 Peterborough, Gordon Knapman Fraser, Burleigh Falls, Ont.
 Pictou, Howard Russell MacEwan, New Glasgow, N.S.
 Pontiac-Témiscamingue, John Hugh Proudfoot, Fort Coulonge, Que.
 Portage-Neepawa, George Clark Fairfield, Portage la Prairie, Man.
 Port-Arthur, Douglas M. Fisher, Port Arthur, Ont.
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Que.
 Prince, P.E.I., Orville H. Phillips, Alberton, P.E.I.
 Prince Albert, Hon. John George Diefenbaker, Ottawa, Ont.
 Prince Edward-Lennox, Clarence A. Milligan, Napanee, Ont.
 Provencher, Warner H. Jorgensen, Ste. Elizabeth, Man.
 Qu'Appelle, Hon. F. Alvin G. Hamilton, Ottawa, Ont.
 Québec East, Rt. Hon. Louis S. St. Laurent, Ottawa, Ont.
 Québec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Québec, Que.
 Québec South, Frank G. Power, Québec, Que.
 Québec West, René Bégin, Québec.
 Queens, P.E.I., Hon. J. Angus MacLean, Ottawa, Ont., Heath Macquarrie, Victoria, P.E.I.
 Queens-Lunenburg, Lloyd Roseville Crouse, Lunenburg, N.S.
 Red Deer, Frederick Davis Shaw, Innisfail, Alta.
 Regina City, Alfred Claude Ellis, Regina, Sask.
 Renfrew North, James Moffat Fergie, Pembroke, Ont.
 Renfrew South, James W. Baskin, Renfrew, Ont.
 Restigouche-Madawaska, Joseph Charles Van Horne, Campbellton, N.B.
 Richelieu-Verchères, L. J. Lucien Cardin, Sorel, Que.
 Richmond-Wolfe, Ernest O. Gingras, Maribou, Que.
 Rimouski, Gérard Legaré, Rimouski, Que.
 Roberval, Georges Villeneuve, Mistassini, Que.
 Rosedale, David James Walker, Toronto, Ont.
 Rosetown-Biggan, M. J. Coldwell, Ottawa, Ont.
 Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern, Sask.
 Royal, Hon. Alfred Johnson Brooks, Ottawa, Ont.
 Russell, Joseph Omer Gour, Casselman, Ont.
 St. Ann, J.-R. Gérard Loiselle, Montreal, Que.
 St. Antoine-Westmount, Hon. Geo. C. Marler, Ottawa, Ont.
 St. Boniface, Louis Denisot, Winnipeg, Man.
 St. Denis, Azellus Denis, Montreal, Que.
 St. Henri, Joseph Arsène Bonnier, Montreal, Que.
 St. Hyacinthe-Bagot, J. H. Théogène Ricard, St. Hyacinthe, Que.
 Saint Jacques, Roland Beaudry, Montreal.
 St. Jean-Iberville-Napierville, J. Armand Ménard, St. Jean, Que.
 St. John-Albert, Thomas Miller Bell, Saint John, N.B.
 St. John's East, James A. McGrath, St. John's, Nfld.
 St. John's West, Hon. Wm. J. Browne, Ottawa, Ont.
 St. Lawrence-St. George, Claude S. Richardson, Montreal, Que.
 St. Marie, Hector Dupuis, Montreal, Que.
 St. Maurice-Lafèche, Joseph Adolphe Richard, Shawinigan Falls, Que.
 St. Paul's, Roland Michener, Toronto, Ont.
 Saguenay, Lomer Brisson, Québec, Que.
 Saskatoon, Henry Frank Jones, Saskatoon, Sask.
 Selkirk, Wm. Scottie Bryce, Selkirk, Man.
 Shefford, Marcel Boivin, Granby, Que.
 Shelburne-Yarmouth-Claire, Thomas Andrew M. Kirk, Yarmouth, N.S.
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Que.
 Simcoe East, Philip B. Rynard, Orillia, Ont.
 Simcoe North, Heber E. Smith, Barrie, Ont.
 Skeena, Frank Howard, Terrace, B.C.
 Spadina, Charles E. Rea, Toronto, Ont.
 Springfield, Jacob Schulz, Winnipeg, Man.
 Stanstead, Louis Edouard Roberge, Rock Island, Que.
 Stormont, Albert (Peter) Lavigne, Cornwall, Ont.
 Sudbury, David Rodger Mitchell, Sudbury, Ont.
 Swift Current-Maple Creek, Irwin William Studer, Lac Pelletier, Sask.
 Témiscouata, Jean Paul St. Laurent, Québec, Que.
 Terrebonne, Raymond Raymond, St. Jérôme, Que.
 The Battlefords, Alexander Max Campbell, Neilburg, Sask.
 Thinskaming, Arnold Peters New Liskeard, Ont.
 Timmins, Murdo Martin, Timmins, Ont.
 Trinity, Stanley Haldass, Toronto, Ont.
 Trinity-Conception, Leonard T. Stick, Bay Roberts, Nfld.
 Trois-Rivières, Hon. Léon Balcer, Ottawa, Ont.
 Vancouver-Burrard, John K. Taylor, Vancouver, B.C.
 Vancouver Centre, Douglas Jung, Vancouver, B.C.
 Vancouver East, Harold Edward Winch, Vancouver, B.C.
 Vancouver-Kingsway, Alexander B. Macdonald, Vancouver, B.C.
 Vancouver-Quadra, Hon. Howard Charles Green, Ottawa, Ont.
 Vancouver South, Ernest James Broome, Vancouver, B.C.
 Vaudreuil-Soulanges, Hon. Louis René Beaugois, Hudson, Que.
 Vegreville, Peter Stufura, Chipman, Alta.
 Verdun, Yves Leduc, Verdun, Que.
 Victoria (B.C.), Albert de Burgo McPhillips, Victoria, B.C.
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Haliburton, Ont.
 Victoria-Carleton, Gage Workman Montgomery, Woodstock, N.B.
 Villebeuve, Armand Dumas, Mairatie, Que.
 Waterloo North, Norman C. Schneider, Kitchener, Ont.
 Waterloo South, William Anderson, Galt, Ont.
 Welland, W. H. McMillan, Thorvald, Ont.

Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.
 Wellington-Sud, Alfred D. Hales, Guelph, Ont.
 Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas, Ont.
 Westmorland, Henry J. Murphy, Moncton, N.-B.
 Wetaskiwin, Ray Thomas, Wetaskiwin, Alta.
 Winnipeg-Nord, Alister, McLeod Stewart, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Nord-Centre, Stanley Howard Knowles, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Sud, Gordon Chown, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Sud-Centre, Phon. Gordon Churchill, Ottawa, Ont.
 York-Centre, Fred C. Stinson, Willowdale, Ont.
 York-Est, Robert Henry McGregor, Toronto, Ont.
 York-Humber, Miss Margaret Aitken, Toronto, Ont.
 York-Nord, Cecil A. Cathers, Newmarket, Ont.
 York-Ouest, John Borden Hamilton, Toronto, Ont.
 York-Scarborough, Frank C. McGee, Don Mills, Ont.
 York-Sud, William G. Beech, Toronto, Ont.
 York-Sunbury, J. Chester MacRae, Fredericton, N.B.
 Yorkton, George Hugh Castleden, Yorkton, Sask.
 Yukon, James Aubrey Simmons, Whitehorse, T.Y.

PROVINCE DE QUEBEC

Siège du Gouvernement à Québec

LIEUTENANT GOUVERNEUR

Lieutenant Gouverneur. — L'honorable Gaspard Fauteux, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S.
 Chef de cabinet et Principal Aide-de-camp — Major J.-P. Martin.
 Secrétaire et Aide-de-camp, Chef d'escadron, Gabriel Taschereau, D.F.C., C.D.
 Régistrare — Louis Béland.

CONSEIL EXECUTIF

Premier Ministre, Président du Conseil exécutif et Procureur général. — Hon. Maurice-L. Duplessis, C.R.
 Ministre des Finances. — Hon. Onésime Gagnon, C.P., C.R.
 Ministre des Terres et Forêts et Ministre des Ressources hydrauliques. — Hon. John S. Bourque.
 Ministre de la Santé. — Hon. Dr Albiny Paquette.
 Ministre de la Colonisation. — Hon. J.-D. Bégin.
 Ministre d'Etat. — Hon. Antonio Elle.
 Ministre de l'Agriculture. — Hon. Laurent Barré.
 Ministre de la Voirie. — Hon. Antonio Talbot, C.R.
 Ministre du Travail. — Hon. Antonio Barrette.
 Ministre de la Chasse et Ministre des Pêcheries. — Hon. Dr Camille-E. Poullot.
 Ministre des Travaux publics. — Hon. Romeo Lorrain.
 Ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse. — Hon. J.-M. Paul Sauvé, C.R.
 Ministre de l'Industrie et du Commerce. — Hon. Paul Beaulieu.
 Secrétaire de la Province. — Hon. Yves Prevost, C.R.
 Solliciteur général et ministre des transports et communications. — Hon. Antoine Rivard, C.P.
 Ministre des Affaires municipales. — Hon. Paul Dozols.
 Ministre des Mines. — Hon. W. M. Cottingham.
 Ministres d'Etat. — Hon. Dr Arthur Leclerc, Hon. Wilfrid Labbé, Hon. Jacques Miguéon, C.R.
 Greffier. — Léopold Désilets, C.R.
 Assistant-greffier et greffier suppléant. — Charles LaRichelière.

CONSEIL LEGISLATIF

Hon. Jean-Louis Baribeau, Président.
 Alma. — Hon. J. Olier Renaud, Montréal.
 Bedford. — Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke.
 De Lanaudière. — Hon. Félix-E. Messier, St-Antoine-sur-Richelieu.
 De La Durantaye. — Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.
 De La Vallière. — Hon. Patrice Tardif, St-Méthode, P.Q.
 De Lorimier. — Hon. Alphonse Raymond, Montréal.
 De Salaberry. — Hon. R. Grothé, Montréal.
 Golfe. — Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski.
 Grandville. — Hon. F. Philippe Brais, Montréal.
 Inkerman. — Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.
 Kennebec. — Hon. E. Thériault, Québec.
 La Salle. — Hon. Albert Bouchard, Ste-Clair, P.Q.
 Laurentides. — Hon. Gerald Martineau, Québec.
 Lauzon. — Hon. Emile Moreau, Québec.
 Mille-Isles. — Hon. Francis-L. Connors, Outremont.
 Montarville. — Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.
 Repentigny. — Hon. E. Masson, Montréal.
 Rigaud. — Hon. V. Marchand, Montréal.
 Rougemont. — Hon. Jean-Louis Baribeau, Ste-Geneviève de Batiscan, P.Q.
 Shawinigan. — Hon. Jean Barrette, Montréal, P.Q.
 Sorel. — Hon. Jean Barrette, Montréal, P.Q.
 Stadacona. — Hon. Hector Laferté, Québec.
 Victoria. — Hon. G. B. Foster, Montréal.
 Wellington. — Hon. Edouard Asselin, Montréal.

Ralph-A. Benoit, greffier; E. Bernard, greffier-adjoint; Pierre Gelly, gentilhomme huissier à la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Parent, comptable.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur — L'hon. Maurice Teller
 Orateur suppléant — Daniel Johnson
 Abitibi-Est. — Miquelou, Jac. Québec
 Abitibi-Ouest. — Courcy, Alcide. La Sarre, Ab. Argenteuil. — Cottingham, Wm. M. Québec
 Arthabaska. — Labbé, Wilf. Québec
 Bagot. — Johnson, Daniel. St-Pie
 Beauce. — Poulin, G.-O. St-Martin
 Beauharnois. — Hébert, Edgar. Valleyfield
 Bellechasse. — Poirier, Alphonse. St-Damien
 Berthier. — Lavallée, J.A.A. Berthierville
 Bonaventure. — Lévesque, G. Paspébiac

Brome. — Brown, Glendon. Knowlton
 Chambly. — Thérberge, R. Montréal
 Champlain. — Bellemare, M. Cap-de-la-Ma'teleine
 Charlevoix-
 Saguenay. — Leclerc, A. Québec
 Chateauguay. — Laberge, Jos. Chateauguay Village
 Chicoutimi. — Talbot, Antonio Québec
 Compton. — Gosselin, Claude. Compton
 Deux-
 Montagnes. — Sauvé, J.-M. P. Québec
 Dorchester. — Bégin, J.-D. Québec
 Drummond. — Bernard, R. Drummondville
 Frontenac. — Guilleminette, E. Lac Mégantic
 Gaspé-Nord. — Couturier, Alph. Marsoui
 Gaspé-Sud. — Poullot, C.-E. Québec
 Gatineau. — Desjardins, Gér. Maniwaki
 Hull. — Parent, Oswald. Hull
 Huntingdon. — Somerville, H.
 Iles-de-la-
 Madeleine. — Langlais, H. Québec
 Jacques-Cartier. — Kirkland, C. A. Ville St-Pierre
 Joliette. — Barrette, A. Québec
 Jonquière-
 Kénogami. — Ouellet, Léonce. Jonquière
 Kamouraska. — Plourde, Alf. Mont-Carmel
 Labelle. — Paquette, J.-H.-A. Québec
 Lac St-Jean. — Auger, Ant. St-Joseph d'Alma
 L'Assomption. — Chartrand, V. S. L'Épiphanie
 Laval. — Poullot, L. Montréal
 Lavolette. — Ducharme, R. La Tuque
 Lévis. — Samson, J.-A. Lévis
 L'Islet. — Lizotte, Fern. St-Jean-Port-Joli

Lotbinière. — Bernatchez, R. St-Flavien
 Magdalen Islands. — Voir Iles-de-la-Madeleine
 Maisonnette. — Tremblay, L. Montréal
 Maskinongé. — Caron, G. Louiseville
 Matane. — Gagnon, O. Matane
 Matapédia. — Gagnon, C. Sayabec
 Mégantic. — Fortin, Joseph. Québec
 Missisquoi. — Bertrand, J.-J. Swetsburg
 Montcalm. — Teller, J.-M. Joliette
 Montmagny. — Rivard, Antoine. Québec
 Montserrat. — Prevost, Yves. Québec

MONTREAL —
 Jeanne
 Manca. — Cusseau, M. Montréal
 Laurier. — Gagné, Arsène. Montréal
 Mercier. — Thibault, G. Montréal
 Notre-Dame-
 de-Grace. — Earl, Paul. Montréal
 Outremont. — Lapalme, G.-E. Joliette
 Ste-Anne. — Hanley, Frank. Montréal
 St-Henri. — Laonde, Ph. Montréal
 St-Jacques. — Dozols, Paul. Québec
 St-Louis. — Rochon, Dave. Montréal
 Ste-Marie. — Charbonneau, E. Montréal
 Verdun. — Ross, L.-A. Verdun
 Napierville-
 Laprairie. — Riendeau, H. St-Rémi de Napierville

Nicolet. — Roy, J. F. C. Nicolet
 Papineau. — Lorrain, Roméo. Québec
 Pontiac. — Johnston, Ray. Otter Lake
 Portneuf. — Cnalifour, R. Cap-Santé
 Québec-Centre. — Cloutier, E. Québec
 Québec-Comte. — Rochette, E. Charlesbourg
 Québec-Est. — Maltais, A. Québec
 Québec-Ouest. — Galipeault, J.-P. Québec
 Richelieu. — Gagné, Bernard. Sorel
 Richmond. — Lafrance, J.-E. Danville
 Rimouski. — Dionne, Albert. Rimouski
 Rivière-du-
 Loup. — Couturier, J.-A. Rivière-du-Loup

Roberval. — Spence, P.-H. Dolbeau
 Rouville. — Barré Laurent. Québec
 Rouyn-
 Noranda. — Turpin, Edgar. Rouyn
 Saguenay. — Ouellet, Pierre. Baie Comeau
 St-Hyacinthe. — Saint-Pierre, R. St-Hyacinthe
 Saint-Jean. — Beaulieu, Paul. Québec
 St-Maurice. — Hamel, J. I. I. Shawinigan Falls
 St-Sauveur. — Boudreau, J.-F. Québec
 Shefford. — Russell, A. Waterloo
 Sherbrooke. — Bourque, J.-S. Québec
 Stanstead. — Gérin, Denis. Coaticook
 Tems-
 camingue. — Larouche, A. Ville-Marie
 Temiscouata. — Raymond, J.-A. St-Louis-du-Ha! Ha!
 Terrebonne. — Blanchard, J.L. Ste-Thérèse-de-Blainville
 Trois-Rivières. — Duplessis, M.-L. Québec
 Two Mountains. — Voir Deux-Montagnes
 Vaudreuil-
 Soulanges. — Schmidt, Loyola. Dorion
 Verchères. — Ladouceur, C. S.-Marc.
 Westmount-
 St-Georges. — L'vle, John R. Westmount
 Wolfe. — Vachon, Henri. Garthby
 Yamaska. — Elle, Antonio. Québec
 Antoine Lemieux, Greffier de l'Assemblée législative.

CORONERS

DISTRICT	CORONER	RESIDENCE
Abitibi.	P. Brousseau.	Malartic
	Henri Lacombe.	Taschereau
	Philippe Belleau.	La Sarre
	Geo. F. Reese.	Fort-Chimo
Arthabaska.	Bernard Brisson.	Chibougamau
	René Millet.	Drummondville
	Gilles St-Onge.	Ville St-Joseph (Drummond)
	Dr. A. Thibault.	Victoriaville
Beauce.	J. D. Robitaille.	St-Léon de Standon
	Rod. Maheux.	St-Georges
	Roméo Goulet.	St-Méthode
	Joseph Aubut.	Lac Mégantic
Beauharnois.	Dr. O. E. Caza.	Valleyfield
	I. K. Williams.	Chateauguay
	Dr. G. Lefebvre.	Huntingdon
	Dr. Louis Pilon.	St-Chrysostome
Bedford.	Dr. L. P. Rioux.	Sutton
	Mar. Tardif.	Granby
	Paul E. Roy.	Cowansville
	Earl Draper.	Bedford
	Guy Laroche.	Farnham
Bonaventure.	G. Boileau.	New Richmond
Chicoutimi.	Francois Brisson.	Chicoutimi
	L.-A. Laliberté.	Kénogami
Gaspé.	J. V. Allard.	Chandler
	Delphis Miville.	Cap Chat
	Lionel Rioux.	Rivière-du-Renard
	M. Arsenault.	Cap aux Meules
	A. Dontigny.	Ste-Anne des Monts
Hull.	G. Brisson.	Hull
	L. Bourgain.	St-André Avelin
	Harold Gaggie.	Wakefield
	J. T. L'Écuyer.	Maniwaki
	Jean Lorrain.	Ste-Rose de Lima (Papineau)

Iberville. — Dr. Gerard Archambault. St-Jean
 Jean Bauduin. Napierville
 Joliette. — Jos. Lefebvre. St-Gabriel de Brandon
 J.-Lucien Godin. Rawdon
 Paul Lamarche. Joliette
 Gérard Gervais. Berthierville
 R. Desmarais. L'Épiphanie
 Kamouraska. — Antonio Paradis. Rivière-du-Loup
 Hughes Ferland. St-Jean-de-Pie
 L. Leclerc. St. Philippe de Neri
 Gérard Pelletier. St-Alexandre
 J. Almé Fortin. Cabano
 Dr. R. Monette. St-Éleuthère
 Labelle. — Jean Claude Paquette. Ferme Neuve
 Jacques Cartier. L'Annonciation
 Arthur Besner. Maniwaki
 Megantic. — R. Charron. Plessisville
 Eugène Lacerte. Thetford Mines
 Roland Houli. Black Lake député
 Montmagny. — Paul Dupuis. Montmagny
 N. Chassé. St-Jean Port Joli
 Alex. Nadeau. St-Charles (Bellechasse)
 Montreal. — R. L. Duckett. 443 rue St-Vincent, Montréal
 Aug. B. Clément. Les Cèdres
 Nicolet. — J. M. Rouleau. St-Gregoire (Nicolet)
 Pontiac. — Dr. F. Cowley. Shawville
 Dr. H. E. Laycock. Fort Coulonge
 Dr. J. Bradshaw. Campbell's Bay
 Dr. C. H. Keon. Chapeau
 Quebec. — Dr. G. Foy. 68 Adolphe-Routhier, Québec
 Dr. J. Roussel. 354, Champfleuri, Qué.
 Dr. J. E. Raymond. Courville
 Dr. G. Descarreaux. Lac Edouard
 Dr. Chas. Crête. La Tuque
 J.-P. Poullot. St-Agapit (Lotbinière)
 Dr. J. Caron. Parent
 Andre Polsson. Grand Mere
 J. P. Fortin. Lévis
 Napoléon Côté. Portneuf
 C. Gélinas. 15 av. Bégin Lévis
 Dr. Arthur Ste-Anne de Simard. Beaupré
 Richelieu. — J. J. Guertin. Sorel
 J. W. Paquin. St-David (Yamaska)
 V. Paradis. Verchères
 Rimouski. — K. Bélanger. Rimouski
 Raoul Gagnon. Matane
 Dr. G. E. Guérette. Amqui
 René A. Lepage. Mont-Joli
 L. E. St-Hilaire. Lucerville
 Roberval. — W. Boudreau. Chambord
 L. Poisson. Normandin
 Dr. F. Lamy. St-Jérôme
 Lac St-Jean
 Rouyn-
 Noranda. — Alph. Boisvert. Rouyn
 Saguenay. — Pierre Bouchard. La Malbaie
 Dr. Gér.-Claude Tremblay. Les Escoumains
 De Tadoussac à Sault-au-Mouton
 Roger Smith. Clarke City (de Rivière Pentecôte à Riv. au Tonnerre)
 Dr. G. Ouellet. Forestville de Ste-Therese-de-Columbier à Portneuf-sur-Mer
 Dr. R. Martineau. Natashquan d'Aquanish à Kegaska
 Léo Côté. Hâvre St-Pierre (de Rivière au Tonnerre à Natashquan)
 E. E. Binet. Baie Comeau (Tadoussac à Blanc Salon)
 Dr. Paul Jean. Fort Menr. Ile d'Anticosti
 Pierre Frégeau. Fort Menr. Ile d'Anticosti
 Gerard Beaulieu. Sept Iles
 Dr. Augustin Roy. Shefferville
 Dr. Paul Roy. Baie-Trinité, Juridiction à Baie-Trinité Godbout Pentecôte et Franklin
 Dr. Geo. H. Boucher. Labrieville
 Marcel Bouffard. Hauterive, territoire de Bersimis à Rivière Pentecôte
 Nouveau-
 Quebec. — Wm. Art. Heslop. Fort Chimo
 Saint-François. — Dr. E. Charron
 Cabano. Magog
 Louis Gagnon. Sherbrooke
 Charles Boisvert. Lac Mégantic
 Dr. Fidele Tremblay. D'Israël (Wolfe)
 Geo. Letendre. Danville
 St-Hyacinthe. — André Bouvier. St-Hugues
 Geo.-E. Lemyre. St-Césaire
 Dr. Léo Benoit. St-Hyacinthe
 Tems-
 camingue. — Phil. Chabot. Lorrainville
 Dr. G. Legault. Laverlochere
 William Irwin. Témiscamingue
 Terrebonne. — Joseph Pagé. St-Benoit
 Jules Lafleur. Lachute
 J.-L. Tailleux. St-Jérôme
 R. A. Côté. Brownsburg
 Trois-Rivières. — Dr. P. Bellefeuille. Trois-Rivières
 Frank Noel. Shawinigan Falls
 J.-Adj. Dechêne. Shawinigan Falls
 C. Micaud. St-Paulin
 Pierre Hubert. Cap de la Madeleine
 André Poisson. Grand'Mère

- Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.
- Wellington South, Alfred D. Hales, Guelph Ont.
- Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas, Ont.
- Westmorland, Henry J. Murphy, Moncton, N.B.
- Wetaskiwin, Ray Thomas, Wetaskiwin, Alta.
- Winnipeg North, Alistair McLeod Stewart, Winnipeg, Man.
- Winnipeg North Centre, Stanley Howard Knowles, Winnipeg, Man.
- Winnipeg South, Gordon Chown, Winnipeg, Man.
- Winnipeg South Centre, Hon. Gordon Churchill, Ottawa, Ont.
- York Centre, Fred. C. Stinson, Willowdale, Ont.
- York East, Robert Henry McGregor, Toronto, Ont.
- York-Humber, Miss Margaret Altken, Toronto, Ont.
- York North, Cecil A. Cathers, Newmarket, Ont.
- York-Scarborough, Frank C. McGee, Don Mills, Ont.
- York South, William G. Beech, Toronto, Ont.
- York-Sudbury, J. Chester MacRae, Fredericton, N.B.
- Yorkton, George Hugh Castleden, Yorkton, Sask.
- York West, John Borden Hamilton, Toronto, Ont.
- Yukon, James Aubrey Simmons, Whitehorse, Y.T.

PROVINCE OF QUEBEC

Seat of Government at Quebec

LIEUTENANT-GOVERNOR.

Lieutenant - Governor.—Hon. Gaspard Fautoux, P.C., LL.D., D.D.S., LL.D.S.
 Executive Secretary & Principal Aide-de-camp.—Major J. P. Martin.
 Secretary and Aide-de-Camp.—Squadron Leader Gabriel Taschereau, D.F.C., C.D.
 Registrar.—Louis Béland.

EXECUTIVE COUNCIL

Prime Minister, President of the Executive Council and Attorney General.—Hon. Maurice L. Duplessis, Q.C.
 Minister of Finance.—Hon. Onesime Gagnon, P.C., Q.C.
 Minister of Lands and Forests and Minister of Hydraulic Resources.—Hon. John S. Bourque.
 Minister of Health.—Hon. Dr. Albny Paquette.
 Minister of Colonization.—Hon. J. D. Bégin.
 Minister without Portfolio.—Hon. Antonio Elle.
 Minister of Agriculture.—Hon. Laurent Barre.
 Minister of Roads.—Hon. Antonio Talbot, Q.C.
 Minister of Labour.—Hon. Antonio Barrette.
 Minister of Game and Minister of Fisheries.—Hon. Dr. Camille E. Paillot.
 Minister of Public Works.—Hon. Romeo Lorrain.
 Minister of Social Welfare and Youth.—Hon. J. M. Paul Sauve, Q.C.
 Minister of Trade and Commerce.—Hon. Paul Beaulieu.
 Secretary of the Province.—Hon. Yves Provost, Q.C.
 Solicitor General and Minister of Transportation and Communications.—Hon. Antoine Rivard, Q.C.
 Minister of Municipal Affairs.—Hon. Paul Dozois.
 Minister of Mines.—Hon. W. M. Cottingham.
 Ministers without portfolio.—Hon. Dr. Arthur Leclerc, Hon. Wilfrid Labbe, Hon. Jacques Miquelon, Q.C.
 Clerk.—Leopold Desllets, Q.C.
 Deputy Clerk and Acting Clerk.—Charles LaRichellere.

LEGISLATIVE COUNCIL

Hon. Jean-Louis Baribeau, Speaker
 Alma.....Hon. J. Olier Renaud, Montreal
 Bedford.....Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke
 De Lanudiere.....Hon. Félix E. Messier, St. Antoine-sur-Richelieu
 De La Durantay.....Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.
 De La Vallière.....Hon. Patrice Tardif, St. Méthode, P.Q.
 De Lorimier.....Hon. Alphonse Raymond, Montreal
 De Salaberry.....Hon. R. Grothé, Montreal
 Golfe.....Hon. Jules A. Brillant, Rimouski
 Grandville.....Hon. F. Philippe Brais, Montreal
 Inkerman.....Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.
 Kennebec.....Hon. E. Thériault, Quebec
 La Salle.....Hon. Albert Bouchard, Ste-Claire, P.Q.
 Laurentides.....Hon. Gerald Martineau, Quebec
 Lauzon.....Hon. Emile Moreau, Quebec
 Mille-Isles.....Hon. Francis L. Connors, Outremont
 Montarville.....Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.
 Repentigny.....Hon. E. Masson, Montreal
 Rigaud.....Hon. V. Marchand, Montreal
 Rougenont.....
 Shawinigan.....Hon. Jean Louis Baribeau, Ste. Geneviève de Batiscan
 Sorel.....Hon. Jean Barrette, Montreal
 Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Quebec
 Victoria.....Hon. G. B. Foster, Montreal
 Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montreal

Ralph A. Benoit, clerk; E. Bernard, assistant-clerk; Pierre Gelly, gentleman usher of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms; L. Parent, accountant.

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Speaker.—Hon. Maurice Teller
 Deputy Speaker.—Daniel Johnson
 Abitibi East.....Miquelon, Jacq. Quebec
 Abitibi West.....Courcy, Alcide, La Sarre, Ab.
 Argenteuil.....Cottingham, Wm. M., Québec
 Arthabaska.....Labbe, W.H. Quebec
 Bagot.....Johnson, D. St. Pie
 Beauce.....Poulin, G. O. St. Martin
 Beauharnois.....Hébert, Edgar, Wakefield
 Bellechasse.....Poirier, Alphonse, St-Damien
 Berthier.....Lavallois, J. A., Berthierville
 Bonaventure.....Lévesque, G. Paspébiac

Brome.....Brown, Glendon, Knowlton
 Chambly.....Théberge, R. Montreal
 Champlain.....Bellemare, M. Cap-de-la-Madeleine
 Charlevoix.....Leclerc, Arthur, Quebec
 Saguenay.....Laberge, Jos. Chateauguay
 Chicoutimi.....Talbot, Antonio, Quebec
 Compton.....Gosselin, Claude, Compton
 Deux-Montagnes.....Sauve, J.M. Paul, Quebec
 Dorchester.....Bégin, J.D. Quebec
 Drummond.....Bernard, Robert, Drummondville
 Frontenac.....Gullemette, E. Lake Mégantic
 Gaspé North.....Couturier, A. Marsoui
 Gaspé South.....Pouliot, C. E. Quebec
 Gatineau.....Desjardins, Gér. Maniwaki
 Hull.....Parent, Oswald, Hull
 Huntingdon.....Somerville, H.-A. Huntingdon
 Iberville.....Thuot, Yvon, Iberville
 Iles de la Madeleine.....Langlais, H. Quebec
 Jacques-Cartier.....Kirkland, C. A. Ville St. Pierre
 Joliette.....Barrette, A. Quebec
 Jonquière.....
 Kénogami.....Ouellet, Léonce, Jonquière
 Kamouraska.....Flourde, Alf. Mont Carmel
 Labelle.....Paquette, J.H.A. Quebec
 Lac St. Jean.....Auger, Ant. St. Joseph d'Alma
 L'Assomption.....Chartrand, V. S. L. Epiphanie
 Laval.....Pouliot, L. Montreal
 Lavolette.....Ducharme, R. La Tuque
 Lévis.....Samson, J. A. Lévis
 L'Islet.....Lizotte, Fern. St. Jean-Port-Joli
 Lotbinière.....Bernatchez, R. St. Flavien
 Magdalen
 Islands.....See Iles de la Madeleine
 Maisonnette.....Tremblay, L. Montreal
 Maskinongé.....Caron, G. Louiseville
 Matane.....Gagnon, O. Quebec
 Matapédia.....Gagnon, C. Sayabec
 Mégantic.....Fortin, Jos. Sayabec
 Missisquoi.....Bertrand, J. J. Sweetsburg
 Montcalm.....Teller, J. M. Joliette
 Montmagny.....Rivard, Antoine, Quebec
 Montmorency.....Prévost, Yves, Quebec

MONTREAL—

Jeanne
 Mance.....Custeau, M. Montreal
 Laurier.....Gagné, Arsène, Montreal
 Mercier.....Thibault, G. Montreal
 Notre Dame de Grace.....Earl, Paul, Montreal
 Outremont.....G. E. Lapalme, Joliette
 St. Ann.....Hartley, Frank, Montreal
 St. Henri.....Lalonde, Ph. Montreal
 St. James.....Dozois, Paul, Quebec
 St. Louis.....Rochon, Dave, Montreal
 St. Mary's.....Charbonneau, E. Montreal
 Verdun.....Ross, L. A. Verdun
 Napierreville
 Laprairie.....Riendeau, H. St. Rémi de Napierville
 Nicolet.....Roy, J. F. C. Nicolet
 Papineau.....Lorrain, J. R. Quebec
 Pontiac.....Johnson, R. Otter Lake
 Portneuf.....R. Chailfour, Cap-Santé
 Quebec Centre.....Cloutier, M. Quebec
 Quebec County.....Rochette, E. Charlesbourg
 Quebec East.....Maltais, A. Quebec
 Quebec West.....Gallipeault, J. P. Quebec
 Richelieu.....Gagne, Bernard, Sorel
 Richmond.....Larance, J. E. Danville
 Rimouski.....Dionne, Albert, Rimouski
 Rivière du Loup.....Couturier, J. A. Rivière du Loup
 Roberval.....Spence, P. H. Dolbeau
 Rouelle.....Barré, L. Quebec
 Rouyn
 Noranda.....Turpin, Edgar, Rouyn
 Saguenay.....Ouellet, Pierre, Baie Comeau
 St. Hyacinthe.....Saint-Pierre, R. St. Hyacinthe
 St. John's.....Beaulieu, Paul, Quebec
 St. Maurice.....Hamel, J. I. Shawinigan Falls
 St. Sauveur.....Boudreau, J. F. Quebec
 Shefford.....Russell, A. Waterloo
 Sherbrooke.....Bourque, J. S. Quebec
 Stanstead.....Gérin, Denis, Coaticook
 Temiscamingue.....Larouche, A. Ville Marie
 Temiscouata.....Raymond, J.-A. St. Louis du Ha Ha
 Terrebonne.....Blanchard, J. L. Ste. Thérèse de Blainville
 Three Rivers.....Duplessis, M. L. Quebec
 Two Mountains.....See Deux Montagnes
 Vaudeuil
 Soulanges.....Schmidt, L. Dorion
 Verchères.....Ladouceur, C. St. Mark
 Westmount-St. George.....Hyde, John R., Westmount
 Wolfe.....Vachon, Henri, Garthby
 Yamaska.....Elle, Antonio, Quebec
 Antoine Lemieux, Clerk of the Legislative Assembly.

CORONERS

DISTRICT	CORONER	RESIDENCE
Abitibi.....	P. Brousseau	Malartic
	Henri Lacombe	Taschereau
	Philippe Belleau	La Sarre
	Geo. F. Reese	Fort Chimo
Arthabaska.....	Bernard Brisson	Chibougamau
	René Millet	Drummondville
	Gilles St-Onge	Ville St-Joseph (Drummond)
	Dr. A. Thibault	Victoriaville
Beauce.....	J. D. Robitaille	St-Léon de Standon
	Rod. Maheux	St-Georges
	Romeo Goulet	St. Methode
	Joseph Aubut	Lac Mégantic
Beauharnois.....	Dr. O. E. Caza	Valleyfield
	I. K. Williams	Chateauguay
	Dr. G. Lefebvre	Huntingdon
	Dr. Louis Pilon	St. Chrysostome
Bedford.....	Dr. L. P. Rioux	Sutton
	Marc Tardif	Granby
	Paul E. Roy	Cowansville
	Earl Draper	Bedford
	Guy Larocque	Farnham
Bonaventure.....	G. Boileau	New Richmond
Chicoutimi.....	Francois Brisson	Chicoutimi
	L. A. Lefebvre	Konoussant
Gaspé.....	J. V. Allard	Chandler
	Delphis Miville	Cap Chat
	Lionel Rioux	Rivière-au-Renard
	M. Arsenault	Cap aux Meules
	A. Dontigny	Ste-Anne des Monts
Hull.....	G. Brisson	Hull
	L. Bourgault	St-André Avelin
	Harold Gaggie	Wakefield
	J. T. L'Écuyer	Maniwaki
	Jean Lorrain	Ste-Rose de Lima (Papineau)

Iberville.....Dr. G. Archaubault, St. Jean
 Jean Beaudin, Napierville
 Jos. Lefebvre, St-Gabriel de Brandon
 J. Lucien Godin, Rawdon
 Paul Lamarche, Joliette
 Gérard Gervais, Berthierville
 Rol. Desmarais, L'Epiphanie
 Antonio Paradis, Rivière-du-Loup
 Kamouraska.....Hughes Forland, St-Jean-de-Dieu
 L. Leclerc, St. Philippe-de-Neri
 Gérard Pelletier, St-Alexandre
 J. Aimé Fortin, Cabano
 Dr. R. Monette, St-Eleuthère
 Ferme Neuve
 Jacques Cartier, L'Annonciation
 Arthur Besner, Maniwaki
 R. Charron, Plessisville
 Lacerte E., Thetford Mines
 R. Houde, Black Lake (Deputy)
 Montmagny.....Paul Dupuis, Montmagny
 N. Chasse, St. Jean Port Joli
 Alex. Nadeau, St-Charles (Bellechasse)
 Montreal.....R. L. Duckett, 443 rue St-Vincent, Montréal
 Aug. B. Clément, Les Cèdres
 Nicolet.....J. M. Rouleau, St-Grégoire (Nicolet)
 Pontiac.....Dr. F. Cowley, Shawville
 Dr. H. E. Laycock, Fort Coulonge
 Dr. J. Bradshaw, Campbell's Bay
 Dr. C. H. Keon, Chapeau
 Quebec.....Dr. Georges Foy, 68 Adolphe Routhier, Quebec
 Dr. J. Roussel, 354, Champfleurie, Qué.
 Dr. J. E. Raymond, Courville
 Dr. Grégoire Des carreaux, Lac Edouard
 Dr. Chas. Crête, La Tuque
 J.-P. Pouliot, St-Agapit (Lotbinière)
 Dr. Jean Caron, Parent
 André Poisson, Grand'Mère
 J. P. Fortin, Lévis
 Napoleon Cote, Portneuf
 Camille Gélinas, 15 av. Bégin Lévis
 Dr. Arthur Ste-Anne de Simard, Beaufre
 Richelieu.....J. J. Guertin, Sorel
 J. W. Paquin, St-David (Yamaska)
 V. Paradis, Verchères
 Rimouski.....R. Bélanger, Rimouski
 Raoul Gagnon, Matane
 Dr. G. E. Guerette, Amqui
 René A. Lepage, Mont-Joli
 L. E. St-Hilaire, Lucerville
 Roberval.....W. Boudreault, Chambord
 L. Poisson, Normandin
 Dr. F. Lamy, St. Jerome
 Lac-St. Jean
 Rouyn-Noranda.....Alph. Bénévert, Rouyn
 Saguenay.....Pierre Bouchard, La Malbaie
 Dr. Gérard-Claude Tremblay, Les Escoumains (De Tadousac à Sault-au-Mouton)
 Roger Smith, Clarke City (de Rivière Pentecôte à Riv. au Tonnerre)
 Dr. Guy Ouellet, Forestville, de Ste. Therese de-Columbier, à Portneuf-sur-Mer
 Dr. R. Martineau, Natashquan d'Aquash à Kegaska
 Léo Côté, Hâvre St-Pierre (de Rivière au Tonnerre à Natashquan)
 E. E. Binet, Baie Comeau (Tadoussac à Blanc Salon)
 Dr. Paul Jean, Port-Menier, Ile d'Anticosti
 Pierre Frogeau, Port-Menier, Ile d'Anticosti
 Gérard Beaulieu, Sept Iles
 Dr. Augustin Roy, Shefferville
 Dr. Paul Roy, Baie-Trinité, juridiction à Baie-Trinité Godbout Pentecote et Franklin
 Dr. George H. Boucher, Labrieville
 Marcel Bouffard, Hauterive territoire de Bersimis à Rivière Pentecôte
 Nouveau-Quebec.....Wm. A. Heslop, Fort Chimo
 Saint-François Dr. E. Charron
 Cabana, Magog
 Louis Gagnon, Sherbrooke
 Charles Bolsvert, Lac Mégantic
 Dr. Fidele Tremblay, D'Israeli (Wolfe)
 Geo. Letendre, Danville
 St-Hyacinthe.....André Bouvier, St-Hugues
 Geo. E. Lemyre, St-Césaire
 Dr. Léo Benoit, St-Hyacinthe
 Temiscamingue.....Phil. Chabot, Lorrainville
 Dr. G. Legault, Lavoiechore
 William Irwin, Temiscamingue
 Terrebonne.....Joseph Pagé, St-Benoit
 Jules Lafleur, Lachute
 J.-L. Tallon, St-Jérôme
 B. A. Côté, Brownsburg
 Trois-Rivières.....Dr. P. Bellefeuille, Trois-Rivières
 Frank Noel, Shawinigan Falls
 J.-Adj. Dechêne, Shawinigan Falls
 C. Michaud, St-Paulin
 Pierre Hubert, Cap de la Madeleine
 André Poisson, Grand'Mère

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE

DIVISION	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. F. Calder
Arthabaska	Arthabaska	Garneau & Nadeau
Bagot	St. Liboire	A. Ladouceur
Beauce	Beauceville	L. de G. Crépeau
Beauharnois	Beauharnois	Antoine Dupuis
Bellechasse	St. Raphael	G. Labrecque
Berthier	Berthier	F. O. T. Larmarche
Bonaventure	No. 1 Division, New Carlisle	J. P. L. Flynn
Bonaventure	No. 2 Division, Carleton	E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	John Pibus
Chambly	Longueuil	R. Daigneau
Champlain	Ste. Genevieve	Charlevoix
Charlevoix	No. 1 Division, Murray Bay	J. B. Carré
Charlevoix	No. 2 Division, Bate St. Paul	Roger Dufour
Chateauguay	Ste. Martine	Léonard Laberge
Chicoutimi	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook	Coaticook	P.-E. Durocher
Compton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux Montagnes	Ste. Scholastique	J. O. Latour
Dorchester	Ste. Héloïse	Ouellet et Lacasse
Drummond	Drummondville	Laferté & Millar
Frontenac	Village Mégantic	C. Ballargeon
Gaspé	Percé	Antonio Rail
Gatineau	Maniwaki	F. Joanis
Hull	Hull	L. Couture
Huntingdon	Huntingdon	O. E. Castagner
Iberville	Iberville	J. E. Boivin
Ile-de-la-Madeleine	Haute-Aubert	A. F. Painchaud
Iles d'Orléans	St. Laurent d'Orléans	J. Turgeon
Joliette	Joliette	Gullibault & Lavallée
Kamouraska	St. Pascal	Chapleau & Michaud
Labelle	Mont Laurier	Noel Decosse
Lac St. Jean	Est, Hébertville	Ray, Richard
Lac St. Jean	Ouest, Roberval	J. H. Brassard
Laprairie	Laprairie	J. Bernard Coupal
L'Assomption	L'Assomption	R. Séguin
La Tuque	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval	Ste. Rose	A. Dufresne
Lévis	Lévis	J. A. Carrier
L'Islet	St. Jean Port Joli	P. A. Fontaine
Lotbinière	Ste. Croix	J. E. Michaud
Maskinongé	Louiseville	Marc Paul
Matane	Matane	Prévillé & Tremblay
Matapédia	Amqui	J. M. Paradis
Mégantic	Inverness	Ovila Savole
Missisquoi	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm	St. Julienne	Rene Forest
Montmagny	Montmagny	Boulanger & Cloutier
Montmorency	Château Richer	E. Verreault
Montréal	Montréal	I. Coupal
Napierville	Napierville	J.-E. Dupont
Nicolet No. 1	Béarnour	Jos. Hébert
Nicolet No. 2	Nicolet	Renaud Chapdelaine
Papineau	Papineauville	F. Leduc
Pontiac	Campbell's Bay	Boivin & Boivin
Portneuf	Cap Santé	Hamel & Moisan
Québec	Québec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	J. A. Schmidt
Richmond	Richmond	Phil. Roy
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Ray, Gagné
Rouville	Martville	Rainville & Benoit
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Shefford	Waterloo	Monty & Lefebvre
Sherbrooke	Sherbrooke	Sylvestre & Bolduc
Soulanges	Coteau Landing	Albert Farand
Stanstead	Stanstead Plain	J. Downing
Ste. Anne des Monts	Ste. A. des Monts	J. Roch Thibault
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
St. Jean	St. Jean, P.Q.	L. Desmarais
Temiscamingue	Ville Marie	Aug. Chenier
Temiscouata	Rivière-du-Loup	J. M. Folsy
Terrebonne	St. Jerome	Leonard & Turbide
Theford	Theford Mines	Aurèle Binette
Trois-Rivières	Trois-Rivières	Abrahan & Lambert
Vaudreuil	St. Michel de Vaudreuil	St-Denis et Bélanger
Verchères	Verchères	J. B. Dupré
Wolfe	Ham Sud	J. Chauveau
Yamaska	St. Francois du Lac	N. U. Fréchette

MONTREAL ET SES INSTITUTIONS

ADMINISTRATION MUNICIPALE

Hon. Sarto Fournier, Maire

COMITE EXECUTIF

Consellier J. M. Savignac, président.
Consellier Murray Hayes, président intérimaire.

Conselliers Pierre Des Marais, J. N. Drapeau, Alfred Gagliardi, J. H. Dupuis et Son Honneur le maire, ex-officio, membres.

CONSEIL

Consellier Marcel Lafaille, chef.

DISTRICT No 1

Catégorie A.—G. Angrignon, H. Pit Lesard, W. Eldège Lauriant.
Catégorie B.—Bruno Lépine, R. Mondor, Marcel Lafaille.

DISTRICT No 2

Catégorie A.—Gérard Loiselet, Adéodat Crompt, Edward Wm O'Flaherty.
Catégorie B.—A. Collette, Frank Hanley, André Lecours.

DISTRICT No 3

Catégorie A.—Joseph-Omer Asselin, G. Brown, R. Davidson.
Catégorie B.—Edmund Tobin Asselin, H. H. Cummings, Charles C. Brown.

DISTRICT No 4

Catégorie A.—Harry H. Kliger, Paul O. David, O. H. Singer.
Catégorie B.—Charles Mayer, M. Shalinsky, G. Snyder.

DISTRICT No 5

Catégorie A.—Harry Kolber, Max Seigler, H. Dubrofsky.
Catégorie B.—D. Rochon, Nat Aronoff, Roland Savignac.

DISTRICT No 6

Catégorie A.—J. LaRoche, Jean Labelle, Jacques Tozzi.
Catégorie B.—René Clouette, Alfred Gagliardi, R. Desjardins.

DISTRICT No 7

Catégorie A.—J. P. Lemieux, Ruben Levesque, C. Quintal.
Catégorie B.—Joseph-Marie Savignac, André Desmarais, J. O. Roy.

DISTRICT No 8

Catégorie A.—Pierre DesMarais, J. A. Corbell, Albert Cullbeault.
Catégorie B.—Jean-Robert Bonnier, Georges Godin, Eau d'Is Pigeon.

DISTRICT No 9

Catégorie A.—Joseph-N. Drapeau, Horace Montpetit, J. B. Bourque.
Catégorie B.—J. Guillet, Marcel Despatis, Jean Meunier.

DISTRICT No 10

Catégorie A.—Adrien Angers, M. Landes, P. E. Sauvageau.
Catégorie B.—Edmond Hamelin P. Boulanger, Antoine Despatis.

DISTRICT No 11

Catégorie A.—A. Lalonde, F. E. Robert, Roger Sigouin.
Catégorie B.—R. Bourret, L. P. Laporte, L. Saulnier.

REPRESENTANTS DE CORPS PUBLICS

Catégorie C.—Montreal Board of Trade—J. E. Langlois, P. T. R. Pugsley; La Chambre de Commerce du district de Montréal—Alfred-A. Goulet, Lionel Leroux; La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal—Maurice Dery; Montreal Junior Board of Trade—James Smart; L'Institution Royale pour l'avancement des sciences—J. Cecil McDougall, C. Hugh Hanson, Irving Tait; L'Université de Montréal—Guy Vanier, Conrad Archambault, Léon Lortie; le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montréal—Jean Baptiste Delisle, Roger Mathieu, Horace Laverdure; Canadian Manufacturers Association Montreal Branch—Bernard Sarrazin, Murray W. Hayes, J.-E. Pélouquin; L'Association des Marchands Détaillants du Canada, Inc.—J. R. Bégin, Léopold Pigeon, Arthur Mayrand; Le Conseil des Métiers et du Travail de Montréal, Roger Provost, Louis Laberge, Hector Marchand; La Ligne du Progrès Civique, Mme Eustache Letellier de S-Just, Hugh Savage, J. Austin Murphy; Le Comité des Citoyens de Montréal—Norman English, Fernand Drapeau, Mrs Saul Hayes; La Ligue des Propriétaires de Montréal—J. Hervé Dupuis, P.-J. Bertrand, P.-Armand Brisebois.

SERVICES MUNICIPAUX

Lucien Hénu, directeur des services; Paul Champagne, directeur adjoint; Valmore Gratton, directeur de l'Office d'Initiative économique et touristique, Charles Roy, directeur adjoint.

Officier de liaison—Vincent Chené.

Chef de cabinet du président du Comité exécutif—Lucien Bergeron.

Chef adjoint—Réal Massicotte.

Secrétariat municipal.—C.-E. Longpré, directeur et greffier de la Cité; Arthur Hooper et Gabriel Morin, greffiers adjoints; Gérard Boudreau, ass. sec du comité exécutif; Armand Terrault, traducteur en chef; William Jento et Guy Saint-Pierre, traducteurs; Jules Bazin, conservateur de la bibliothèque municipale; Juliette Chabot, adjointe; Paul Gauthier, chef archiviste; Wilfrid Picotte, chef archiviste adjoint; E. Fournier, chef du cabinet du maire; Arthur Labrèche, chef du secrétariat des conseillers, et Gérard Lavallée, chef du bureau de poste municipal.

Contentieux.—Albert Berthiaume, c.r., avocat en chef de la Cité, D. A. MacDonald, Jean Mercier, Philippe Beaugrand, Rodolphe Godin, Paul Beaudry, Jean Boulanger, Paul-E. Pélanger, Armand Pagé, T. L'Espérance, Paul Casgrain, George Gould, Hector Grenon, et André Tessier, avocats-adjoints de la Cité; L.-P. Mercure, J. E. St-Laurent, aviseurs légaux du Service de la Police; André Coté, surintendant du bureau des réclamations; L.-A. Marchesseault, notaire de la Cité; Jean-Luc Trempe, notaire; et J. B. Noël, secrétaire du contentieux.

Cour municipale.—Roland Paquette, juge en chef, E. J. McManamy, P. Lachapelle, Damase Côté, Henri Monty, René T. Hébert et Georges Robert, juges; H. Primeau, c.r., avocat en charge; M. Laverdure, René Leblanc et Maurice Benoit avocats-greffiers et procureurs de la Couronne, Raymond Julien, avocat-greffier, Paul Gervais, avocat; Wilfrid Léves, surintendant; Jules Beaumont, adjoint.

Bureau de l'auditeur.—Léo Delage, auditeur de la Cité; J. B. Paul, auditeur adjoint.

Service des estimations.—C. R. Godin, directeur; D. C. Winter, directeur adjoint; J. E. Bouchard, délégué; L. Verdon, surintendant; N. I. Chipman, John Turnbull, W. H. Bennet, C. M. Hickson, J. E. Giroux, H. Yergeau, J. M. Brunelle, M. E. Severs, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Sautoire, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. E. Hemond, L. Barsalou, H. Henderson, G. Compton, G. Beaulieu, A. R. Cromwell, R. Lambert, G. St-Pierre, M. Brazeau, J. Desroches et J. Rouleau assistants-estimateurs.

Bureau de révision des estimations.—Yvon Rock, C.R., président; G. E. Vernet, vice-président; G. Gauthier, membre et H. Lavelle, secrétaire.

Service des finances.—L. Roberge, C.A., directeur; P.-E. Sénéchal, C.A., directeur adjoint; A. Lambert, C.A., assistant du directeur; P. Chassey, chef caissier; Paul Brassard chef-caissier adjoint; N. Latrelle, C.A., chef-comptable; J.-E. Gascon, chef-comptable adjoint; Jean-D. Baril, surintendant de la division de l'impôt foncier et des taxes spéciales; A. Pérusse, surintendant adjoint; J.-E. Champagne, surintendant de la division des taxes d'eau et d'affaires; O. St-Denis, surintendant de la division des permis et privilèges; M. Guertin, surintendant adjoint; L.-J. Pariseau, surintendant

de la division des Immeubles; T. Vian, surintendant adjoint; A. Cardinal, surintendant de la division des marchés; R. Primeau, surintendant adjoint.

Service de la Police.—A. Langlois, M.B.E., directeur; A. Bélanger, assistant-directeur; P.-R. Plante, assistant-directeur; W. J. Fitzpatrick, assistant inspecteur en chef, Sûreté; E. Pleau inspecteur en chef; H. Guimond, assistant de l'inspecteur en chef; T. Minogue, assistant de l'inspecteur en chef; C. Durocher, inspecteur quartier-maître; O. Pelletier, inspecteur-détective, bureau de l'aide à la Jeunesse; G. Bond, inspecteur-détective; J. Tassé, inspecteur-détective; R. Yvon, inspecteur de police, Circulation; G. Brodeur, inspecteur en charge; V. Huneault, A. Roy, E. Landry, J.-F. Daoust, H. Antill, L. Malo, A. Rodrigue, W. Boyle, J. Paterson, H. Caron, R. Laurin, F. Ledwin, A. Girard, A. Marion, G. Rochon, L. Tremblay, inspecteurs de police; G. Ferron, G. Côté, assistants-inspecteurs de police.

Service d'incendie.—R. E. Paré, directeur; A. Durette, 1er assistant-directeur; R. Leggett, 2e assistant-directeur; R. Benoit, E. Normoyle, O. Désilets, V. Hébert, chefs de division; L.-A. Lefebvre, chef quartier-maître; J. McIsaac, chef inspecteur; M. Lecavallier assistant chef mécanicien; O. Boucher, E. Lusier, W. Warner, A. Lemoignan, Sarto Dupré, L. Despardins, A. Rémillard, R. Fortin, R. Cyr, L. Tou-dreau, J. Hinton, D. Labrèche, A. Houle, C. McDonald, P. Shea chefs de district; T.-J. Butler, chef instructeur; Dr. L. Provost, officier médical.

Service de Santé.—Dr. A. Groulx, directeur; D.-A. Plouffe, directeur adjoint; Dr. J. N. Laporte, directeur adjoint; Dr. A.-B. Valois, assistant du directeur; Dr. R. Lamquin, officier spécial; L. de G. Sylvestre, surintendant; Dr. J.-A. Landreville, officier spécial et chef des districts sanitaires; Dr. G. Charest, surintendant, division des maladies contagieuses; Dr. A.-J.-G. Hood, surintendant, division de l'inspection des aliments; J. Marier, ing.p., surintendant de la division de l'inspection sanitaire; Dr. R. Bérard, surintendant des laboratoires; Dr. L. Roux, surintendant, contrôle médical; Dr. Léo Ladouceur, surintendant, division de la Tuberculose; Dr. F. Dussault, surintendant, division des maladies vénériennes; Dr. R. Maille, surintendant, division de la démographie et Dr. J.-C. Brouillon, surintendant, division de l'hygiène dentaire.

Service des travaux publics.—L. L'Allier, ing. p., directeur et ingénieur en chef de la Cité; P.-E. Morissette, ing. p., directeur adjoint; F.-V. Dowd, ing. p., directeur adjoint et ingénieur-surintendant, division des eaux et de l'assainissement; J. Alfred Bernier, assistant du directeur; M.-A. Faure, ing. p., ingénieur-surintendant, division des édifices municipaux; J.-M. Rousseau, ing. p., ingénieur-surintendant division des services électriques; A. Grisé, surintendant, division des ateliers.

Service de la voie publique.—L.-P. Cabana, ing. p., directeur; J.-V. Arpin, directeur adjoint; Division administrative.—G.-D. Vanier, surintendant; Division de l'outillage.—L. Reeves, ing. p., ingénieur de groupe; Division de la disposition des déchets.—V. Savard, conducteur des travaux.

Service des parcs.—C. Robillard, ing. p., directeur; G. Mantha, et B. Hogue assistants du directeur; Division de l'entretien.—R. Desrosiers, ing. p., surintendant; Division de la récréation.—René Bélisle, surintendant; Division des arbres.—J. Huc, surintendant; Division du Jardin Botanique.—J.-E. Jacques, Ph.D., surintendant; H. Teuscher, conservateur; Division des restaurants.—W. McCaffrey, surintendant; B. Hurtubise, surintendant adjoint.

Service des achats et magasins.—G. Bastien, directeur; A. Lefebvre, directeur adjoint; J.-L. Renaud, directeur-adjoint; C. David, surintendant, cabinet du directeur.

Service du bien-être social.—C. Renaud, directeur; M. Bourdon, 1er assistant directeur, et J. Granger, 2e assistant directeur et L. Michaud, assistant du directeur; Division des enquêtes.—B. Dufort surintendant; Division de la révision.—Hervé Robitaille, surintendant; Division de la vérification et des archives.—Jean Paul Labelle, surintendant au cabinet du directeur et J. Martineau, surintendant au Centre de Réhabilitation Meurling.

Service d'urbanisme.—C.-E. Campeau, ing. p., directeur; R. Gagnon, ing. p., directeur adjoint; P. Boucher, ing. p., directeur-adjoint; R. Gariépy, arch., surintendant du plan directeur; G. L. de Varennes, arch., surintendant; P. Beaugrand, arch., surintendant adjoint, division des permis; R. Mondello, ing. p., surintendant; R. Ménard, ing. p., surintendant adjoint, division des inspections.

Commission du service civil.—E. Hooper, président; R. Gravel, vice-président et O. Lefebvre, membre; P. Thérien, secrétaire.

Service de la circulation.—J. Lacoste, ing. p., directeur; J. Barrière, directeur adjoint; J.-R. Rousselle, ing. p., L. Delisle, ing. p., D. des Ormeaux, ing. p., O. Quévillon, ing. p., V. Jean, ing. p., chefs des sections; G. Boyer, chef de bureau et contrôleur du budget.

MARCHÉS

Armand Cardinal, surintendant.—Division des marchés.

Roger Primeau, assistant-surintendant—Division des marchés.

Marché Atwater, Avenue Atwater, entre Sainte-Emille et Saint-Ambroise; Ilonci Sénéchal, commis.

Marché Bonsecours, entre 272 et 401 Saint-Paul Est; Fernand St-Jean, commis.

Marché Saint-Laurent, 1187 Boulevard Saint-Laurent; H. Robitoux, commis.

Marché Saint-Jacques, angle Ontario Est et Amherst, J. E. Chicoine, commis.

Marché Saint-Jean-Baptiste, Boulevard Saint-Laurent et Rachel; Lucien Jacques, commis.

Marché Maisonneuve, Ontario Est; Louis St-Jean, commis.

Marché du Nord, Terrain du Shamrock, 7067 avenue Casgrain; O. Larivière, commis.

Pesée Atwater, Avenue Atwater, vis-à-vis Sainte-Emille; E. Royal, commis.

Pesée Papineau, angle Notre-Dame et Parthenais; Lucien Papineau.

Pesée à foire, 900 ouest, rue Saint-Paul; N. Désilets, commis.

Pesée Cartierville, 12286 Boul. Lachapelle, L. Matte, commis.

REGISTRARS OF THE PROVINCE

DIVISIONS	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. F. Calder
Arthabaska	Arthabaska	Garneau & Nadeau
Bagot	St. Liboire	A. Ladouceur
Beauce	Beauceville	L. de G. Crépeau
Beauharnois	Beauharnois	Antoine Dupuis
Bellechasse	St. Raphael	G. Labrecque
Berthier	Berthier	F. O. T. Labonaventure
No. 1 Division	New Carlisle	J. P. L. Flynn
No. 2 Division	Carleton	E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	John Pibus
Chambly	Longueuil	R. Daigneault
Champlain	Ste. Genevieve	.....
Charlevoix	.....	.....
No. 1 Division	Murray Bay	J. B. Carre
No. 2 Division	Bale St. Paul	Roger Dufour
Chateauguay	Ste. Martine	L. Laberge
Chicoutimi	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook	Coaticook	P. E. Durocher
Compton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux-Montagnes	Ste. Scholastique	J. O. Latour
Dorchester	Ste. Hérodine	Ouellet & Lacasse
Drummond	Drummondville	Laferte & Millar
Frontenac	Village Meg'ic	C. Baillargeon
Gaspe	Perce	Antonio Rail
Gatineau	Maniwaki	Fernand Joanis
Hull	Hull	L. Couture
Huntingdon	Huntingdon	O. E. Castaner
Iberville	Iberville	J. E. Boivin
Ile de la Madeleine	Havre Aubert	A. F. Painchaud
Hess-Orléans	St. Laurent d'Orléans	J. Turgeon
Joliette	Joliette	Gulbault & Lavallee
Kamouraska	St. Pascal	Chapleau & Michaud
Labelle	Mont Laurier	Noel Decosse
Lac St. Jean	Est	Ray. Richard
Lac St. Jean	Ouest	Roberval
Laprairie	Laprairie	J. Bernard Coupal
L'Assompt'n	L'Assomption	R. Seguin
La Tuque	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval	Ste. Rose	A. Dufresne
Levis	Levis	J. A. Carrier
L'Islet	St. Jean Po 2 Joli	P. A. Fontaine
Lotbiniere	Ste. Croix	J. E. Michaud
Maskinonge	Louiseville	Marc Paul
Matane	Matane	Prévile & Tremblay
Matapédia	Amqui	J. M. Paradis
Megantic	Inverness	Ovila Savoie
Missisquoi	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm	St. Julienne	René Forest
Montmagny	Montmagny	Boulanger & Cloutier
M'tmorency	Ch'eau Richer	E. Verroult
Montreal	Montreal	I. Coupal
Napierville	Napierville	J. E. Dupont
Nicolet No. 1	Becancourt	Jos. Hébert
Nicolet No. 2	Nicolet	Renaud Chapdelaine
Papineau	Papineauville	F. Leduc
Pontiac	Campbell's Bay	Bowie & Bowie
Portneuf	Cap Sante	Hamel & Moisan
Quebec	Quebec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	J. A. Schmidt
Richmond	Richmond	Phil. Roy
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Ray. Gagne
Rouville	Marieville	Rainville & Benoit
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Shefford	Waterloo	Monty & Lefebvre
Sherbrooke	Sherbrooke	Sylvestre & Bolduc
Soulanges	Coteau Land'g	Albert Farand
Stanstead	Stanst'd Plain	J. Downing
Ste. Anne des Monts	Ste. A. des Mts	J. R. Thibault
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
St. Johns	St. Johns	L. Desmarais
Temiscamingue	Ville Marie	Aug. Chenier
Temiscouata	Riv'e du Loup	J. M. Foisy
Terrebonne	St. Jerome	Leonard & Turbide
Thetford	Thetford Mines	A. Binette
Trois-Riv's	Trois-Rivieres	Abrahan & Lambert
Vaudreuil	St. Michel de Vaudreuil	St. Denis & Belanger
Verchères	Verchères	J. B. Dupre
Wolfe	Ham South	J. Chauveau
Yamaska	St. Francois du Lac	N. U. Frochette

MONTREAL AND ITS INSTITUTIONS

MUNICIPAL ADMINISTRATION
 Hon. Sarto Fournier, Mayor.
EXECUTIVE COMMITTEE
 Councillor J. M. Savignac, Chairman.
 Councillor Murray Hayes, Vice-Chairman.
 Councillors Pierre Des Marais, J. N. Drapeau, Alfred Gagliardi, J. H. Dupuis and His Worship The Mayor, ex-officio, members.
COUNCIL
 Councillor Marcel Lafaille, Leader.
DISTRICT No. 1
 Group A.—G. Angrignon, H. Pit Lessard, W. Eldege Lauriault.
 Group B.—Bruno Lepine, R. Mondor, Marcel Lafaille.
DISTRICT No. 2
 Group A.—Adeodat Crompt, Gerard Loisselle, Edward Wm. O'Flaherty.
 Group B.—A. Collette, Frank Hanley, André Lecours.
DISTRICT No. 3
 Group A.—Joseph Omer Asselin, G. Brown, R. Davidson.
 Group B.—Edmund Tobin Asselin, H. H. Cummings, Charles C. Brown.
DISTRICT No. 4
 Group A.—Harry H. Kliger, Paul O. David, O. H. Mager.
 Group B.—Charles Mayer, M. Shalinsky, G. Snyder.

DISTRICT No. 5
 Group A.—Harry Kolber, Max Seigler, H. Dubrofsky.
 Group B.—D. Rochon, Nat Aranoff, Roland Savignac.
DISTRICT No. 6
 Group A.—J. La Roche, Jean Labelle, Jacques Tozzi.
 Group B.—Rene Clouette, Alfred Gagliardi, R. Desjardins.
DISTRICT No. 7
 Group A.—J. P. Lemieux, Ruben Levesque, C. Quintal.
 Group B.—Andre Desmarais, J. O. Roy, Joseph Marie Savignac.
DISTRICT No. 8
 Group A.—Pierre DesMarais, J. A. Corbell, Albert Guilbault.
 Group B.—Jean Robert Bonnier, Georges Godin, Emile Pigeon.
DISTRICT No. 9
 Group A.—Joseph N. Drapeau, Horace Montpetit, J. P. Bourque.
 Group B.—J. Guillet, Marcel Despatis, Jean Meunier.
DISTRICT No. 10
 Group A.—Adrien Angers, M. Landes, P. E. Sauvageau.
 Group B.—Edmond Hamelin, P. Boulanger, Antoine Despatis.
DISTRICT No. 11
 Group A.—A. Lalonde, P. E. Robert, Roger Sigouin.
 Group B.—R. Bourret, L. P. Laporte, L. Saultier.

REPRESENTATIVES OF PUBLIC BODIES
 Group C. — Montreal Board of Trade—J. E. Langlois, P. T. R. Puxley; Chambre de Commerce du District de Montreal—Alfred A. Goulet, Lionel Leroux; La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal — Maurice Déry; Montreal Junior Board of Trade — James Smart; The Royal Institution for the Advancement of Learning—J. Cecil McDougall, C. Hugh Hanson, Irving Tait; Montreal University — Guy Vanier, Conrad Archambault, Leon Lortie; Le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montreal — Jean Baptiste Delisle, Horace Laverdure, Roger Mathieu; Canadian Manufacturers Association, Montreal Branch—Bernard Sarrazin, Murray W. Hayes, J. E. Pcloquin; Retail Merchants Association of Canada Inc — Arthur Mayrand, J. R. Bégin, Leopold Pigeon; Trades and Labour Council of Montreal — Roger Provost, Louis Laberge, Hector Marchand; City Improvement League—Mrs. Eustache Letellier de St. Just, Hugh Savage, J. Austin Murphy; Montreal Citizens Committee — Norman English, Fernand Drapeau, Mrs. Saul Hayes; The Property Owners' League of Montreal — J. Hervé Dupuis, P.-J. Bertrand, P.-Armand Brisebois.

MUNICIPAL DEPARTMENTS
Director of Departments. — Lucien Hetu, Assistant, Paul Champagne, Q.C.
Director of the Montreal Economic and Tourist Development Bureau. — Valmore Gratton.
Director Adjoint. — Charles Roy.
Liaison Officer. — Vincent Chené.
Chief of Cabinet of the chairman of the Executive Committee. — Lucien Bergeron.
Assistant. — Réal Massicotte.
City Clerk's Department. — C.-E. Longpre, City Clerk and Director; Arthur Hooper and Gabriel Morin, Assistants; Gerard Boudreau, Assistant Secretary of the Executive Committee; Armand Terroult, Chief Translator; William Jento and Guy Saint-Pierre, Translators; Paul Gauthier, Chief Archivist; Wilfrid Picotte, assistant; Jules Bazin, Librarian; Juliette Chabot, Assistant; E. Fournier, Chief of the Mayor's Cabinet; Arthur Labreche, Chief of the Councillors' Secretariat and Gerard Lavallee, Head of Municipal post office.
Law Department. — Albert Berthiaume, Q.C., Chief City Attorney; D. A. Macdonald, Jean Mercier, Philippe Beaugard, Rodolphe Godin, Armand Page, Paul Beaudry, Jean Boulanger, Paul-E. Belanger, Paul Casgrain, T. L'Espérance, George Gould, Hector Grenon, and André Tessier, Assistant City Attorneys, L. P. Mercure and J.-E. St-Laurent Legal Advisors of the Police Department; André Côté, Superintendent of Claim Department; J. B. Noel, Secretary of the Law Department; L. A. Marchessault and Jean-Luc Trempe, City Notaries.
Municipal Court. — Roland Paquette, Q.C., Judge in Chief; Emmett J. McManamy, P. Lachapelle, Damase Côté, Henri Monty, Georges Robert and René T. Hébert, judges; H. Primeau, Q.C., Attorney in charge; René Leblanc, M. Laverdure, and Maurice Benoit, Attorneys, Clerks of the Court and Crown prosecutors; Raymond Julien, Attorney-Clerk of the Court, Paul Germain, Attorney; Wilfrid Levac, Superintendent; Jules Beaumont, assistant.
Auditor's Department. — Léo Delage, City Auditor; J. B. Paul, Assistant Auditor.
Assessor's Department. — C. R. Godin, Director; D. C. Winter, Assistant-Director; J. E. Bouchard, Delegate; N. I. Chipman, John Turnbull, D. H. Bennet, C. M. Hickson, J. E. Giroux, H. Yergeau, J. M. Brunelle, M. E. Severs, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Sautière, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. H. Hemond, L. Barsalou, H. Henderson, G. Compton, G. Beaulieu, A. R. Cromwell, R. Lambert, G. St. Pierre, M. Brazeau, J. Desroches, J. Rouleau, Assistant-Assessors, L. Verdon, superintendent.
Board of Revision of Valuations. — Yvon Bock, Q.C., Chairman; G. E. Vernot, Vice-Chairman; G. Gauthier, Member; Hector Lascelles, Secretary.
Finance Department. — L. Roberge, C.A., Director; P. E. Senecal, C.A., Assistant Director; Philippe Geoffrion Assistant Director; A. Lambert, C.A., Assistant to the Director; Paul Chassay, Chief Cashier; Paul Brassard, Asst. Chief Cashier; N. Lafréche, C.A., Chief Accountant; J. E. Gascon, Assistant Chief Accountant; Jean-D. Baril, Superintendent of the Real Estate, and Special Taxes Division; A. Pérusse, Asst. Supt.; J. E. Champagne, Superin-

tendent of the water and business taxes Division; G. St-Denis, Superintendent of the Permits and Privileges Division; M. Guertin, Asst. Supt.; L. J. Pariseau, Superintendent of the Administration of Immovables Division; F. Viau, Asst. Supt.; A. Cardinal, Superintendent of the Markets Division; R. Primeau, Asst. Supt.
Police Department. — A. Langlois, M.B.E., Director; A. Bélanger, Assistant-Director; P.-R. Plante, Assistant-Director; W. J. Fitzpatrick, Assistant Chief Inspector Criminal Investigation Bureau; E. Picaud, Chief Inspector; H. Guimond, T. Minogue, Assistants; C. Durocher, Quartermaster Inspector; O. Pelletier, Detective Inspector, Youth Welfare Bureau; G. Bond, J. Tassé, T. Sévigny, Detective Inspectors; R. Yvon, Police Inspector, G. Brodeur, Inspector in charge, Traffic; V. Huneault, A. Roy, E. Landry, J.-F. Daoust, H. Ancil, L. Malo, A. Rodrigue, W. Boyle, J. Paterson, H. Caron, R. Laurin, F. Ledwin A. Girard, A. Marlon, G. Rochon, L. Tremblay, Police Inspectors; G. Ferron, G. Côté, Assistant Police Inspectors.
Fire Department. — R. E. Paré, Director; A. Durette, First Assistant Director; R. Leggett, Second Assistant Director; R. Benoit, E. Normoyle, O. Désilets, V. Hébert, Division Chiefs; L. A. Lefebvre, Chief Quarter Master; J. McIsaac, Chief Inspector; M. Lecavallier, Assistant Chief Mechanic; O. Boucher, E. Lussier, W. Warner, A. Lemoignan, Sarto Dupré, L. Desjardins, A. Rémillard, R. Fortin, R. Cyr, L. Tondreau, J. Hinton, D. Labrèche, A. Houle, C. McDonald, P. Shea, District Chiefs; T.-J. Butler, Chief Instructor; Dr. L. Provost, Medical Officer.
Health Department. — Dr. A. Groulx, Director; Dr. A. Plouffe, Assistant Director; Dr. J. N. Laporte, Asst. Director; Dr. A. B. Valois, Assistant to the Director; Dr. R. Lamquin, Special Officer; L. de G. Sylvestre, Superintendent; Dr. J. A. Landreville, Special Officer and Chief of Sanitary Districts; Dr. G. Charest, Superintendent-Contagious Diseases Division; Dr. A. J. G. Hood, Superintendent, Food Inspection Division; J. Marier, P. E., Engineer Superintendent of the Sanitary Inspection Division; Dr. R. Bérard, Superintendent of Laboratories; Dr. L. Roux, Superintendent, Medical Control; Dr. Léo Ladouceur, Superintendent, Tuberculosis Division; Dr. F. Dussault, Superintendent of Venereal Diseases Division; Dr. R. Maille, Superintendent, Division of Demography, and Dr. J. C. Bouillon, Superintendent, Dental Hygiene Division.
Public Works Department. — L. L'Allier, P.E., Director and Chief Engineer of the City; P.-E. Morissette, P.E., Assistant Director; J. Alfred Bernier, Asst to the Director; F. V. Dowd, P.E., Assistant Director and Engineer Superintendent of the Waterworks and Sewerage Division; M. A. Faure, P.E., Engineer Superintendent of the Municipal Buildings Division; J. M. Rousseau, P.E., Engineer Superintendent of the Electrical Division; A. Grisé, Superintendent of the Workshop Division.
Roads Department. — L. P. Cabana, P.E., Director; J. V. Arpin, Assistant Director; Administrative Division. — G. D. Vanier, Superintendent; Equipment Division. — L. Reeves, P.E., Group Engineer; Garbage Disposal Division. — V. Savard, Works Manager.
Parks Department. — C. Robillard, P.E., Director; G. Mantha and B. Hogue Assistants to the Director; Maintenance Division. — R. Desrosiers, P.E., Superintendent; Recreation Division. — René Bédelle, Superintendent; Trees Division. — J. Huc, Superintendent; Botanical Garden Division. — J. E. Jacques, ph.D., Superintendent; H. Teuscher, Curator; Restaurants Division. — W. McCaffrey, Superintendent; B. Hurtubise, Asst Superintendent.
Purchases and Stores Department. — G. Bastien, Director; A. Lefebvre, Assistant Director; J.-L. Renaud, Assistant Director; C. David, Superintendent, Director's Cabinet.
Social Welfare Department. — C. Renaud, Director; M. Bourdon, 1st Assistant Director; L. Michaud, Assistant to the Director; J. Granger 2nd Assistant Director and Superintendent; Investigation Division. — Bernard Dufort, Superintendent; Revision Division. — Hervé Robitaille, Superintendent; Verification and Archives, Division. — Jean-Paul Labelle, Superintendent Director's Office; J. Martineau Superintendent Menrling Rehabilitation Center.
City Planning Department. — C. E. Campeau, P.E., Director; R. Gagnon, P.E., Assistant Director; P. Boucher, P.E., Assistant Director; R. Garlépy, Arch., Superintendent, Master Plan Division; G. E. de Varennes, Arch., Superintendent, P. Beaugard, Arch., Asst Superintendent, Permits Division; R. Mendello, P.E., Superintendent, R. Ménard, P.E., Asst Superintendent, Inspections Division.
Civil Service Commission. — E. Hooper, Chairman; R. Gravel, Vice-President, and O. Lefebvre, member; P. Thérien, Secretary.
Traffic Department. — J. Lacoste, P.E., Director; J. Barrière, P.E., Asst Director; J. R. Rousselle, P.E., L. Delisle, P.E., D. des Ormeaux, P.E., O. Quévillon P.E., V. Jean, P.E., Sections' Chiefs; G. Boyer, Office Chief and Budget Comptroller.

MARKETS.
 Armand Cardinal, superintendent of markets Division.
 Roger Primeau, asst. superintendent of markets Division.
 Atwater Market, Atwater av. between St. Emille and St. Ambroise; Lionel Senecal, clerk.
 Bonsecours market, between 272 and 401 St. Paul E., Fernand St-Jean, clerk.
 St. Lawrence market, 1187 St. Lawrence Boulevard, H. Robidoux, clerk.
 St. James market, cor. Ontario East and Amherst streets, J. E. Chicoine, clerk.
 St. Jean Baptiste market, St. Lawrence Boulevard and Rachel, Lucien Jacques, clerk.
 Maisonneuve Market, Ontario St. E., Louis St-Jean, clerk.
 Marche du Nord, Shamrock Grounds, 7067 Casgrain av., O. Laramée, clerk.
 Atwater Weigh-house, Atwater avenue opp. Ste. Emille Eugene Royal, clerk.
 Cartierville Weigh House, LaChapelle near Blvd Gouin, Lucien Matte, clerk.
 Papineau weigh house, Notre Dame cor. Parthenais, Lucien Papineau, clerk.
 Hay Market Weigh-house, St. Paul street cor. Inspector, Napoleon Désilets, Clerk.

BARREAU DE MONTREAL (1957-58)

MM. Hugh O'Donnell, C.R., bâtonnier;
Jean-Paul Gagné, C.R., syndic;
.....trésorier; L. P. Taschereau, secrétaire.

Conseillers — Pierre A. Badeau, C.R.,
Joseph Shapiro, C.R., Gaston Lacroix, C.R.,
J. P. Verscheiden, C.R., Henri G. Lafleur,
C.R., Paul Duranleau, C.R., James P. Au-
glin, C.R., Bernard Bourgeois, C.R., Jerome
Choquette.

Secrétaire-trésorier adjoint — Robert Lé-
véque, c.r.

Bibliothèque — Robert Lévêque, c.r., bi-
bliothécaire; Arthur Perrault, bibliothécaire
adjoint; Richard Dubuc, Claude de la Ma-
deleine, Louise Lussier.

COURS DE JUSTICE

COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême du Canada est une cour
générale d'appel, constituée par statut du
Dominion (Statuts Révisés du Canada, 1952,
chapitre 259 tel qu'amendé). Elle est com-
posée d'un juge en chef et de huit juges
puissés et a juridiction d'appel en matières
civiles et criminelles dans les limites des
termes du statut. Les juges résidents à
Ottawa, où la Cour Suprême du Canada
tient annuellement trois sessions, la pre-
mière commençant le quatrième mardi de
janvier, la deuxième le quatrième mardi
d'avril et la troisième le premier mardi
d'octobre.

COUR DU BANC DE LA REINE

Cour d'Appel

Hon. Antonin Gauthier, juge en chef de
la Province de Québec; Hon. J.-L. St-Jac-
ques, Hon. Bernard Bissonnette, Hon. J.
Arthur Gagné, Hon. Garon Pratte, Hon.
Stuart McDougall, Hon. Paul C. Casey,
Hon. George Owen, Hon. W. Hyde, Hon.
E. Rinfret, Hon. Jean Martineau, Hon.
André Taschereau, juges; Léon Paré, c.r.,
c.r., greffier des appels à Montréal; Hector
Charland, assistant greffier des appels;
Jean François Nadeau, assistant greffier des
appels; Achille Raymond, assistant greffier
des appels; H. Lafortune, secrétaire du
greffe; Octave Cloutier, commis.

COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA

La cour de l'échiquier, constituée en
vertu du statut du Dominion 50-52 vict.,
chapitre 16, est présidée par un juge et a
première juridiction exclusive sur toutes
les réclamations, poursuites ou actions con-
tre la Couronne. Elle a juridiction concu-
rente en ce qui concerne les causes touchant
le revenu et la mise en vigueur des péna-
lités; dans les causes concernant les
brevets d'invention, les marques de commerce,
la réserve des droits et les dessins indus-
triels et les brevets des terres; les causes
contre les officiers de la Couronne pour toute
chose faite ou omise par tels officiers, et
toutes actions ou poursuites dans lesquel-
les la Couronne est la plaignante ou la
demanderesse et se rapportant aux dettes
des chemins de fer en vertu de 3 Édouard
VII, chapitre 21. La juridiction de l'Ami-
rauté appartient à la cour de l'échiquier
du Canada en vertu de 53-54 Vict. (Im-
périale), chapitre 27, et 54-55 Vict.
(Canadien), chapitre 29. La cour de l'échi-
quier est aussi une cour impériale de prise
en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis
à 11 heures a.m., excepté pendant les va-
cances ou pendant l'absence du juge, pour
entendre les motions, les réponses etc., et
pour juger les causes aux endroits et aux
heures qui sont fixés par le juge par ordon-
nance générale ou spéciale.

COUR DE L'AMIRANTE

Bureau: Palais de Justice, Montréal.
Bureau du registraire, bureau du shérif.
Hon. Juge A. I. Smith, juge; L. P. Caisse,
registraire de district.

COUR DE L'AMIRANTE—District de l'Ami-
rauté de Québec (pour la province de Qué-
bec). Entend les causes aux heures et en-
droits fixés par le juge dans les cités de
Québec et de Montréal.

Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge A. I.
Smith.

Registraire.—L. P. Caisse.

Marchal Temporaire. — Arch. S. Wilson.

COUR DE MAGISTRAT

pour le district judiciaire de Montréal

Auguste Boyer, c.r., juge de district en
chef adjoint; Hon. T. J. Coonan, c.r.,
J. E. Cadotte, c.r., Jules Poisson, c.r.,
René Lippé, c.r., G. H. Héon, c.r., Pierre
Louis Dupuis, c.r., Antoine Lamarre, c.r.,
Gérard Trudel, c.r., et Jacques Bousquet,
c.r., juges; Antonio Allard, c.r., greffier en
chef; Ubald Boavier, assistant greffier en
chef; Jean Leduc, comptable en chef.

COUR SUPERIEURE

District judiciaire de Montréal

Hon. W. B. Scott, juge en chef adjoint;
Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles-Auguste
Bertrand, Hon. Elie Salvas, Hon. Frederick
T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. Fran-
çois Caron, Hon. Arthur Yves Smith, Hon.
Joseph Jean, Hon. Elphège Marier, Hon.
George S. Chailles, Hon. André Demers,
Hon. Harry Batschaw, Hon. Édouard Tellier,
Hon. Roger Brossard, Hon. André Mont-
petit, Hon. Claude Prevost, Hon. Stuart
R. Ralston, Hon. P.-E. Côté, Hon. Georges
F. Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon.
Roger Guilmet, Hon. Jean Pierre Charbon-
neau, Hon. I.-J. Deslauriers, Hon. Victor
Périer, Hon. Jean St-Germain, juges.

Bureau des protonotaires — Coffin & Tes-
sier, protonotaires conjoints; Mlle J.
Emard, secrétaire; J.-B. Carboneau, de-
puté-protonotaire en chef adjoint.

Députés protonotaires — T. Depatie, J.
E. Bédard, J. M. G. Lamoureux, J. B. Car-
boneau, Jean-Jacques Lefebvre, Paul Des-
champs, Pierre Lalime, Omer Hardy, Arthur
Grimard, Raoul Crevier, Joseph L. Gi-
rouard, Marcel Latour, Maurice Caron,
Victor Martineau, Roger Bédard, Roger
Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier,
Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Lionel
Séguin, K. Pilon, Marcel Voyer, Maurice
Boisvert.

Service des Plaignants — Omer Hardy,
D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron,
D.P., G. Blanchet, et R. Pilon. En arrière:
Côme Lamarre, A. Branchaud.

SHERIFS DE LA PROVINCE

Comptables.—J. E. Bédard, contrôleur et
comptable du service des dépôts judiciaires;
Roger Bédard, comptable; Roger Laporte,
Gaston Pelletier, Maurice Boisvert.

Département de l'émission des brevets. —
A. Grimard et Marcel Voyer.

Caisiers — Léopold Chauvin, caissier
en chef; Albert de Repentigny et Paul St-
Laurent, caissiers.

Greffiers d'audience. — Me Laurent
Fautoux, maître des rôles; Me Victor
Martineau, assistant-maître des rôles; H.
W. Brodeur, Cour de Pratique; Ovide
Mercur, greffier en chef; Laurent Ray-
naud; J. Duhamel, cour de Faillite; Ro-
dolphe Bélsis, Arthur Bouchard, Adolphe
Viger, Hubert Chauré, Me Jules Delorim-
ier, J. H. Migneron, A. Vignault, J. E.
Beauville, Donat Gervais, J. E. Sylvio Gau-
vain, Charles-Edouard Roy, Louis Beau-
doin, J.-A. Bourget, J. A. E. Desjardins,
E. Gingras, Jean De L. Ouvrard, Emmanuel
Prud'homme, Timothée Loiselle, J. L. H.
Viens et Mlle Madeleine Seguin, sec.

Procès par jury (matière civile).—Paul
Rheanne.

Rédaction des jugements — Viateur Far-
ley, rédacteur en chef; Alexandre Marier,
Elisée Gaudet, L. Henrichon, Henri Lauzon,
et Gérard Viau, assistants.

Appels et Ex Parte — Paul Dubuc.

Officier taxateur — J. M. G. Lamoureux.

Division des faillites — F. G. Coffin, c.r.,
séquestre officiel; Adélaïde Leduc et Gérard
Deniger, registraires; Joseph Duhamel et
Henri Dussault, députés registraires; R.
Mercur, commis.

**Jugements de distribution et Ventes par
licitation**—Maurice Parent.

Division des tutelles.—Joseph L. Girouard,
chef; Marcel Latour, Lorenzo Laurendeau,
D.P. et R. Trudel, commis.

Division de l'état civil et des archives.—
Jean-Jacques Lefebvre, archiviste en chef;
P. Lalime, D.P.; Fernand Lefebvre, paléo-
graphe; Léopold Charbonneau, A. Laurence,
Mlle S. Lemieux, Mlle P. Lachapelle, Mme
A. Dolbec, Mme D. Blagdon, H. Geary,
Ovide Voghel, R. L. Séguin, D.P., Mme B.
Mitchell, Louise Myette et Micheline Char-
trand, assistants.

Enregistrement des sociétés — Paul Pel-
letier, Paul Deschamps, Arthur Louis Lacas
et Rodrigue Archambault, assistants.

Départements des dossiers — J. O. D.
Blais, R. Viau, R. Levesque, R. Galipeau,
A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, G. Roy,
A. Rochon, G. Tétrault, E. Mettreau, W.
Gratton; en bas, Paul Lambert, H. Leca-
valle, J. A. Lefebvre, R. Corbell, H. Bois-
vert.

TERMES

Montréal.—Tous les mois, excepté en juil-
let et en août.

DISTRICT JUDICIAIRE DE QUEBEC

Hon. A. Sévigny, juge en chef; Hon. G.
P. Gibson, Hon. Noël Belleau, Hon. Oscar
Boulangier, Hon. Wilfrid Girouard, Hon.
Thomas Wilfrid Edge, Hon. Léon Casgrain,
Hon. Eugène Marquis, Hon. Fernand Cho-
quette, Hon. Gérard Lacroix, Hon. J. Alfred
Dion et Hon. William Morin, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE ST-FRANCOIS

Hon. William Mitchell, Hon. L. P. Cléche
et Hon. Gaston Desmarais, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE TROIS-RIVIERES

Hon. H. A. Fortier, Hon. Wilfrid Gi-
rouard, Hon. J. Emile Ferron et Hon. Léon
Lajoie, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE HULL

Hon. H. A. Fortier et Hon. Paul Ste-
Marie.

COUR MUNICIPALE

Les juges qui siègent dans cette cour
sont nommés par le Gouvernement de Qué-
bec. Les juges actuels sont: Roland Pa-
quette, juge en chef; Emmett J. McMa-
namy, Pascal Lachapelle, Damase Côté,
Henri Monty, Georges Robert, Ernest Si-
mond, et René T. Hébert; Hermann Pri-
meau, c.r., avocat en charge; René Leblanc,
c.r., Maurice Lavardure, Raymond Julien,
Paul Germain, Maurice Benoit, avocats
greffiers; Wilfrid Levac, surintendant; Ju-
les Beaumont, assistant-surintendant.

COUR DES COMMISSAIRES DES
INCENDIES

181 ouest, rue Craig

Me Jean St-Germain, commissaire; R.
Plimont, commissaire-adjoint; Edmond La
Roche, secrétaire; C. G. Rowe, capt. dé-
tective; A. Laroche, P. Colson et L. Fortin,
sergents-détectives.

COUR DU BIEN-ETRE SOCIAL

5039 Rue St-Denis

Ephraïm Filion, juge en chef; J. Gordon
Nicholson, Jacques P. St-Jacques, J. Saint-
Georges Morisset, J. V. Carlier et Philippe
Aubé, juges; Marcel Trahan, c.r., greffier
et conseiller juridique.

BUREAU DE LA DIVISION
D'ENREGISTREMENT DE MONTREAL

450 rue St-Vincent

Isidore Coupal, notaire, registraire; L. E.
LaRue, A. Pelletier, Oscar Quessnel, Geor-
ges Patenaude, Gonzague St-Jean, J. A. La-
porte, Gérard Brunelle, Emile Landriaux,
assistants-registraires.

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Juges.—Édouard Archambault, juge en
chef; René Thérberge, Omer Legrand, T.
Adélaïde Fontaine, Conrad Pelletier, Gé-
rald M. Almond, Irénée Lagarde, Guy
Guibault, Armand Cloutier, William Proulx,
Lucien Gendron, Henri M. Loranger et Red-
mond Roche, juges.

Greffier de la Couronne.—J. Cléo Gui-
mond.

Députés-greffiers de la Couronne.—M. A.
Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Ro-
méo Sainclair, Pascal Taché et Marcel Gou-
geon.

Procureurs de la Couronne.—John Bam-
bray, c.r., M. A. Blain, Maurice Cousineau,
c.r., Geo. W. Hill, Gabriel Houde, Léonard
Seton, Jean Paul Cardinal, Raphaël Beau-
det, Louis Robichaud, Peter V. Shorteno,
Jacques Fournier, c.r., Maurice Fautoux,
Jean-Claude Nolin et Jean-Paul Ste-Marie.

Greffier de la paix.—Paul Monty.
Députés-greffiers de la paix.—W. Denis,
Geo. Décarie, L. G. Noël, R. Masse, Roger
Héu, P. E. Noël, V. Lasalle, A. Manger,
Alecide Dupras, Arthur St-Antoine, Omer Pi-
lon, Albert Audet et Fernand Bourret.

SHERIFS DE LA PROVINCE

DISTRICT	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi	Amos	J.-A. Gauthier
Arthabaska	Arthabaska	Félix Houle
Beauce	St. Joseph	S. Pouliot
Beauharnois	Valleyfield	Ernest Poirier
Bedford	Sweetsburg	
Bonaventure	New Carlisle	F. J. LeGrosley
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Déllis
Gaspé	Percé	J. F. Mcagher
Gaspé-Havre		
Audet — I.		
de la Made-		
leine	Havre-Audet	N. Briand
Gaspé	St. Anne des	
	Monts	C.-E. Dugas
Hull	Hull	R. St-Pierre
Iberville	St. Jean	R. Mercier
Joliette	Joliette	R. Perreault
Kamouraska	Rivière-du-Loup	P. E. Martin
Labelle	Mont-Laurier	Adrien Larose
Mégantic	Theford Mines	A. Lamonde
Montmagny	Montmagny	C.-O. Bernier
Montréal	Montréal	Caisse et
		Hurteau
Nicolet	Nicolet	Ant. Blondin
Pontiac	Campbell's Bay	D. Sloan
Quebec	Quebec	Dr. Jean Ro-
		bert Gobell
Richelieu	Sorel	Rosaire Paquin
Rimouski	Rimouski	R. Provencher
Rimouski	Matane	Arm. Pelletier
Roberval	Roberval	M. Lavioie
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	J. H. Char-
		bonneau
Saguenay	La Malbaie	P. Neron
St. Francois	Sherbrooke	Jos. Labrecque
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
Témis-		
cingue	Ville Marie	Jules Grenier
Terrebonne	St. Jérôme	Geo. Auclair
Trois-Rivières	Trois-Rivières	Mercier & Pel-
		lorier

Richelieu

Rimouski

Rimouski

Roberval

Rouyn-

Noranda

Saguenay

St. Francois

St. Hyacinthe

Témis-

cingue

Terrebonne

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

Trois-Rivières

BAR OF MONTREAL (1957-58)

Hugh O'Donnell, Q.C., Batonnier; Jean Paul Gagne, Q.C., Syndic;
 Treasurer; L. P. Taschereau, Secretary.
Councillors — Pierre A. Badeaux, Q.C., Joseph Shapiro, Q.C., Gaston Lacroix, Q.C., J. P. Verschelden, Q.C., Henri G. Lafleur, Q.C., Paul Duranseau, Q.C., James P. Anglin, Q.C., Bernard Bourgeois, Q.C., Jerome Choquette.
Executive Secretary-Treasurer — Robert Lévesque, Q.C.
Advocates' Library — Robert Lévesque, Q.C., Librarian; Arthur Perrault, Associate Librarian; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine, Louise Lussier.

COURTS OF JUSTICE

SUPREME COURT OF CANADA.

The Supreme Court of Canada is a general Court of Appeal for Canada, constituted by Dominion Statute (Revised Statutes of Canada, 1952, chap. 259 and amendments thereto) is composed of a chief justice and eight puisne judges, and has appellate civil and criminal jurisdiction within the terms of the Statute. The judges reside at Ottawa, where the Supreme Court of Canada holds annually three sessions, the first beginning on the fourth Tuesday in January, the second on the fourth Tuesday in April and the third on the first Tuesday in October.

COURT OF QUEEN'S BENCH

Appeal Side

Hon. Antonin Galipault, Chief Justice of the Province of Quebec; Hon. J. L. St. Jacques, Hon. B. Bissonnette, Hon. Stuart McDougall, Hon. J. Arthur Gagne, Hon. Garon Pratte, Hon. Paul C. Casey, Hon. George Owen, Hon. M. Hyde, Hon. E. Rinfret, Hon. Jean Martineau, Hon. André Taschereau, judges; Leon Faribault, Q.C., clerk of appeals at Montreal; Hector Chartrand, deputy clerk of appeals; Jean Francois Nadeau, deputy clerk of appeals; Achille Raymond, deputy clerk of appeals; H. Lafortune, appeals office secretary; Octave Cloutier.

EXCHEQUER COURT OF CANADA.

The Exchequer Court, constituted under a Dominion Statute, 50-52 Vict., chap. 16, is presided over by one judge, and has original exclusive jurisdiction in all claims, suits or actions against the Crown. It has concurrent jurisdiction in relation to revenue cases and the enforcement of penalties; in cases respecting patents of invention, trade-marks, copyright and industrial designs and in respect to land patents; cases against Crown officers for anything done or omitted to be done as such officer, and all actions or suits in which the Crown is plaintiff or petitioner and in respect of Railway debts under 3 Ed. VII., ch. 21. Admiralty jurisdiction is vested in the Exchequer Court of Canada, under 53-54 Vic. (Imperial), ch. 27, and 54-85 Vic. (Canadian), ch. 23. The Exchequer Court is also an Imperial Prize Court in time of war. The Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation or the absence of the judge, for hearing motions, demurrers, etc., and for the trial of causes at such places and times as are fixed by the judge, by general or special orders.

ADMIRALTY COURT.

Office: Court House, Montreal
 Registrar's Office, Sheriff's Office.
 Hon. Justice A. I. Smith, judge; L. P. Caisse, district registrar.
ADMIRALTY SIDE—Quebec Admiralty District (for the Province of Quebec). Sits for the trial of cases at such times and places as are fixed by the judge in the cities of Quebec and Montreal.
 Judge in admiralty—Hon. Justice A. I. Smith.
 Registrar.—L. P. Caisse.
 Acting Marshal—Arch. S. Wilson.

MAGISTRATE'S COURT

for the Judicial District of Montreal
 Auguste Boyer, Q.C., Assistant District Chief Judge; Hon. T. J. Coonan, Q.C., J. E. Cadotte, Q.C., Jules Poisson, Q.C., Rene Lippe, Q.C., G. H. Heon, Q.C., Pierre Louis Dupuis, Q.C., Antoine Lamarre, Q.C., Gérard Trudel, Q.C., and Jacques Bousquet, Q.C. Judges; Antonio Allard, Q.C., Chief Clerk; Ubald Bouvier, Assistant Chief Clerk; Jean Leduc, Chief Accountant.

SUPERIOR COURT

Judicial District of Montreal
 Hon. W. B. Scott, associate chief justice; Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elie Salvas, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Francois Caron, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphege Marier, Hon. George S. Chailles, Hon. André Demers, Hon. Harry Batschaw, Hon. Edouard Tellier, Hon. Roger Brossard, Hon. André Montpetit, Hon. Claude Prévost, Hon. Stuart B. Ralston, Hon. P.-E. Côté, Hon. George Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon. Roger Oulimet, Hon. Jean-Pierre Charbonneau, Hon. I.-J. Deslauriers and Hon. Victor Payer, Hon. Jean St. Germain, judges.

Prothonotary's office — Coffin & Tessier, joint prothonotaries; Miss J. Emard, secretary; J. B. Carbonneau, associate chief deputy prothonotary.

Deputy-Prothonotaries. — T. Depatie, J. E. Bedard, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carbonneau, Arthur Grimard, Jean Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lalime, Omer Hardy, Raoul Crevier, Joseph L. Girouard, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bedard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Lionel Seguin, R. Pilon, Marcel Voyer, Maurice Boisvert.

Plumitifs' Service — Omer Hardy, D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron, D.P., G. Blanchet and Raymond Pilon, in the R. Côme Lamarre and A. Branchaud.

Accountants.—J. E. Bedard, controller and accountant of judicial deposits service; Roger Bedard, accountant; Roger Laporte, Gaston Pelletier, Maurice Boisvert, clerks.
Writs Department — A. Grimard and Marcel Voyer.
Cashiers — Leopold Chauvin, chief cashier; Albert de Repentigny and Paul St-Laurent, cashiers.
Audience Clerks. — Me Laurent Fautoux, Master of the Rolls; Victor Martineau, Assnt Master of Rolls; H. W. Brodeur, Laurent Raynaud, Practice Court; Joseph Duhamel, Bankruptcy Court; Ovide Mercure, chief clerk; Romeo Migneron, Rodolphe Bellisle, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Hubert Chaurat, Me Jules Delorimier, J. A. Vignault J. E. Beaulieu, Donat Gervais, J. E. Sylvio Gauvin, Charles Edouard Roy, Louis Beaudoin, J. A. Bourget, J. A. E. Desjardins, E. Gingras, Jean de la S. Ouvard, Emmanuel Prud'homme, Timothée Loiselle, J. L. H. Vleus and Miss Madeleine Seguin, secretary.

Jury Trials (civil). — Paul Rhéaume.
Drafting of Judgments Department. — Viateur Farley, Chief; Alexandre Marier, Elisée Gaudet, L. Henrichon, Henri Lauzon, Gérard Viau, assistants.

Appeals and Es Parte — Paul Dubuc.
Taxing Officer.—J. M. G. Lamoureux.
Bankruptcy Officer.—F. G. Coffin, Q.C., official receiver; Adelard Leduc and Gérard Deniger, registrars; Joseph Duhamel and Henri Dussault, deputy registrars; R. Mercure, clerk.

Distribution of judgements and Sales by Auction. — Maurice Parent.
Tutelles Department. — Joseph L. Girouard, chief; Marcel Latour, D.P., Lorenzo Laurendeau, D.P. and R. Trudel, clerks.

Civil Status and Records Department.— Jean Jacques Lefebvre, chief archivist; P. Lalime, D.P., Fernand Lefebvre palaeographe; Léopold Charbonneau, A. Laurence, Misses S. Lemieux, P. Lachapelle, Mrs. A. Dolbec, H. Geary, D. Blagdon, Ovide Vochel, R. L. Seguin, D.P., Mrs. B. Mitchell, Louise Myette Micheline Chartrand, assistants.

Registration of Partnerships. — Paul Pelletier, Paul Deschamps, Arthur Louis Lucas and Rodrigue Archambault, assistants.

Records Department. — J. O. D. Blais, R. Viau, R. Levesque, R. Galipeau, A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, G. Roy, A. Rochon, G. Tetreault, E. Mettreau, W. Gratton; downstairs: Paul Lambert, H. Lecavaller, J. A. Lefebvre, R. Corbell, H. Boisvert.

TERMS.

Montreal.—Every month, except July and August.

JUDICIAL DISTRICT OF QUEBEC

Hon. A. Sevigny, chief justice; Hon. G. F. Gibsons, Hon. Noel Belleau, Hon. Oscar Boulanger, Hon. Wilfrid Girouard, Hon. Thomas Wilfrid Edge, Hon. Leon Casgrain, Hon. Eugene Marquis, Hon. Fernand Choquette, Hon. Gérard Lacroix, Hon. J.-Alfred Dion and Hon. William Morin, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF ST. FRANCOIS
 Hon. Williams Mitchell, Hon. L.-P. Clieche and Hon. Gaston Desmarais, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF THREE RIVERS
 Hon. H. A. Fortier, Hon. J.-Emile Ferron and Hon. Léon Lajoie, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF HULL

Hon. H. A. Fortier and Hon. Paul Ste-Marie.

MUNICIPAL COURT

The judges who preside over this Court are appointed by the Quebec Government. The present judges are: Roland Paquette, judge in chief, Emmett J. McManamy, Pascal Lachapelle, Damase Cote, Henri Monty, Georges Robert, Ernest Simard, and René-T. Hébert, Hermann Primeau, Q.C., attorney-in-charge; René Leblanc, Q.C., Maurice Laverdure, Raymond Julien, Paul Germain, Maurice Benoit, attorneys clerks of the Court; Wilfrid Levac, superintendent, Jules Beaumont, assistant-superintendent.

COURT OF FIRE COMMISSIONERS

181 Craig St. West
 Me. Jean St. Germain, commissioner; R. Plimssoll, deputy commissioner; Edmond La Roche, secretary; C. G. Rowe, capt. detective; A. Laroche and P. Colson, L. Fortin, sergt-detectives.

SOCIAL WELFARE COURT

5030 Rue St Denis
 Ephrem Fillon, Chief judge; J. Gordon Nicholson, Jacques P. St-Jacques, J. Saint-Georges Morisset, J. V. Carlier and Philippe Aubé, Judges; Marcel Trahan, Q.C., Clerk and Judicial Councillor.

REGISTRY OFFICE

DIVISION OF MONTREAL
 450 St. Vincent Street.
 Isidore Coupal, Notary, registrar; L. E. LaRue, A. Pelletier, Oscar Quesnel, Georges Patenaude, Gonzague St. Jean, J. A. Laporte, Gérard Brunelle, Emile Landriault, deputy-registrars.

COURT OF THE SESSIONS OF THE PEACE.

Judges.—Edouard Archambault, chief justice; Rene Theberge, Omer Legrand, T. Adelard Fontaine, Conrad Pelletier, Gerald M. Almond, Irene Lagarde, Guy Gullbault, Armand Cloutier, William Proulx, Lucien Gendron, and Henri-M. Loranger, Redmond Roche, judges.

Clerk of the Crown.—J. Cleo Guimond.
Deputy Clerks of the Crown. — M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Romeo Sautoire, Pascal Taché and Marcel Gougeon.

Crown Prosecutors. — John Bumbrey, Q.C., M. A. Blain, Maurice Cousineau, Q.C., Geo. W. Hill, Gabriel Houde, Leonard Seton, Jean Paul Cardinal, Raphael Baudet and Louis Robichaud, Peter V. Shorteno, Maurice Fautoux, Jean-Claude Nolin, Jean-Paul Ste-Marie and Jacques Fournier, Q.C.

Clerk of the Peace.—Paul Monty.
Deputy clerks of the Peace.—W. Dents, Geo. Decarie, L. G. Noel, R. Masse, Roger Hetu, P. E. Noel, V. Lasalle, A. Manger, Arthur St-Antoine, Omer Pilon and Albert Audet, Fernand Bourret and Me Alcide Dupras.

SHERIFFS OF THE PROVINCE

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	J. A. Gauthier
Arthabaska	Arthabaska	Felix Houle
Beauce	St. Joseph	S. Poullot
Beauharnois	Valleyfield	Ernest Poirier
Bedford	Sweetsburg	Francis J. Le Gresley
Bonaventure	New Carlisle	Francis J. Le Gresley
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Delsis
Gaspe	Perce	J. F. Meagher
Gaspe — Mag-		
dalen Islands	Havre-Aubert	N. Briand
Gaspe	Ste. Anne des	
	Monts	C. E. Dugas
Hull	Hull	R. St-Pierre
Iberville	St. Jean	R. Mercier
Joliette	Joliette	R. Perreault
Kamouraska	Riviere du Loup	E. Martin
Labelle	Mont-Laurier	Adr. Larose
Megantic	Thetford Mines	A. Lamonde
Montmagny	Montmagny	C.-O. Bernier
Montreal	Montreal	Caisse & Hurteau
Nicolet	Nicolet	Ant Blondin
Pontiac	Campbell's Bay	D. Sloan
Quebec	Quebec	Dr. Jean Robert Gobell
Richelieu	Sorel	R. Paquin
Rimouski	Rimouski	Arm. Pelletier
Rimouski	Matane	Arm. Pelletier
Roberval	Roberval	M. Lavole
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	J. H. Charbonneau
Saguenay	La Malbaie	Pierre Neron
St. Francois	Sherbrooke	Jos. Labrecque
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
Temis-		
amingue	Ville-Marie	Jules Grenier
Terrebonne	St. Jerome	Geo. Auclair
Three Rivers	Three Rivers	Mercier & Pellerin

CLERKS OF THE CROWN OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Phillie
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspe No. 1	Perce	Antonio Rail
Hull	Hull	Simon & Roy
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Riviere du Loup	M. Schmouth
Labelle	Mont Laurier	H. Lafontaine
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Coriveau
Montreal	Montreal	J. C. Guimond
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	Dorion & P. zin
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	Jules Potvin
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	J.-M. Gregoire
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temis-		
amingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Marchand
Three Rivers	Three Rivers	Art. Beliveau

PROTHONOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	PROTHONOTARY
Abitibi	Amos	A. Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Phillie
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	L. Gagne
Gaspe	Perce	Antonio Rail
Hull	Hull	Romulus Beauparlant
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Riviere-du-Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	H. Lafontaine
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	C. M. Letarte
Montreal	Montreal	Coffin & Tessier
Nicolet	Nicolet	Renaud Chapdelaine
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	R. Coté
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	Thos.-Xavier Cimon
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	J. J. R. Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	A. Desilets
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temis-		
amingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Marchand
Three Rivers	Three Rivers	Léon Lamoth

CLERKS OF THE MAGISTRATE'S COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Abitibi-West	La Sarre	P. Denoncourt
Abitibi-East	Val d'Or	R. Gregoire
Arthabaska		
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Drummond	Drummondville	H. P. Pré-court
Beauce		
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Frontenac	Ville de Me-	
	gantic	L. L. Bourque
Beauharnois		
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Phillie
Huntingdon	Huntingdon	J. E. Barrett
Bedford		
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Brome	Knowlton	S. Tetreault
Missisquoi	Farnham	J. P. Bernard
Shefford	Waterloo	A. Boulay
Shefford	Granby	Jos. Bergeron

Bonaventure. New Carlisle. J. P. L. Flynn
Chicoutimi:
 Chicoutimi... Chicoutimi... Percy Martin
 Chicoutimi... Jonquiere... G. Flamand
Gaspé:
 Gaspé... Percé... Antonio Rail
 Gaspé... Rivière au Renard...
 Gaspé... Ste-Anne des Monts... R. Thibault
Iles de la Madeleine: Harre-Aubert... A. F. Painchaud
Hull:
 Hull... Hull... Romulus
 Beuparlant
 Papineau... Buckingham... G. Renaud
 Papineau... Papineauville... A. Boulais
Iberville:
 Iberville... St. Jean... R. Sabourin
Joliette:
 Joliette... Joliette... Allard & Joly
 Berthier... Berthier... J. D. Giroux
 L'Assomption... L'Assomption... Jean Geoffroin
 L'Assomption... Laurentides... Leonard Mantha
Kamouraska:
 Kamouraska... Rivière-du-Loup... M. D'Amour
 Temiscouata... Trois-Pistoles... E. Boucher
Labelle:
 Labelle... Mont-Laurier... H. Lafontaine
 Gattineau... Maniwaki... Fernand Joanis
 Labelle... Labelle... G. Godard
 Labelle... L'Annonciation... A. Gauvreau
Mégantic: Thetford Mines... J. L. Lallier
Mégantic: Inverness... G. Tétreault
Montmagny:
 Montmagny... Montmagny... A. Corriveau
 L'Islet... St. Jean Port... E. Dechene
 Bellechasse... St. Raphael... J. E. Beaudoin
 Montréal-District... Montréal... A. Allard
Montréal:
 Vaudreuil... Rigaud... J. L. Deom
Nicolet:
 Nicolet... Nicolet... Chapdelaine Renaud
Pontiac:
 Pontiac... Campbell's Bay... J.-L. Muir
 Pontiac... Chapeau...
 Pontiac... Fort-Coulonge...
 Pontiac... Shawville... H. C. Rowat
 Pontiac... Ouyon... G. K. O'Donnell
Québec:
 Québec... Québec... C.-N. Dorion
 Lavolette... La Tuque... Lionel Fortin
Richelieu:
 Richelieu... Sorel... J. O. Cousineau
 Yamaska... St. Francois du Lac... N. U. Fréchetto
Rimouski:
 Rimouski... Rimouski... L. Sasseville
Matane:
 Matane... St. Jérôme... Rodrigue Coté
 Matane... Mont-Joli... Phil. Lavoie
 Matapédia... Amqui... A. A. Lévesque
Roberval:
 Roberval... Roberval... Jules Potvin
 Lac St-Jean... St. Joseph d'Alma... Roger Parizeau
 Lac St-Jean... Hébertville Station...
Rouyn-Noranda:
 Rouyn-Noranda... Rouyn... J. J. Roland Desmeules
Saguenay:
 Saguenay... La Malbaie... P. Duchesne
 Charlevoix... Baie St. Paul... Roger Dufour
 Saguenay... Tadoussac... R. Tremblay
 Saguenay... Escoumains... R. Boullate
 Saguenay... Sept-Iles... L. Armand Vignault
 Saguenay... Havre St. Pierre... D. Cormier
 Saguenay... Natashquan... Léopold Carboneau
 Saguenay... Baie Ellis...
 Saguenay... Baie Comeau... J. Pierre Lévesqueur
St. Francois:
 St. Francois... Sherbrooke... J.-M. Grégoire
 Stanstead... Coaticook... P. E. Durocher
 Stanstead... Stanstead Plain... J. Dowling
 Stanstead... Magog... L. Desève
 Compton... Cookshire...
 Richmond... Richmond... Phil Roy
 Richmond... Asbestos... Orlas Poirier
 Richmond... Windsor... P.-A. Adam
St. Hyacinthe:
 St. Hyacinthe... St. Hyacinthe... Lionel Leblanc
 Rouville... Maricelle... P. Marcoux
Témiscamingue:
 Ville-Marie... Chénier & Filteau
Terrebonne:
 Terrebonne... St. Jérôme... J. C. Marchand
 Terrebonne... Ste. Scholastique... J. O. Latour
 Deux-Montagnes... St-Eustache... Claude Paquin
 Argenteuil... Lachute... Geo. F. Calder
 Terrebonne... Ste. Agathe des Monts... Louis Pellerin
 Terrebonne... St. Thérèse... Michel Côté
 Terrebonne... Terrebonne... A. Corbell
 Terrebonne... St. Jovite... Charles Meilleur
Trois-Rivières:
 Trois-Rivières... Trois-Rivières... Léon Lamothe
 Champlain... Grand Mère... J. E. Dessureault
 Maskinongé... Louiseville... J. P. Chevalier
 St. Maurice... Shawinigan Falls... A. Rainville

GREFFIERS DE LA PAIX DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi	Amos	M. Teller
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph de Beauce	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Phille
Bedford	Sweetsburg	Descauleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	J. P. J. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspé	Percé	Antonio Rail
Hull	Hull	Simon & Roy
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Rivière-du-Loup	M. Schmouth
Labelle	Mont-Laurier	H. Lafontaine
Mégantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montréal	Montréal	Paul Monty
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Québec	Québec	Dorion & Bozin
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	Yves Dionne
Roberval	Roberval	Jules Potvin

Rouyn-Noranda: Rouyn... J. J. Roland Desmeules
Saguenay: La Malbaie... P. Duchesne
 St-Francois... Sherbrooke... J. M. Grégoire
 St-Hyacinthe... St-Hyacinthe... Lionel Leblanc
 Témiscamingue... Ville Marie... Chénier & Filteau
 Terrebonne... St-Jérôme... J.-C. Marchand
 Trois-Rivières... Trois-Rivières... Art. Béliveau

GREFFIERS DES APPELS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

TITRE OFFICIEL TITULAIRES RESIDENCE
 Greffier des appels a Montréal... L. Faribault... Montréal
 Greffier des appels a Québec... A. Falardeau... Québec

PARTIE GENERALE

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUEBEC

Angle de la rue Craig et de l'avenue DeLorimier
 Edouard Rivard, c.r., gérant général.

LA CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Palais de justice, 100 Notre-Dame E.
 Arthur Courtois, secrétaire-trésorier.

BUREAU DES DOUANES

400 Carré Youville
 Bureau du percepteur. — P.-H. L'Heureux, percepteur.

Bureau du surveillant. — A. N. Campeau.
 Bureau du comptable. — M. C. Bolger.
 Commis en chef (douanes). — A. C. Gauthier.

Commis en chef (accise). — N. E. Ferland.
 Commis en chef (taxe de vente). — J. A. Royal.

Estimateur en charge. — G. Martineau.
 Bureau général de l'accise. —
 Timbres d'Accise (principal). — J. L. C. E. Couillard.

Bureau des manifestes. — J. P. A. Cardin.
 Bureau des archives. — H. Allard.
 Préposé adjoint. — Enregistrement du transport maritime. — Albert Giroux.
 Gardien de l'entrepôt d'inspection. — J. C. T. Meilleur.

Officier surveillant des examinateurs des douanes et de l'accise. — Paul Dion.
 Assistant de l'entrepôt. — L. Robitaille.
 Audition de l'accise. — T. C. V. Champion, directeur de division. — Canadian National. Bonaventure: J. N. W. Daipé, estimateur en charge. — Quai du Fret: J. Cartier, estimateur en charge.

Bureau des jaugeurs et division du tabac. — J. M. T. C. Sauriol, estimateur en charge.

Messageries (valeur au-dessus de \$100.) — B. T. Cato, estimateur en charge.
 Division d'expertise des estimateurs. — J. H. E. Wayland, estimateur en charge.
 C.P.R.
 Place Viger. — E. Brisebois, estimateur.
 Département des ristournes. — R. Ault, en charge.
 Département des garde-clefs. — J. G. Faure.

Département des messageries. — Rues McGill et de la Commune. — H. G. Roche, surintendant; H. Herveux (estimateur).
 Département de la poste. — J. O. Daulais, surintendant; J. A. Comeau estimateur.

Aéroport de Dorval. — J. H. G. Bousquet percepteur; J. P. Blain sr., estimateur.
 Service d'investigation des douanes et de l'accise. — J. W. Brault, directeur de division.

REVENU PROVINCIAL — DISTRICT DE MONTREAL

201 E Blvd Crémazie
 J. Omer Ducharme, percepteur du revenu provincial.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX, PORT DE MONTREAL

357, rue de la Commune
 B. J. Roberts, président; Brigadier M. Archer, vice-président; C. H. Malcolm, E. J. Alton, membres; T. M. Bryson, secrétaire; Major Guy Beaudet, directeur du port; G. S. Anderson, Adjoint du directeur du port (Administration); F. C. Oppen, Adjoint du directeur du port (Exploitation); Capt. J. P. Dufour, maître du port; G. R. McCulloch, surintendant général des éleveurs; F. G. Laroche, surintendant des achats; G. R. Walsh, percepteur de quai; J. E. R. Taylor, chef de police; Capt. W. McBroome, surintendant de la flotte; R. Vallée, surintendant du chemin de fer; J. O'Shea, surintendant de l'entrepôt frigorifique; J. Paul Trudel, chef des pointeurs; G. J. Smith, chef magasinier; J. A. A. Poole, surveillant des percepteurs de péage.

MINISTRE DE LA SANTE NATIONALE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

Directorat des Aliments et Drogues
 Laboratoire et bureau des inspecteurs:
 Chambre 304, 379 rue de la Commune
 Paul E. Jean, directeur régional; Roger Clapin, surintendant des services de laboratoire; Roger Déglise, J. P. Tremblay, Jacques Quellet, Gilles Lévellé, Antoine Gaurin, Mme Anne Almond, Analystes; Joseph St-Onge, surintendant régional des services d'inspection; M. Deschenes, R. Dufault, Samuel Berman, Jacques Séguin, Gilles Guerin, Fernand G. Leduc, Jean Marie Robillard, Bernard Marcon, (Montréal); Pierre Mottet, Emile Gagné (district de Québec); G. L. Bellefeuille (district de Trois-Rivières), André Majeau, (district de Sherbrooke), Inspecteurs.

MINISTRE DE LA CITOYENNETE ET DE L'IMMIGRATION

901 rue Bleury
 DIVISION DE L'IMMIGRATION
 Bureau principal de la région de l'Est: W. A. McPaul, Surintendant
 DIVISION DE LA CITOYENNETE
 1247 rue Guy
 COEUF DE LA CITOYENNETE CANADIENNE
 D. Robitaille, greffier.

BUREAU DU REVENU DU CANAL LACHINE

Ecluse No 2, 746 rue de la Commune
 Victor Dupuis, Percepteur.

MINISTRE DES TRANSPORTS CANAUX DU QUEBEC
 901, rue Bleury
 Joseph Morin, I.C., ingénieur surintendant.
HOTEL DES POSTES DE MONTREAL
 715, rue Windsor
 René Boileau, maître de poste.

CHEMINS DE FER

CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

Donald Gordon, président et directeur général; D. I. Grant, adjoint exécutif; N. J. MacMillan vice-président exécutif; S. F. Dingle, vice-président; M. A. Metcalf, vice-président; Dr. O. M. Solandt, vice-président; E. A. Bromley, vice-président; W. H. Hobbs, vice-président; R. D. Armstrong, vice-président; Geo. S. Cowie, trésorier, R. H. Tarr, secrétaire.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN

Bureaux-généraux: rue Windsor
 W. A. Mather, chairman; N. R. Crump, président; D. S. Thomson, vice-président; R. A. Emerson, vice-président, opération et maintien; F. C. S. Evans, c.r., vice-président et conseiller-général; C. E. Jefferson, vice-président, trafic; L. B. Unwin, président, finance; E. A. Leslie, vice-président, comptabilité; B. W. Roberts, O.B.E., vice-président des achats et magasins; D. I. McNeil, c.r., vice-président personnel; G. H. Bailie, vice-président, Région de l'Est; G. E. Mayne, vice-président, Région des Prairies; M. Manson, vice-président, Région du Pacifique; T. F. Turner, secrétaire; E. C. Kerr, trésorier.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Bureau-chef, Montréal.
 Exploité par la Cie de chemin de fer du Pacifique Canadien

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, président, Montréal, P.Q.; D. M. Kerr, gérant général, St Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St Albans, Vt.; W. J. Regan, agent général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; O. K. Daly, agent général du service du fret, Boston, Mass.; A. W. Manchester, assistant agent général du service du fret (taux) St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, assistant agent général du service du fret (ventes) St. Albans, Vt.
 Département du fret, Bureau 301, Gare Centrale, Montréal. — Ronald J. Willock, agent général.

CHEMIN DE FER DELAWARE & HUDSON

Bureau des billets et du fret: Chambres 106-107 Edifice Drummond, 1117 rue Ste-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 201 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal O'Est. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. Fred Sorbe, gérant du trafic canadien; J. A. N. LeMessurier, agent canadien du service des voyageurs; J. T. Leroux, agent canadien du service du fret.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

G. J. Follot, surintendant, 995 St. James St. West; Bureau chef local, 650 Windsor; H. Life, gérant local, 600 Windsor; Succursales: 1650 Berri, 1450 St Catherine E., 132, 360, 384 St Jacques O., 1685 ave Trudel, 3975 St Jacques O., Gare Centrale, 316 Bridge, 1010 St Catherine O., 300 St Sacrement, 759 Victoria sq., 1239 Carré Phillips, bureau de poste, coin ave Wilson et Sherbrooke O., 404 St Paul O., 1080 Université, Hôtels Mont Royal et Laurentien, 1249 Guy, 7000 Park av., Chambre 42, 1115 Metcalfe, 8130 Blvd Décarie, 781 Décarie Blvd, St. Laurent, Dominion Station Lachine.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

DEPARTEMENT DES COMMUNICATIONS

Bureaux du télégraphe, angle des rues St-Francois-Xavier et de l'Hôpital.
 G. H. Pescud, gérant général des communications; L. E. Hamson, asst gérant général; L. A. Raymond, surintendant général, lignes de l'Est; H. W. Howard, surintendant; G. W. Brewer, asst-surintendant; C. W. Taylor, surintendant des services de radio-diffusion; G. G. Shaw, assistant du surintendant général; R. A. Gunton, contracteur général et surveillant des tarifs; L. A. W. East, ingénieur en chef; J. D. MacQuarrie, ingénieur général de l'outillage extérieur; A. F. Killinbeck, agent général.

BUREAUX DE TELEPHONE

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

Bureau-Chef: Edifice Beaver Hall
 Direction — Thomas W. Eadie, président; Edward A. Rolph, vice-président exécutif; Douglas W. Ferrier, vice-président; George M. Grant, vice-président; James A. Hobbs, vice-président; R. Holley Keefer, vice-président; Norman A. Munnich C.R., vice-président et avocat en chef; Jack R. Logan, vice-président et trésorier; C. Leonard Dewar, vice-président et directeur général, région de l'Est; John S. Farquharson, vice-président et directeur général, région de Montréal; Conrad E. Watson, vice-président et directeur général, région de l'Ouest; W. Harvey Cruickshank, vice-président et directeur général, région de Toronto; Harold G. Young, vice-président et directeur général, section de l'Interurbain; Simcoe C. Scadding, secrétaire; John A. Dechastader, adjoint du président; William McNeill, contrôleur; Alexander G. Lester, directeur général, contrats spéciaux.

Administrateurs

— L. J. Adjutor Amyot, Québec, Qué.; Henry Borden, C.R., Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; Hon. Charles A. Dunning, C.P., Montréal, Qué.; Thomas W. Eadie, Montréal, Qué.; James A. Eccles, Montréal, Qué.; C. Edouard Gravel, Montréal, Qué.; R. Dickson Harkness, Montréal, Qué.; Frederick Johnson, Montréal, Qué.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Ray E. Powell, Montréal, Qué.; Edward A. Rolph, Montréal, Qué.; B. I. Romnes, New York, N.Y.; Charles F. Sise, Montréal, Qué.; Graham F. Towers, Ottawa, Ont.

Bonaventure, New Carlisle. J. P. L. Flynn
 Chicoutimi. Chicoutimi. Percy Martin
 Chicoutimi. Jonquiere. G. Flamand
 Gaspé:—
 Gaspé. Perce. Antonio Rail
 Gaspé. Rivière au Renard
 Gaspé. Ste-Anne des Monts. R. Thibault
 Magdalen Islands. Havre-Aubert. A.F. Painchaud
 Hull:—
 Hull. Hull. Romulus
 Papineau. Buckingham. G. Renaud
 Papineau. Papineauville. A. Boulais
 Iberville:—
 Iberville. St. Jean. R. Sabourin
 Joliette:—
 Joliette. Joliette. Allard & Joly
 Berthier. Berthierville. J. D. Giroux
 L'Assomption. L'Assomption. Jean Geoff. L'Assomption
 L'Assomption. Laurentides. Leonard Mantha
 Kamouraska:—
 Kamouraska. Rivière du Loup. M. D'Amour
 Temiscouata. Trois-Pistoles. E. Boucher
 Labelle:—
 Labelle. Mont Laurier. H. Lafontaine
 Gatineau. Maniwaki. F. Joannis
 Labelle. Labelle. G. Godard
 Labelle. L'Annonciation. A. Gauvreau
 Megantic. Thetford
 Megantic. Inverness. J. L. Lallier
 Montmagny:—
 Montmagny. Montmagny. A. Corriveau
 L'Islet. St. Jean Port. E. Dechene
 Bellechasse. St. Raphael. J. E. Beaudoin
 Montreal-District. Montreal. A. Allard
 Montreal-Rigaud. Rigaud. J. L. Deom
 Nicolet:—
 Nicolet. Nicolet. Chapdelaine Renaud
 Pontiac:—
 Pontiac. Campbell's Bay. Jean-L. Muir
 Pontiac. Chapeau. ...
 Pontiac. Fort-Coulonge. ...
 Pontiac. Shawville. H. C. Rowat
 Pontiac. Quyon. G.K.O'Donnell
 Quebec:—
 Quebec. Quebec. C. N. Dorion
 Laviolette. La Tuque. Lionel Fortin
 Richelieu:—
 Richelieu. Sorel. J.O. Cousineau
 Yamaska. St. Francois du Lac. N. U. Fréchet
 Rimouski:—
 Rimouski. Rimouski. L. Sasseville
 Matane. St. Jerome. Rodrigue Cote
 Matane. Mont-Joli. Philémon Lavoie
 Matapedia. Amqui. A. A. Levesque
 Roberval:—
 Roberval. Roberval. Jules Potvin
 Lake St. John. St. Joseph d'Alma. Roger Parizeau
 Lake St. John. Hebertville Station. ...
 Rouyn-Noranda. Rouyn. J. J. Roland Desmeules
 Saguenay:—
 Saguenay. La Malbaie. P. Duchesne
 Charlevoix. Baie St. Paul. Roger Dufour
 Saguenay. Tadoussac. R. Tremblay
 Saguenay. Escoumains. R. Boullane
 Saguenay. Seven Islands. L. Armand Vignault
 Saguenay. Havre St-Pierre. D. Cormier
 Saguenay. Natashquan. Leopold Carbonneau
 Saguenay. Baie Ellis. ...
 Saguenay. Baie Comeau. J. Pierre Levasseur
 St. Francois:—
 St. Francois. Sherbrooke. J. M. Gregoire
 Stanstead. Coaticook. P. E. Durocher
 Stanstead. Stanstead Plain. J. Dowling
 Stanstead. Magog. L. Deseve
 Compton. Cookshire. ...
 Richmond. Richmond. Phil Roy
 Richmond. Asbestos. O. Poirier
 Richmond. Windsor. P.-A. Adam
 St. Hyacinthe:—
 St. Hyacinthe. St. Hyacinthe. J.-L. Leblanc
 Rouville. Marieville. P. Marcoux
 Temiscamingue. Ville Marie. Chenier & Filteau
 Terrebonne:—
 Terrebonne. St. Jerome. J. C. Marchand
 Terrebonne. St. Scholastique. J. O. Latour
 Deux Montagnes. St. Eustache. C. Paquin
 Argenteuil. Lachute. G. F. Calder
 Terrebonne. St. Agathe des Monts. Louis Pellerin
 Terrebonne. St. Therese. Michel Côté
 Terrebonne. Terrebonne. A. Corbell
 Terrebonne. St. Jovite. Charles Meilleur
 Three Rivers:—
 Three Rivers. Three Rivers. Leon Lamothe
 Champlain. Grand'Mere. J. E. Dessureault
 Maskinonge. Louiseville. J. P. Chevalier
 St. Maurice. Shawinigan Falls. A. Rainville

Rouyn-Noranda. Rouyn. J. J. Roland Desmeules
 Saguenay. La Malbaie. P. Duchesne
 St. Francois. Sherbrooke. J. M. Gregoire
 St. Hyacinthe. St. Hyacinthe. L. Leblanc
 Temiscamingue. Ville Marie. Chenier & Filteau
 Terrebonne. St. Jerome. J. C. Marchand
 Trois Rivières. Trois Rivières Art. Beliveau

CLERKS OF APPEALS OF THE PROVINCE OF QUEBEC

OFFICIAL TITLE TITULAR RESIDENCE
 Clerk of Appeals at Montreal. Leon Faribault. Montreal
 Clerk of Appeals at Quebec. Ad. Falardou. Quebec

MISCELLANEOUS

THE QUEBEC LIQUOR COMMISSION.
 Cor. Craig and De Lorimier av.
 Edouard Rivard, Q.C., general manager.

THE BOARD OF NOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC
 Court House Bldg., 100 Notre Dame East.
 Arthur Courtois, sec-treas.

CUSTOM HOUSE.
 409 Youville Square.

Collector's Office—P. H. L'Heureux, collector.
 Surveyor's Office—A. N. Campeau, surveyor.
 Accountant's Office—M. C. Bolger, accountant.

Chief Clerk (Customs)—A. C. Gauthier.
 Chief Clerk (Excise)—N. E. Ferland.
 Chief Clerk (Sales Tax Depot)—J. A. Royal.
 Chief Customs Appraiser.—G. Martineau.

Excise Long Room. —
 Superintendent. —
 Stamp Room.—J. L. C. E. Couillard.
 Manifest Office.—J. P. A. Cardin, Superintendent.

Record Office.—H. Allard.
 Assistant Registrar Shipping and Export.—Albert Giroux.
 Examining Warehouse Keeper.—J. C. T. Melléur

Superintendent of Customs and Excise Examiners—Paul Dion.
 Queen's Warehouse Keeper.—L. Robitaille.

Excise audit — T. C. V. Champion, divisional director; Canadian National Bonaventure, J. N. W. Dalpe, appraiser in charge; Wharf Freight, J. Cartier, appraiser in charge.

Gaugers' Office & Tobacco Division. — J. M. T. C. Sauriol, appraiser in charge. Express (over \$100.00 value) — B. T. Cato, appraiser in charge.
 Outside Appraisers Div. — J. H. E. Wayland, appraiser in charge.
 C.P.R. Place Viger — E. Brisebois, appraiser.

Drawbacks Department.—R. Ault, in charge.
 Lockers' Dept. — J. G. Faure, principal clerk.

Express Branch.—McGill and Common Streets.—G. H. Roche, superintendent; J. H. Hevieux, appraiser.
 Postal Branch.—J. O. Danna, superintendent; J. A. Comeau, appraiser.
 Derval Airport.—J. H. G. Bousquet, collector; J. P. Blain sr., appraiser.
 Customs Excise Investigation Service. — J. W. Brault, divisional director.

PROVINCIAL REVENUE DISTRICT OF MONTREAL

201 Blvd Cremazie E.
 J. Omer Ducharme, collector of provincial revenue.

NATIONAL HARBOURS BOARD MONTREAL HARBOUR

327 Common Street.
 B. J. Roberts, Chairman; Brigadier M. Archer, Vice-Chairman; C. H. Malcolm, E. J. Aiton, Members; T. M. Bryson, Secretary; Major Guy Beaudet, port manager; G. S. Anderson, Asst. Port Manager (Administration); Capt. J. P. Dufour, harbour master; Capt. F. C. Oppen, Assistant Port Manager (Operation); G. McCulloch, general supt. of elevators; F. G. Laroche, purchasing agent; G. R. Walsh, wharfinger; J. F. R. Taylor, chief of police; Capt. W. McBroom, superintendent of fleet; J. R. B. Vallee, superintendent of railway terminals; J. O'Shea, superintendent, cold storage warehouse; J. Paul Trudel, chief time-keeper; G. J. Smith, chief storekeeper; J. A. A. Poole, supervisor of Toll Collectors.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE

FOOD AND DRUGS DIRECTORATE
 Laboratory and Inspectors' Office:
 Room 304, 379 Common

Paul E. Jean, Regional Director; Roger Clapin, Superintendent of Laboratory Services; Roger Delisle, J. P. Tremblay, Jacques Ouellet, Gilles Leveille, Antoine Gauthier, Mrs. Anne Almond, Analysts; Joseph St. Onge, Regional Superintendent of Inspection Services; M. Deschênes, R. Dufault, Samuel Berman, Jacques Séguin, Gilles Guerin, Fernand G. Leduc, Jean Marie Robillard, Bernard Marcoux (Montreal) Pierre Mottet, Emile Gagné (Quebec dist.), G. L. Bellefeuille (Three Rivers dist.), André Majeau, (Sherbrooke dist.), inspectors.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

IMMIGRATION BRANCH
 901 Beury Street
 Eastern District Headquarters: W. A. McPaul, Superintendent

CITIZENSHIP BRANCH
 1247 Guy St.
 COURT OF CANADIAN CITIZENSHIP
 D. Robitaille, Clerk.

LACHINE CANAL REVENUE OFFICE
 Lock No. 2, 746 Common Street.
 Victor Dupuis, collector.

DEPARTMENT OF TRANSPORT
 QUEBEC CANALS
 901 Beury Street
 Joseph Morin, C.E. Superintending Engineer.

MONTREAL POST OFFICE
 715 Windsor Street, Rene Boileau, Postmaster.

RAILWAYS

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Donald Gordon, chairman and president; D. I. Grant, executive assistant; N. J. MacMillan, executive vice-president; S. F. Dingle, vice-president; M. A. Metcalf, vice-president; Dr. O. M. Solandt, vice-president; E. A. Bromley, vice-president; W. H. Hobbs, vice-president; R. D. Armstrong, vice-president; R. H. Tarr, secretary; Geo S. Cowie, treasurer.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

General Offices, Windsor Street.
 W. A. Mather, chairman; N. R. Crump, president; D. S. Thomson, vice-president; R. A. Emerson, vice-president, Operation and Maintenance; F. C. S. Evans, Q.C., vice-president and general counsel; C. E. Jefferson, vice-president traffic; L. B. Unwin, vice-president finance; E. A. Leslie, vice-president, accounting; B. W. Robert, O.B.C., vice-president purchases and stores; D. I. McNeill, Q.C., vice-president personnel; G. E. Mayne, vice-president Prairie Region; W. Manson, vice-president, Pacific Region; Geo. H. Baillie, vice-president, Eastern Region; T. F. Turner, secretary; E. C. Kerr, treasurer.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Head Office, Montreal.
 Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, president, Montreal, Que.; D. M. Kerr, general manager, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, general attorney, St. Albans, Vt.; W. J. Regan, general passenger agt., St. Albans, Vt.; O. K. Daly, general freight agt., Boston, Mass.; A. W. Manchester, Asst. General Freight Agent (Rates) St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, Asst. General Freight Agent (Sales) St. Albans, Vt.
 Freight Traffic Department Office 301 Central Station, Montreal, Ronald J. Willock, general agent.

DELAWARE & HUDSON RAILROAD

Freight and ticket office: Rooms 106-107, Drummond Building, 111, St. Catherine Street West. Ticket offices also at Windsor Station and 201 St. James Street West, Westmount and Montreal West. Through tickets to Albany, New York, Philadelphia, Baltimore, Washington and all points South. Fred Sorbe, Canadian Traffic Manager; J. A. N. LeMessurier, Canadian passenger agent; J. T. Leroux, Canadian freight agent.

TELEGRAPH OFFICES.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

G. J. Follet, superintendent, 995 St. James St. West; local main office, 650 Windsor; H. Life, local manager, 600 Windsor; branch offices: 1650 Berr, 1450 St. Catherine E., 132, 360, 384 St. James W., 1665 Trudel Ave., 3975 St. James W., Central Station, 316 Bridge, 759 Victoria sq., 1010 St. Catherine W., 300 St. Sacramento, 1239 Phillips Square, Post Office corner Wilson Ave. & Sherbrooke W., 404 St. Paul W., 1080 University, Mount Royal, Laurentien 1155 Metcalfe, 8130 Decarie Blvd., 781 Decarie Blvd., Dominion Station, Lachine.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY COMMUNICATIONS DEPARTMENT

Telegraph Chambers, corner St. Francois Xavier and Hospital streets.
 G. H. Pécud, gen. mgr., communications; L. E. Hamson, asst. gen. mgr.; L. A. Raymond, general supt. Eastern Lines; H. W. Howard, supt., G. W. Brewer, Asst. supt.; C. W. Taylor, supt. of Broadcast Services; G. G. Shaw, asst. to the Genl. Supt.; R. A. Gunton, General Contract & Tariff Supervisor; L. A. W. East, chief engineer; J. D. MacQuarrie, general outside plant engineer; A. F. Killingbeck general agent.

TELEPHONE OFFICES.

THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

Head Office, Beaver Hall Building Montreal, Que.

Officers — Thomas W. Eadie, President; Edward A. Rolph, Executive Vice-President; Douglas W. Ferrier, Vice-President; George M. Grant, Vice-President; James A. Hobbs, Vice-President; R. Holley Keefer, Vice-President; Norman A. Munnoch, Q.C., Vice-President and General Counsel; Jack R. Logan, Vice-President and Treasurer; C. Leonard Dewar, Vice-President and General Manager, Eastern Area; John S. Farquharson, Vice-President and General Manager, Montreal Area; Conrad E. Watson, Vice-President and General Manager, Western Area; W. Harvey Cruickshank, Vice-President and General Manager, Toronto Area; Harold G. Young, Vice-President and General Manager, Toll Area; Simcoe C. Scadding, Secretary; John A. Dochstader, Assistant to the President; William McNeill, Comptroller; Alexander G. Lester, General Manager, Special Contract Department.

Directors — L. J. Adjutor Amyot, Quebec, Que.; Henry Borden, Q.C., Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; Hon. Charles A. Dunning, P.C., Montreal, Que.; Thomas W. Eadie, Montreal, Que.; James A. Eccles, Montreal, Que.; C. Edouard Gravel, Montreal, Que.; R. Dickson Harkness, Montreal, Que.; Frederick Johnson, Montreal, Que.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Bay E. Powell, Montreal, Que.; Edward A. Rolph, Montreal, Que.; H. I. Romnes, New York, N.Y.; Charles F. Sise, Montreal, Que.; Graham F. Towers, Ottawa, Ont.

CLERKS OF THE PEACE OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Teller
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph de Beauce	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Pbillie
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspé	Perce	Antonio Rail
Hull	Hull	Simon & Roy
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Rivière du Loup	M. Schmouth
Labelle	Mont Laurier	H. Lafontaine
Megantic	Thetford	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	Paul Monty
Pontiac	Campbell's Bay	Jean La. Muir
Quebec	Quebec	Dorion & Bazin
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	Yves Dionne
Roberval	Roberval	Jules Potvin

GAZ

CORPORATION DE GAZ NATUREL
DU QUEBEC
6025 Côte de Lévesque Road
Rt. 8-8771

UNIVERSITES

UNIVERSITE DE MONTREAL

1900, Blvd Mt-Royal
Chancelier — Son Eminence le Cardinal
Paul-Emile Léger.
Recteur — Mgr Irénée Lussier, P.D.,
L.Th., L.Ph.
Vice-recteur — Mgr Georges Deniger,
P.D.
Secrétaire général — Marc Jarry, LL.L.
Trésorier général — Louis Casaubon.
Directeur des relations extérieures — An-
dré Bachand, LL.L.
Directeur de l'Extension de l'Enseigne-
ment — Léon Lortie, D.Sc.
Secrétaire-adjoint à l'immatriculation —
Yvon Blanchard, D.Ph.
Bibliothécaire — Joseph Leduc, B.L.Sc.
Directeur du Centre social — Lioney
Lemay.

FACULTE DE THEOLOGIE

2065 ouest, rue Sherbrooke
Doyen — M. Fernand Paradis, P.S.S.;
secrétaire, Irénée Sauvé, P.S.S.

FACULTE DE DROIT

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Hon. Bernard Bissonnette,
LL.D.; secrétaire, Albert Mayrand, LL.L.

FACULTE DE MEDECINE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Wilbrod Bonin, M.D.
Secrétaire — Joseph Luc Riopelle, M.D.
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Fac-
ulté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-
Dame, Ste-Justine, le Sacré-Coeur, St-Jean
de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde
(maternité), St-Luc, Hôpital des Vétérans,
Général de Verdun, Pasteur, Ste-Jeanne-
d'Arc, Maisonneuve, Sanatorium St-Joseph,
Sanatorium Prévost.

La nomination des médecins et le contrôle
médical dans ces institutions relèvent de la
Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposi-
tion de l'enseignement pour la clinique gé-
nérale et la spécialité est de plus de 1500.

INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION

Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE

Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

ECOLE DE REHABILITATION

Directeur — Gustave Gingras, M.D.

FACULTE DE PHILOSOPHIE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — T. R. P. L.-M. Régis, O.P.,
D.Th., S.Th.L.
Secrétaire — Lucien Martinelli, P.S.S.,
L.Th.

INSTITUT D'ETUDES MEDIEVALES

Directeur — R. P. Albert M. Landry,
O.P., D.Ph., S.Th.L.

INSTITUT DE PSYCHOLOGIE

Directeur — R. P. Adrien Pinard, C.S.V.,
S.Th.L., D.Ph.

FACULTE DES LETTRES

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Chanoine Arthur Sideleau,
L.Lett.; secrétaire, Jean Houpert, D.Lett.

FACULTE DES SCIENCES

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Pierre Dansereau, B.Sc.A., D.
Sc.; secrétaire: Paul Lorrain, M.Sc., Ph.D.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Paul Geoffrion, D.D.S.; secré-
taire, Jean-Paul Lussier, D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Alfred F. Larose, D.Pharm.;
secrétaire, Roger Barré, B.Pharm., D.Sc.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES,
ECONOMIQUES ET POLITIQUES

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Philippe Garigue E.Sc. (Econ),
Ph.D.; secrétaire,

SECTION DE SERVICE SOCIAL

Directeur — R. P. André-M. Guillemette,
O.P., LL.L., L.Th., L.S.P.

SECTION DES RELATIONS INDUSTRIELLES

Directeur intérimaire: L. P. Brizard,
M.A.

SECTION DES SCIENCES ECONOMIQUES

Directeur intérimaire — Roger Dehem,
D.Sc. econ., L.Sc. pol. et soc., L.Sc. com.
et fin.

SECTION DE SOCIOLOGIE

.....
ECOLE D'HYGIENE
2500, Blvd Mt-Royal
Doyen — Armand Frappier, M.D.; secré-
taire, Jules Gilbert, M.D.

INSTITUT SUPERIEUR D'ADMINISTRATION
HOSPITALIERE

Directeur — Gérald LaSalle, M.D., D.A.H.

FACULTE DE MUSIQUE

2900 Blvd Mt-Royal
Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secré-
taire, Jean Papineau-Couture.

FACULTE DES ARTS

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Georges Perras, P.S.S.; secrétaire,
Abbé Léo Sansoucy.

ECOLE POLYTECHNIQUE

1430, rue St-Denis
Directeur, Henri Gaudetroy, B.Sc.A.,
Ing.P.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing.P.

ECOLE D'OPTOMETRIE

2900, Blvd Mt-Royal
Directeur — Armand Messier, O.D.; se-
crétaire, Edgar Lussier, O.D.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA

LA TRAPPE, OKA

Doyen — Dora Pacôme Gaboury, O.C.S.O.
abbé mitré.
Directeur général, Rév. Père Norbert,
O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat,
O.C.S.O.

ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE

ST-HYACINTHE, P.Q.

Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.; se-
crétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

ECOLE DES HAUTES ETUDES
COMMERCIALES

535 est, avenue Viger

Directeur, Eadras Minville, f.Sc.Com.;
secrétaire, Pierre Ste-Marie, L.Sc.Com.

INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE

1185, rue St-Mathieu

Directrice, Sœur Denise Lefebvre, a.g.m.

ECOLE NORMALE SECONDAIRE

3880 Chemin Côte des Neiges

Directeur: Georges Perras, P.S.S.

INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION
DE NOTRE-DAME

4873, avenue Westmount

Directrice: Sœur Ste-Madeleine du Sacré-
Coeur.

INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES

Laval des Rapides, P.Q.

Directeur: Frère Charles.

INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE

1410 Blvd Mt-Royal

Directrice: Sœur Marie-Donald.

INSTITUT NAZARETH

1460, chemin Côte St-Michel

Directrice: Sœur Marcelle Desllets.

ECOLE VINCENT D'INDY

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN.

DE J. ET DE M.

1410, Blvd Mt-Royal

Directrice: Sœur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS
DE SAINTE-ANNE

Lachine

Directrice: Sœur Marie du Cénacle.

INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISES
DE MONTREAL

1185, rue Saint-Mathieu

Directrice: Sœur Juliette Leclerc.

ECOLE DES SCIENCES MENAGERES

461 est, rue Sherbrooke

Directrice: Mlle Germaine Gloutney.

INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL

1215 Blvd St-Joseph E.

Directrice: Sœur Marie Grévin-Lajoie

ECOLE DE TOURISME

2900, Blvd Mt-Royal

Directeur: Fernand Delhaes.

CONSERVATOIRE LASSALLE

5603, Avenue Canterbury

Directeur: Georges Landreau.

ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES

25 est, St Jacques

Directeur: Léo Paul Desrosiers

INSTITUT DE TRADUCTION

410 ave Wiseman

Directrice: Jeanne Gregoire

INSTITUT PIE XI

2065 ouest, rue Sherbrooke

Directeur: J. B. Desrosiers, P.S.S.

INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE
MONTREAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

4129 est, rue Ontario

Directeur: Origène Dufresne, M.D.

INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE
EXPERIMENTALES

Directeur — Hans Seije, M.D.

INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE

Directeur — Armand Frappier, M.D.

MAISON DES ETUDIANTS

2900, Blvd Mt-Royal

Aumônier: Abbé Paul Grégoire

UNIVERSITE MCGILL

ROYAL INSTITUTION FOR THE
ADVANCEMENT OF LEARNING

805 rue Sherbrooke ouest

Chancelier — R. E. Powell, LL.D. (Mc-
Gill), LL.D. (Laval), D. Litt (Monmouth
Coll).

Principal et Vice-Chancelier — F. Cyril
James, B. Comm., M.A., Ph.D., D.Sc.,
D.C.L., LL.D. de l'U. F.R.S.C. Chevalier
de la Légion d'Honneur.

Le principal a, en vertu des statuts, la
surintendance générale des affaires du col-
ège et de l'université, selon les règlements
en vigueur.

Secrétaire — John H. Holton, B. Comm.
Contrôleur — G. A. Grimson, B. Comm.
Registraire — Colin M. McDougall, D.S.O.,
B.A.

Directeur des Cours Complémentaires —
F. S. Howe, B.Eng., M.Sc., Ph.D., D.I.C.,
F.I.R.E., P.Eng.

Bibliothécaire de l'Université — Richard
Pennington, B.A.

PRISONS

PRISON DE MONTREAL

800 boul. Gouin ouest

Charles-Edouard Gernaey, gouverneur.

MAISON STE-DARIE — PRISON DES
FEMMES

1739 rue Fullum

Sous la direction des Religieuses de Notre-
Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.
T. H. Mère Marie-des-Neiges, supérieure.

MAISON STE-HELENE

(Protection de la jeune fille)

1749 rue Parthenais

Sous la direction des Religieuses du Notre-
Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.
T. H. Mère Marie-des-Neiges, supérieure.

MONT-SAINT-ANTOINE

8147 rue Sherbrooke E.

Ecole de Protection de la Jeunesse et
Ecole d'Arts et Métiers, sous la direction
des Frères de la Charité.

Rév. Frère Julien, Supérieur.

COMMERCE

MONTREAL BOARD OF TRADE

300 St. Sacrament

Président, Claude P. Beaulieu; 1er vice-
président, H. C. Hayes; 2e vice-président,
E. R. Alexander; trésorier, O. H. Barrett;
gérant-général, H. Gould; assistant-général,
E. Lorne Tracey.

CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE

300 St. Sacrament

BOURSE DE MONTREAL

453 rue St-François-Xavier

H. K. Crabtree, président; J. D. Herdt,
vice-président; J. E. Chaput, secrétaire-
trésorier; J. R. Hughes, P. Kilburn, F. G.
McArthur, E. H. McAteer, H. R. McCuaig,
H. E. Murray, W. L. S. O'Brien, F. L.
Stuart.

Président — H. G. Norman.

Vice-président Exécutif — G. A. Cruick-
shank.

Département des Cotisations et des Rela-
tions avec les Membres — C. S. Malone.

Département des Relations Extérieures
et des Services Statistiques — H. J. Lush.

LA BOURSE CANADIENNE

453, rue St-François-Xavier

Président, E. H. McAteer; vice-président,
S. J. Langill; secrétaire-trésorier, W. L.
Downes.

Membres du bureau de direction — J. R.
Ballantyne, A. S. Beaulieu, R. C. Bulman,
H. K. Crabtree, N. L. C. Mather, T. A.
O'Hara, D. V. Rodomar, E. J. Wrigat.

Président — H. G. Norman.

Vice-président Exécutif — G. A. Cruick-
shank.

Asst. gérant général — Paul F. McDonald.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING
AND METALLURGY

Bureau: Chambre 906, Edifice Drummond

H. J. Fraser, président; C. Gerow, M.B.E.,
secrétaire-trésorier.

LA CHAMBRE DE COMMERCE
DU DISTRICT DE MONTREAL

14 est, rue St-Jacques

Exécutif — Président de la Chambre,
Romain Bédard; président du Conseil,
Roland Chagnon; 1er vice-président, J.-C.
Asselin; 2ème vice-président, Roger De
Serres; trésorier honoraire, René Paré;
secrétaire honoraire, Louis-A. Lapointe.

Conseil d'administration — Rosaire Ar-
chambault, André Bachand, Roméo Ber-
trand, J.-A. Brosseau Jean Brunelle, E.
Guy Carmel, H. Marcel Caron, J.-G. Chene-
vert, Rosaire Courtois, Col. Maurice Forget,
Maurice Forget, Paul Guérin-Lajoie, Paul
Girouard, Paul Grenier, Charles de Lotbi-
nière Harwood, Paul Lambert, Zoticque
L'Espérance, Huet Massue, Châteauguay
Perrault, P. Léo Tremblay.

Directeur général — Gilbert-A. Latour.

Directeur général adjoint — Jean Al-
laire.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES
DU DISTRICT DE MONTREAL

14 est, rue St-Jacques

Exécutif — Président, Claude Rouleau;
vice-présidents: Gérard Desjardins, Claude
Dupras, Roger Bisson, Me Ronald-E. Lavio-
lette, Jean-Louis Tassé; président ex-officio,
Laurent Gendron.

Conseil d'Administration — Gérard Bran-
bant, Me J.-Bernard Bulteau, Aimé Bri-
son, Jacques Catudal, Alban Coutu, Yves
Couvrette, Gérald-A. Labelle, Me Gilles La-
gault, Jean-Paul Lucchesi Jacques Sarasin,
Georges Tassé, Jean Tétrault.

Chef du secrétariat — Jacques Drou-
seau.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE
AU CANADA

429 Ave. Viger, Montréal

Conseil d'administration — Président,
Jean G. Contat; vice-président, François
Ducros; secrétaire, André Sutto; secrétaire-
adjoint, Pierre Tisseyre; trésorier, J. E.
Rivière, conseillers, Victor Durand, Gas-
ton Jouven, Bernard Lechartier, Henry
Mhuu, Henry de la Myre Mory, Jean Pon-
sot, Etienne Spire.

ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS
CANADIENS (INC)

Bureau principal — 67 rue Yonge, Toronto
1, Ont.

Bureaux des divisions — 67 rue Yonge,
Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 660 ouest, rue
St-Catherine, Montréal 2, Qué.; 408 Ed-
ifice "Power", 428 avenue Portage, Winni-
peg, Man.; 608 Edifice "Marine", 355 rue
Burrard, Vancouver 1, C.B.; Subway Block,
Main St., Moncton, N.B.

Bureaux des sections — 241 Tegler Bldg.,
101st St. et 102nd Ave Edmonton, Alta.
816 rue Wharf, Victoria, C.G.; 202 Edifice
"Imperial", 25 sud, rue Hughson, Hamilton,
Ont.; 100 d'Youville, suite 800, Québec
4, P.Q.; McBride's Hill, St. John's, Terre-
Neuve; 200 Edifice "Victoria", 140 rue
Wellington, Ottawa, Ont.

Président, H. V. Lush Toronto, Ont.;
1er vice-président, Ian F. McEae, Toronto,
Ont.; 2ème vice-président, F. D. Mather,
New Westminster, B.C.; trésorier, J. Ross
Belton, Toronto, Ont.; gérant général,
J.-C. Whitelaw, c.r., Toronto, Ont.

Président Division de Québec, H. McD.
Sparks, Mtl. Qué.; gérant, Division de
Québec, Arnold D'Amato, Montréal, Qué.;
président, Section de Montréal, Lucien-G.
Rolland, Montréal, P.Q.

SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS
ET MESURES

131 ouest, rue St Jacques — Chambre 215

R. Caron, inspecteur régional; P. Mar-
cotte, O. Cloutier, P. E. Boyer, F. E.
Dionne, J. B. David, J. A. Bernier, Guy
Langlois, J. Lemire, H. J. Beaulieu, B.
Lalonde, A. Samario, M. Surprenant, B.
Drolet, G. Fitzgibbon, M. Verdon, inspec-
teurs.

GAS

QUEBEC NATURAL GAS CORPORATION
6025 Cote de Liesse Rd.
Rt. 8-8771

UNIVERSITIES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2900, Blvd Mt-Royal
Chancelier — Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Leger.
Recteur — Mgr Irénée Lussier, P.D., L.Th., L.Ph.
Vice-Recteur — Mgr Georges Deniger, P.D.
Secrétaire général — Marc Jarry, L.L.L.
Directeur de l'Extension de l'Enseignement — Leon Lortie, D.Sc.
Trésorier général — Louis Casaubon.
Directeur des relations extérieures — André Bachand, L.L.L.
Secrétaire-adjoint à l'immatriculation — Yvon Blanchard, D.Ph.
Bibliothécaire — Joseph Leduc, B.L.Sc.
Directeur du Centre Social — Lionel Lemay.

FACULTE DE THEOLOGIE

2065, ouest rue Sherbrooke
Doyen — Fernand Paradis, P.S.S.; secrétaire, Irénée Sauvé, P.S.S.

FACULTE DE DROIT

2900, Boul. Mont-Royal
Doyen — Hon. Bernard Bissonnette, LL.D.; secrétaire, Albert Mayrand, LL.L.

FACULTE DE MEDECINE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Wilbrod Bonin, M.D.
Secrétaire — Joseph Luc Riopelle, M.D.
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste. Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste. Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St. Luc, Hôpital des Vétérans, Général de Verdun, Pasteur, Ste. Jeanne d'Arc, Maisonneuve, Sanatorium St. Joseph, Sanatorium Prévoist.
La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.
Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION
Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE

Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

ECOLE DE REHABILITATION

Directeur — Gustave Gingras, M.D.

FACULTE DE PHILOSOPHIE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — T. R. P. L.-M. Regis, O.P., D.Ph., S.Th.L.; secrétaire, Lucien Martineau, P.S.S., L.Ph.

INSTITUT D'ETUDES MEDIEVALES

Directeur — R. P. Albert M. Landry, O.P., D.Ph., S.Th.L.

INSTITUT DE PSYCHOLOGIE

Directeur — R. P. Adrien Pinard, C.S.V., S.Th.L., D.Ph.

FACULTE DES LETTRES

2900, Boul. Mont-Royal
Doyen — Chanoine Arthur Sibleau, L. Lett.; secrétaire, Jean Houper, D.Lett.

FACULTE DES SCIENCES

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Pierre Dansereau, B.Sc.A., D.Sc.; secrétaire, Paul Lorrain, M.Sc., Ph.D.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE

2900, Boul. Mont-Royal
Doyen — Paul Geoffrion, D.D.S.; secrétaire, Jean Paul Lussier, D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Alfred F. Larose, D.Pharm.; secrétaire, Roger Barre, B.Pharm., D.Sc.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Philippe Garigue, B.Sc. (Econ.), Ph.D.; secrétaire

SECTION DE SERVICE SOCIAL

Directeur — R. P. André M. Guillemette, O.P., LL.L., L.Th., L.S.P.

SECTION DE RELATIONS INDUSTRIELLES

Directeur intérimaire — L. P. Brizard, M.A.

SECTION DES SCIENCES ECONOMIQUES

Directeur intérimaire — Roger Dehem, D.Sc. econ., L.Sc. pol. et soc., L.Sc. com. et fin.
Section de Sociologie —

ECOLE D'HYGIENE

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Armand Frappier, M.D.; secrétaire, Jules Gilbert, M.D.

INSTITUT SUPERIEUR D'ADMINISTRATION HOSPITALIERE
Directeur — Gérard LaSalle, M.D., D.A.H.

FACULTE DE MUSIQUE

2900 Blvd Mt Royal
Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secrétaire, Jean Papineau-Couture.

FACULTE DES ARTS

2900, Blvd Mt-Royal
Doyen — Georges Perras, P.S.S.; secrétaire, Abbé Léo Sansoucy.

ECOLE POLYTECHNIQUE

1430 rue S.-Dent
Directeur — Henri Gaudet, B.Sc.A., Ing.P.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing. P.

ECOLE D'OPTOMETRIE

2900, Blvd Mt-Royal
Directeur — Armand Messier, O.D.; secrétaire, Edgar Lussier, O.D.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA

Doyen — Dom Pacome Gaboury, O.C.S.O. abbe mitre.
Directeur general, Rev. Père Norbert O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat O.C.S.O.

ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE ST-HYACINTHE, P.Q.

Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.; secrétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES

535 est. avenue Viger.
Directeur — Edras Minville, L.Sc.Com.; secrétaire, Pierre Ste Marie, L.Sc.Com.

INSTITUT MARIE-ERITE D'YOUVILLE

1185, rue St Mathieu
Directrice — Soeur Denise Lefebvre, s.g.m.

ECOLE NORMALE SECONDAIRE

3880 Chemin Cote des Neiges
Directeur: Georges Pertas P.S.S.

INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME

4873, avenue Westmount
Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sacré Coeur.

INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES

Laval des Rapides, P.Q.
Directeur: Frere Charles.

INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE

1410 Blvd Mt-Royal
Directrice: Soeur Marie-Donald.

INSTITUT NAZARETH

1460, chemin Cote St-Michel
Directrice: Soeur Marcelle Desilets.

ECOLE VINCENT D'INDY

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN DE J. ET DE M.

1410, Blvd Mont-Royal
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINTE-ANNE

Lachine
Directrice: Soeur Marie du Cénacle.

INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISES DE MONTREAL

1185, rue Saint-Mathieu
Directrice: Soeur Juliette Leclerc.

ECOLE DES SCIENCES MENAGERES

461, est. rue Sherbrooke
Directrice: Mlle Germaine Gloutney.

INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL

1215 Blvd St Joseph E.
Directrice: Soeur Marie Gerin-Lajoie.

ECOLE DE TOURISME

2900, Blvd Mont-Royal
Directeur: Fernand Delbaes.

CONSERVATOIRE LASSALLE

5603, avenue Canterbury
Directeur: Georges Lacroix.

ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES

25 est. St-Jacques
Directeur: Leo-Paul Desrosiers.

INSTITUT DE TRADUCTION

410 Ave Wiseman
Directrice: Jeanne Gregoire.

INSTITUT PIE XI

2065 ouest, rue Sherbrooke
Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.S.

INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC

4120 est. rue Ontario
Directeur: Origène Dufresne, M.D.

INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE EXPERIMENTALES

Directeur — Hans Selye, M.D.

INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE

Directeur — Armand Frappier, M.D.

MAISON DES ETUDIANTS

2900, Blvd Mt-Royal
Aumônier: Abbe Paul Grégoire.

McGILL UNIVERSITY

ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING.

805 Sherbrooke St. West.
Chancellor — R. E. Powell, LL.D. (McGill) LL.D. (Laval), D. Litt (Monmouth College).
Principal and Vice-Chancellor — F. Cyril James, B.Comm., M.A., Ph.D., D.Sc., D.C.L., LL.D., D. de l'U., F.R.S.C., Chevalier de la Légion d'Honneur.

The Principal has, under the Statutes, the general superintendence of all affairs of the College and University, under such regulations as may be in force.
Secretary — John H. Holton, B. Comm.
Comptroller — G. A. Grimson, B. Comm.
Registrar — Colin M. McDougall, D.S.O. B.A.
Director of Extension Courses — F. S. Howes, B.Eng., M.Sc., Ph.D., D.I.C., F.I.R.E. P.Eng.
University Librarian — Richard Pennington, B.A.

JAILS

MONTREAL JAIL

800 Blvd Gouin West
Charles-Edouard Gernaey, governor.

MAISON STE-DARIE — FEMALE JAIL

1730 Fullum street
Under the direction and charge of the Sisters of our Lady of Charity of the Good Shepherd of Angers.
M. H. Mother Marie des Neiges, Superior-ess.

MAISON STE HELENE (Protection of Young Girls)

1749 Parthenais Street
Under the direction and Charge of the Sisters of our Lady of Charity of the Good Shepherd of Angers.
M. H. Mother Marie des Neiges, Superior-ess.

MONT-SAINT-ANTOINE

8147 Sherbrooke E.
Youth Protection School & Arts-Crafts School, under the direction of the Brothers of Charity; Rev. Bro. Julien, Superior.

MERCANTILE

MONTREAL BOARD OF TRADE

300 St. Sacrament St.
President, Claude P. Beaulieu; 1st Vice-President, H. C. Hayes; 2nd Vice-President, E. R. Alexander; Treasurer, O. H. Barrett; General Manager, H. Gould; Assistant General Manager, E. Lorne Tracey.

CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE

300 St. Sacrament

MONTREAL STOCK EXCHANGE

453 St. Francois Xavier Street

OFFICERS AND GOVERNING COMMITTEE

H. K. Crabtree, Chairman; J. D. Herdt, Vice-Chairman; J. E. Chaput, Secty-Treas.; J. R. Hughes, P. Kilburn, F. G. McArthur, E. H. McAteer, H. R. McCuaig, H. E. Murray, W. L. S. O'Brien, F. L. Stuart.

President — H. G. Norman.
Executive Vice-President — G. A. Cruickshank.

Department of Stock Listings and Member Relations — C. S. Malone.

Department of Public Relations and Statistical Services — H. J. Lush.

CANADIAN STOCK EXCHANGE

453 St. Francois Xavier

Membres du bureau de direction — E. H. McAteer, Chairman; S. J. Langill, Vice-Chairman; W. L. Downes, Secretary-Treasurer; J. R. Ballantyne, A. S. Beaulieu, R. C. Bulman, H. K. Crabtree, N. L. C. Mather, T. A. O'Hara, D. V. Rodomar, E. J. Wright.

President — H. G. Norman.
Executive Vice-President — G. A. Cruickshank.

Department of Stock Listings and Member Relations — C. S. Malone.

Department of Public Relations and Statistical Services — H. J. Lush.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY.

Office: Room 908, Drummond Bldg.

H. J. Fraser, president; C. Gerow, M.B.E., secretary-treasurer.

LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

14 St. James St. East

Executive — President, Romain Bédard; president of the Board of Directors, Roland Chagnon; 1st vice-president, J.-C. Asselin; 2nd vice-president, Roger DesSerres; honorary treasurer, René Paré; honorary secretary, Louis-A. Lapointe.

Board of Directors — Rosalre Archambault, André Bachand, Roméo Bertrand, J.-A. Brosseau, Jean Brunelle, E. Guy Carmel, H. Marcel Caron, J.-G. Chénecvert, Rosalre Courtols, Col. Maurice Forget, Paul Gerin-Lajoie, Paul Girouard, Paul Grenier, Charles de Lotbinière Harwood, Paul Lambert, Zotique L'esperance, Huet Massue, Châteauguay Perrault, P. Léo Tremblay.

General Manager — Gilbert-A. LaTour.
Assistant General Manager — Jean Alaire.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL

14 St. James Street East

Executive — President, Claude Rouleau; vice-presidents, Gérard Desjardins, Claude Dupras, Roger Bisson, Me Ronald-E. Laviolette, Jean-Louis Tassé; president ex-officio, Laurent Gendron.

Council Board — Gérard Brabant, Me J.-Bernard Bulteau, Aimé Briason, Jacques Catudal, Alban Coutu, Yves Couvrette, Gérald-A. Labelle, Me Gilles Legault, Jean Paul Lucchesi, Jacques Sarrazin, Georges Tassé, Jean Tétreault.

Executive Secretary — Jacques Brousseau.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA

Offices: 429 Viger av

Board of Directors — President, John C. Contat; vice-president, F. Ducros; secretary, A. Sutto; asst. secretary, P. Tisseyre; treasurer, J. E. Rivière; councillors, V. Durand, G. Jouven, B. Lechartier, H. Mhun, H. de la Myre Mory, J. Ponsot, E. Spire.

CANADIAN MANUFACTURERS' ASSOCIATION (INC.)

Main Office—87 Yonge Street, Toronto 1, Ont.

Divisional Offices — 87 Yonge Street, Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 660 St. Catherine St. W., Montreal 2, Que.; 408 Power Building, 428 Portage Ave., Winnipeg, Man.; 608 Marine Bldg., 355 Burrard St., Vancouver 1, B.C.; Subway Block, Main St., Moncton, N.B.

Branch Offices — 241 Tegler Bldg., 101st St. and 102nd Ave., Edmonton, Alta.; 816 Wharf St., Victoria, B.C.; 202 Imperial Bldg., 25 Hughson St. South, Hamilton, Ont.; 100 d'Youville, Suite 800, Quebec 4, Que.; McBride's Hill, St. John's Nfld.; 205 Victoria Bldg., 140 Wellington St., Ottawa, Ont.

President, H. V. Lush, Toronto, Ont.
1st Vice-President, Ian F. McRae, Toronto, Ont.; 2nd Vice-President F. D. Mathers, New Westminster, B.C.; Treasurer, J. Ross Belton, Toronto, Ont.; General Manager, J. C. Whitelaw, Q.C., Toronto, Ont.

Chairman, Quebec Division, H. McD. Sparks, Montreal, Que.; Manager, Quebec Division, Arnold D'Amato, Montreal Que.; Chairman, Montreal Branch, Lucien G. Rolland, Montreal, Que.

WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION SERVICE

131 St James W. Room 215

R. Caron, regional inspector; P. Marcotte, O. Cloutier, P. E. Boyer, P. E. Dionne, J. B. David, J. A. Bernier, Guy Langlois, J. Lemire, H. J. Beaulieu, R. Lalonde, A. Samario, M. Surprenant, B. Drolet, G. Fitzgibbon, M. Verdon, inspectors.